

Kasa prezydenta - str. 3. Pierrotów nie trzeba tłumaczyć - str. 12.

NAJWIĘKSZA EKSPOZYCJA
SUPERPROMOCJA**SZAFY**Z DRZWIAMI SUWANymi
MEBLE NA WYMIAR

SALON FIRMOWY

„LATOJA”

Bytom, ul. Bolesława Chrobrego 28

Tel. 281-00-65

Pn.-pt. 9.00-17.00

Sob. 9.00-13.00

1/3283 b7950a

ŻYCIE BYTOMSKIE

PL ISSN 0239-2941
NR INDEKSU 385050

UKAZUJE SIĘ W BYTOMIU I RADZIONKOWIE

ROK XLVI • 16.12.2002 • 50 (2378) CENA 1 ZŁ (w tym 7% VAT)

NAKŁAD: 16.000

Nakład udokumentowany

www.zyciebytomskie.pl

ŚWIĘTA BEZ STRAJKU

● **Negocjacje z rządem. Na razie 1:0 dla górników**

W najbliższych dniach nie dojdzie do strajku generalnego w górnictwie, choć zdecydowana większość pracowników kopalń w głosowaniu opowiedziała się za takim właśnie rozwiązaniem. Po kilkudniowych negocjacjach rząd przystał na warunki stawiane przez centrale związkowe.

Ogłoszenie strajku generalnego miało być reakcją związkowców na przedstawiony niedawno program restrukturyzacji górnictwa. Jego autor wiceminister gospodarki Marek Kossowski zaproponował likwidację pięciu spółek węglowych i siedmiu kopalń, a co za tym idzie zwolnienie 35 tysięcy osób. Poza tym rząd chciał ograniczyć przywileje socjalne górników. W piątek 6 grudnia we wszystkich kopalniach zorganizowano referendum. Jego uczestnicy mieli zdecydować, czy chcą przystąpić do strajku. Frekwencja podczas głosowania była bardzo wysoka, w niektórych bytomskich zakładach sięgała 90 procent. Wynik nie pozostawiał żadnych wątpliwości, niemal wszyscy pracownicy zgodzili się na radykalną for-

mę protestu, by zmusić władze do ustępstw.

W miniony poniedziałek przedstawiciele zwaśnionych stron zasiedli do negocjacji prowadzonych w Katowicach. Działacze związkowi przez cały czas zapewniali, że nie zaakceptują żadnego z punktów programu wiceministra Kossowskiego. Ten ostatni wspierany przez innych członków rządu początkowo także nie zamierzał ustępować, więc wydawało się, iż do porozumienia nie dojdzie. Rozmowy toczyły się przez trzy dni, zakończono je dopiero w zeszłą środę późnym wieczorem. Związkowcy triumfowali, udało się im bowiem przeforsować swoje stanowisko. Rząd zgodził się, by w Kompanii Węglowej, która zastąpi likwidowane spółki obowiązywały dotychczasowe układy zbiorowe pracy, a więc także przywileje socjalne. Dzięki temu górnicy nadal będą otrzymywać między innymi specjalne wynagrodzenia barbórkowe oraz „czternastkę”. Ponadto związkowców zapewniono, iż pracownicy zatrudnieni obecnie w kopalniach likwidowanych zostaną przeniesieni do innych zakładów, gdzie dostaną stałą pracę. Rząd zgodził się też zmienić zapis obowiązujący w jego programie restrukturyzacji. I tak powstająca Kompania Węglowa ma się składać nie z 19, a z 24 kopalń.

Mimo takiego obrotu sprawy część z central związkowych odmówiła podpisania ustalonych zasad. Zrobiła tak chociażby „Solidarność”. Jej reprezentanci uznali bowiem, że mają do czynienia



W czwartek w kopalniach odbyły się masówki.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

jedynie z wstępną deklaracją rządu, a nie z konkretnym i ostatecznym porozumieniem. Zgodność wśród związkowców zapanowała nato-

miast w kwestii strajku generalnego. Postanowiono, iż na razie do niego nie dojdzie. – Musimy się dokładnie rozeznaczyć w nowej sytuacji – po-

wiedzieli nam członkowie „Solidarności” z Zakładu Górniczego „Centrum”.

DOKOŃCZENIE NA STR. 11

Chorzowska firma Mercury-Recycling chce stworzyć w Karbiu spalarnię odpadów medycznych. Miałaby ona powstać w budynku przy ulicy Świętej Elżbiety 6 wchodzącym kiedyś w skład zlikwidowanej bazy transportowej.

Pod koniec listopada przedstawiciele Mercury-Recycling wystąpili do bytomskiego Urzędu Miejskiego z wnioskiem o wydanie pozwolenia na budowę. Zgodnie z przepisami i ze względu na specyfikę inwestycji władze naszego miasta musiały podać ten fakt do publicznej wiadomości. Wszystko po to, by zainteresowani sprawą mieszkańcy mogli zgłosić ewentualne zastrzeżenia. Mają na to czas do 18 grudnia. Pewne jest już, iż protest się pojawi. – Kilkanaście dni temu zgłosili się do mnie mieszkańcy Karbia – mówi bytomski radny SLD Krzysztof Gajowiak. – Prosiłi, bym zajął się sprawą spalarni odpadów medycznych, której oni sobie ze wszech miar nie życzą. Do tej chwili zebraliśmy już pięćset podpisów pod pismem protestującym przeciwko planowanej

SPALARNIA W KARBIU?



Czy w tych budynkach powstanie spalarnia?

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

inwestycji. To z pewnością nie koniec, podpisów będzie znacznie więcej, a wszystkie złożymy w stosownym czasie w Urzędzie Miejskim. Ludzie boją się, że spalarnia będzie zanieczyszczała środowisko naturalne i pogorszy ich warunki życia. Do niedawna musieli się męczyć z koksownią, a teraz chce się im zafundować nowy kłopot.

O skomentowanie obaw mieszkańców bytomskiej dzielnicy poprosiliśmy prezesa chorzowskiej spółki Pawła Koszelskiego. Stwierdził on między innymi, iż spalarnia z całą pewnością nie wpłynie negatywnie na środowisko i nie zaszkodzi okolicznym mieszkańcom, do których także i on sam się zalicza. (ton)

Reklama

PIZZERIA CORLEONE

Bytom, ul. Batorego 32

SUPER PIZZA

Także na telefon – 389-72-72

1/5339 b9103

Reklama

qabud® CENY IDĄ W DÓŁ**KLEJ DO PŁYTEK****10 zł**

+7% VAT

BYTOM ul. Kosynierów 19
tel. 280 82 14**TELE TAXI**ZUT
BYTOM**DOJAZD GRATIS!**96-21
281-81-21
280-70-70

ZNIŻKI 10%, 20%–30%

TANIE SPODNIEBytom, pl. Sikorskiego 8
Tel. 0607-315-005Bytom, ul. Strażacka 8
Tel. 282-49-24

1/4100 20032



Informuje rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji podinspektor Stanisław Surowiec.

5 GRUDNIA

GROŻNE NAPADY. Aż osiemnastu tysięcy złotych i dokumentów pozbył się męczący zaatakowany przez dwóch chuliganów o wpół do siódmej rano na ulicy Pułaskiego. W tym samym dniu dwaj bandyci napadli na ulicy Alojzjanów na innego przechodnia i zabrali mu telefon komórkowy. Do napadu doszło również na ulicy Wrocławskiej. 67-letnia kobieta obezwładniona została przez dwóch mężczyzn, którzy skradli jej torebkę, w której znajdowało się 100 złotych oraz paszport.

CUKIERNICA I OBRAZY. Zegar, cukiernica oraz trzy obrazy olejne padły łupem złodziei, którzy włamali się do mieszkania przy Powstańców Warszawskich. Zdarzenie miało miejsce o godz. 18.

PRZEZ BALKON. Okno balkonowe wypchnął złodziej, próbując dostać się do mieszkania przy ulicy Wyzwolenia. Uszkodzeniu uległ stojący wewnątrz telewizor. Bandzirowi nie udało się niczego ukraść, bowiem został spłoszony przez sąsiadów.

ZE ŚMIECIARKI. Saszetkę, w której znajdowało się 290 złotych, dowód osobisty oraz inne dokumenty zwinął złodziej z otwartej kabiny śmieciarki. Do zdarzenia doszło na ulicy Rzeźniczej.

PECHOWY OPERATOR. O tym, że Bobrek to naprawdę mało bezpieczna dzielnica przekonał się operator kamery filmowej Telewizji Polskiej. Wystarczyła chwila nieuwagi, a pozbył się baterii zasilającej urządzenie, o wartości 5600 zł.

6 GRUDNIA

IVECO W ROWIE. Z niewyjaśnionych przyczyn kierowca jadący ulicą Stolarzowską samochodem iveco zjechał nagle na pobocze i stoczył się ze skarpy. Zdarzenie miało miejsce o godz. 18. Potłuczony kierowca przewieziony został do szpitala.

SIEDEM OKIEN. Poprzez wykucie otworu w ścianie niezamieszkałego budynku przy ulicy Piłsudskiego złodzieje wkradli się do pomieszczenia, z którego zabrali siedem okien wartych siedem tysięcy złotych.

NIEUWAŻNI DOMOWNICY. Dwieście złotych i dokumenty znajdowały się w szafce, którą skradziono z mieszkania przy ulicy Kolonia Zgorzelec. Złodziej dostał się do środka w biały dzień wykorzystując nieuwagę domowników.

7 GRUDNIA

DWA AUTA. Dwa samochody zniknęły w jednym dniu z ulicy Zabrzeńskiej. Rankiem skradziono citroena AX o numerach rejestracyjnych SY 21988, a wieczorem audi 80 (SY 19920).

ZWINĘLI NEONY. Okradziono bar „Piwny Kamrat”, znajdujący się przy ulicy Witczaka. Łupem złodziei padły dwie reklamy świetlne.

OKNEM PO SPRZĘT. Telewizor, magnetowid i wieżę audio skradziono z mieszkania przy ulicy Powstańców Warszawskich. Złodzieje dostali się do mieszkania po wybiciu okiennej szyby.

8 GRUDNIA

40 KILO CUKRU. Po wyważeniu okna na zapleczu cukierni przy ulicy Rostka złodzieje wynieśli stamtąd Kuchenkę elektryczną, blachy i tace do pieca piekarniczego. Opryszkowie nie pogardzili też cukrem – zabrali 40 kilogramów!

PIJANA POD KOŁAMI. Na ulicy Wrocławskiej pijana kobieta wtargnęła prosto pod koła skody octavii. Zdarzenie miało miejsce o pierwszej w nocy. Poturbowaną przewieziono do szpitala.

PODPALONY OPEL. O trzeciej w nocy nieznani sprawcy zniszczyli stojącego przy ulicy Adolfa Piątka opła omegę. Podpalili wnętrze pojazdu, przez co zniszczeniu uległy fotele i tapicerka.

9 GRUDNIA

POTŁUCZONY PIESZY. Z potłuczeniami głowy oraz zwichnięciem stawu barkowego trafił do szpitala pieszy potrącony przez 29-letnią kobietę, kierującą fiattem cin-



cento. Do zdarzenia doszło na ulicy Witczaka.

NABIAŁ I SŁODYCZE. Okradziono sklep spożywczy przy ulicy Smolenia. Łupem złodziei padły słodycze oraz nabiał. Do włamania doszło o 6.30.

10 GRUDNIA

ZAGROZILI EKSPEDIENTCE. Siedemset złotych skradli bandyci ekspedientce w sklepie spożywczym przy ulicy Łużyckiej. Sprawcy zagrozili uprzednio kobiecie użyciem siły.

KOSZTOWNA NIEOSTROŻNOŚĆ. Torebkę z 15 tysiącami złotych, dowodem osobistym, zegarkiem i dwiema książeczkami PKO wyrwał złodziej 78-letniej staruszce, idącej ulicą Chorzowską. Policjanci apelują do starszych osób przenoszących większe ilości gotówki i proszą o zachowanie jak największej ostrożności i uwagi.

PIENIĄDZE I TELEFON. Nieuwagę ekspedientki sklepu mieszczącego się przy ulicy Siemianowickiej wykorzystał złodziej, który zabrał jej 700 złotych i telefon komórkowy.

11 GRUDNIA

ZDERZENIE. Jadący ulicą Świętochłowicką kierowca hondy, próbując wymusić pierwszeństwo przejazdu zderzył się z volkswagenem golfem. Ogólnych obrażeń doznali sprawca kolizji oraz pasażerka pojazdu.

ZAGROZILI NOŻEM. Na ulicy Nickla bandyci grożąc nożem obezwładnili siedemnastolatka, po czym zabrali mu telefon komórkowy. Do zdarzenia doszło o godz. 13.35.

OKRADEŁ AUTOMAT. 160 złotych w bilonie ukradł nieznany sprawca z automatu na obuwie usytuowanego w korytarzu Szpitala Miejskiego nr 2 przy Batorego. By dostać się do pieniędzy, włamał w urządzeniu zamki.

KOMUNIKAT POLICJI

3 grudnia br. około godz. 15.00 w Bytomiu na ul. Smolenia w rejonie skrzyżowania z ul. Żołnierza Polskiego, kierujący samochodem osobowym marki Hyundai Pony koloru szary metalik potrącił mężczyznę, który odniósł obrażenia ciała.

Świadkowie wypadku proszeni są o osobisty kontakt z Sekcją Ruchu Drogowego Komendy Miejskiej Policji w Bytomiu, ul. Powstańców Warszawskich 74, pokój nr 507, 508, 500. Tel. 281-32-27 do 29.

Reklama

ŁATWY KREDYT

to nie zawsze tani kredyt ...

Nasza oferta to nie kredyt ani pożyczka lombardowa ...

TYLKO U NAS

- ⇒ Jawne koszty
- ⇒ Gwarantowane terminy
- ⇒ Brak opłat wstępnych

Oferta dla osób fizycznych, firm, emerytów i rolników

35 000 PLN - rata 453 PLN - 65 000 PLN - rata 843 PLN
85 000 PLN - rata 1098 PLN

SOSNOWIEC UL. MODRZEJOWSKA 7/3 ☎(032) 785 01 70
PIEKARY ŚLĄSKIE UL. KARD. WYSZYŃSKIEGO 25A ☎(032) 767 54 54
TARNOWSKIE GÓRY UL. PIŁSUDSKIEGO 2A ☎(032) 285 48 24

W MIEŚCIE JEZDZIMY BEZ DRUGIEJ STREFY

286-16-16

HALLO TAXI BYTOM

96-23

DOJAZD GRATIS - ZAKUPY NA TELEFON - ZNIŻKI 10-40%

REPORTER TAXI

389 85 58

Dojazd gratis • Zniżki do 30%

FAJERWERKI

likwidacja Hurtowni
Wyprzedaż towaru
po cenach zakupu
(np. Picolo 40 gr)

Ruda Śląska-Wirek
ul. Szeligowskiego 14
(obok Liceum)

tel. 0605-136-044

NetComp

Najtańsze zestawy komputerowe za gotówkę i na raty, z dojazdem do klienta już od 1760 zł *

Phyta główna: ECS AK7SEM
Procesor: AMD Duron 1,2 GHz
Pamięć: 128 MB
Dysk twardy: Seagate 20 GB
Karta grafiki: Riva TNT2 32 MB
Muzyka: 16 bit stereo
CD-ROM: CDROM x 52
FDD: FDD 1,44 MB
Monitor: Monitor 15"

tel. 505-01-48-26, 600-81-66-10, 600-81-66-12
www.netcomp.pl

KREDYTY GOTÓWKOWE

- szybkie bez zgody lub ze współmałżonkiem, z poręczycielem albo bez poręczyciela
- bez współmałżonka i poręczyciela, wymagany jedynie telefon
- dla emerytów, rencistów oraz inne kredyty
- po uzgodnieniu dojazd do Klienta

Firma „PORAJ” s.c.

Bytom, ul. Powst. Warszawskich 15 (w biurze LOMBARDU)
tel. 281-16-82 p.n.pl. godz. 10.00-17.00, soboty po uzgodnieniu

KREDYTY

3.000 zł bez zgody współmałżonka
6.000 zł dla małżeństwa z jednym dochodem
8.000 zł dla małżeństwa z dwoma dochodami
również dla działalności gospodarczej
12.000 zł z dwoma poręczycielami

KREDYTY W 48 GODZIN
Szybka realizacja
Bytom, pl. Sikorskiego 2/3
pon.-pl. w godz. 10.00-17.00
Tel. 282-82-42

Reklama

Stać nas na dużo!

Powiedz tylko ile?

10000 zł - 104 zł
20000 zł - 208 zł
50000 zł - 521 zł

Nie płać za coś czego nie dostałeś
Umowa dostosowana do wymogów ustawy z dnia 19.09.02

Bytom, Pl. Kościuszki 9 IV p. pok. 60,
tel. (032) 281 71 23

WAŻNE TELEFONY

POGOTOWIE RATUNKOWE 999, 281-44-44
POGOTOWIE RATUNKOWE W RADZIONKOWIE 289-59-99
POLICJA 997, 281-43-70
STRAŻ POŻARNA 998, 281-20-47
OSRODEK DYŻURNY PREZYDENTA
— STRAŻ MIEJSKA 986, 281-18-24 (przez całą dobę)

ZGŁASZANIE AWARII WODOCIĄGÓW I SIECI KANALIZACYJNEJ 994 (połączenie bezpłatne)

POGOTOWIA:
● gazowe 992, 281-28-73
● energetyczne 281-43-40
● wodno-kanalizacyjne 396-71-74 połączenie bezpłatne i 396-71-05

● telefon zaufania AA we wtorki, środy, czwartki w godz. 17.30-19.30 281-50-72

PODRĘCZNY INFORMATOR (telefony czynne całą dobę)

● TAXI „PLUS” Bytom 24h, 50% zniżki Tel. 386-06-66
● HALLO TAXI 286-16-16 lub 9623
● Usługi pogrzebowe „Hades” międzynarodowe 281-69-06, 289-05-55 tel./fax 787-11-01

W radzionkowskim Liceum Ogólnokształcącym przy ulicy Śródmiejskiej przygotowano ciekawą wystawę poświęconą wydarzeniom związanym z 13 grudnia 1981 roku. Jej otwarcie miało miejsce w ostatni piątek.

Termin ten wybrano nieprzypadkowo, wszak tego dnia upłynęło 21 lat od wprowadzenia stanu wojennego i przejścia władzy w Polsce przez Wojskową Radę Ocalenia Narodowego, zwaną wówczas powszechnie „Wroną” (już w pierwszych dniach stanu wojennego na murach pojawiły się napisy „Wrona skona”). Autorami radzionkowskiej ekspozycji są historycy Marek Minas oraz Jarosław Wroński. Pierwszy jest nauczycielem w liceum, a drugi rzecznikiem prasowym tamtejszego Ratusza. Swe prywatne zbiory udostępnił również Michał Giergiel, resztę wypożyczył z katowickiego oddziału Instytutu Pamięci Narodowej. Dzięki temu udało się zgromadzić między innymi oryginalne obwieszczenia i plakaty wydane przez ówczesne władze komunistyczne. Na ekspozycji pokazano także „bibulę” – ulotki i wydawnictwa drukowane oraz kolportowane przez działaczy podziemnej „Solidarności”, dokumentalne zdjęcia, elementy ubioru funkcjonariuszy MO

ŻEBY PAMIĘTALI



Zwiedzających wystawę uczniów w 1981 roku nie było jeszcze na świecie. Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz

i ZOMO, odznaczenia oraz szeregu innych przedmiotów. Obok nich w specjalnych gablotach wystawiono niesławne pamiątki po PRL, a wśród nich autentyczne kartki na żywność.

Na otwarciu wystawy obecni byli działający w „Solidarności” mieszkańcy Radzionkowskiej, którzy w momencie wprowadzenia stanu wojennego zostali internowani. Ich wspomnienia stały się ciekawym uzupełnieniem wystawy. – Moim zdaniem zorganizowanie tego typu ekspozycji

było naszym obowiązkiem – mówi dyrektor LO w Radzionkowie Piotr Tyczka. – Przecież dla obecnych kilkunastoletnich, stan wojenny jest wydarzeniem prehistorycznym i mało znanym. Gdy czołgi wyjeżdżały na ulice, naszej młodzieży jeszcze nie było na świecie. Musimy jej przypomnieć o 13 grudnia, bo inaczej zapomną o tej dacie lub nie będą wiedzieli, jak wielkie znaczenie miała dla współczesnych Polaków. (izo)

JESTEM NIEWINNY, BYŁEM NAIWNY

Bytomski radny SLD Piotr Bula został kilka miesięcy temu skazany prawomocnym wyrokiem za poświadczenie nieprawdy. Mandatu jednak nie złożył, a Rada Miejska nie odwołała go z funkcji, bo nie wymagają tego przepisy. – Padłem ofiarą własnej naiwności, jestem niewinny i nie mam się czego wstydić – komentuje Bula.

Na ławę oskarżonych trafił jako członek zarządu klubu sportowego Szombierki Bytom. Prokuratura zarzuciła mu, że w roku 1997 i rok później złożył podpis na dwóch sfałszowanych dokumentach, co pozwoliło osiągnąć korzyści majątkowe innej osobie. Bula tak opisuje całe zdarzenie: – W ramach swoich obowiązków podpisywałem i pieczętowałem dziesiątki różnego rodzaju pism, które kładziono na moje biurko. Tym sposobem mój podpis znalazł się dwukrotnie na dokumencie sporządzonym przez matkę jednego z chłopców uczestniczących w obozie sportowym. Dzięki temu zaświadczeniu ojciec dziecka mógł skorzystać z funduszu socjalnego i domagać się zwrotu pieniędzy w swoim zakładzie pracy. Problem polegał na tym, że kobieta za pierwszym i drugim razem wpisała zawyżoną o 300 złotych kwotę. Ja nie sprawdzałem dokumentu, podpis i pieczęć stawiałem automatycznie. Oszustwo szybko wykryto, a sprawa trafiła do prokuratury, która skierowała do sądu akt oskarżenia.

W pierwszej instancji bytomskiego radnego skazano na dziesięć miesięcy pozbawienia wolności w zawieszeniu i grzywnę. – Odwoływałem się najpierw do sądu wojewódzkiego, a potem do sądu apelacyjnego. Nic to jednak nie dało, wyrok został utrzymany w mocy – stwierdza Piotr Bula. Dodaje jednocześnie: – Nigdy nie twierdziłem, że nie podpisałem tych nieśczęsnych dokumentów.

Przecież nie mógłbym się tego wypierać. Problem w tym, iż uczyniłem to całkowicie nieświadomie i nieumyślnie. Podłożono mi je, nie działałem z chęci zysku. Zresztą tu chodzi o 600 złotych, czy ryzykowałbym dla takiej kwoty? W zmianie sądowego werdyktu Bula nie pomogło nawet spisane przed notariuszem oświadczenie kobiety, która przedłożyła mu zaświadczenia. Przyznaje się ona do świadomego zawyżenia sumy i podłożenia sfałszowanego pisma. – Byłem pewna, iż sprawa się nie wyda, bo pan Bula darzy wszystkich ludzi wielkim zaufaniem – napisała.

Wyrok w sprawie zapadł jeszcze podczas poprzedniej kadencji samorządu. Bula był wówczas bytomskim radnym. Wystartował także w ostatnich wyborach, pewnie zdobywając mandat. Poparły go 1022 osoby, był to drugi pod względem ilości głosów wynik w mieście. – Nie powiadamiałem nikogo o tym wstydlivym i bolesnym dla mnie zdarzeniu. Zresztą wiedziało o nim jedynie kilka osób. Sprawa znalazła się w mediach jedynie za sprawą innego z kandydatów SLD. Przegrał on z mną rywalizację i nie może się pogodzić z tym faktem. Dlatego rozsyła po redakcjach e-maile z moją historią. A co ja mogę za to, że mnie wybrało ponad tysiąc osób, a jego znacznie mniej?

Piotr Bula nie zamierza składać mandatu radnego. – Nie mogę tego zrobić, bo zawiódłbym te setki głoszą-

cych na mnie osób. One mnie wybrały, chciały takiego, jakim jestem, a ja teraz muszę im pomóc. Z zajmowanej funkcji nie odwoła go także Rada Miejska. – Zgodnie z obowiązującymi przepisami nie musimy tego robić – tłumaczy przewodniczący bytomskiej Rady Jan Kazimierz Czubak. – O odwołanie pana Bula musiałbym wystąpić, gdybym się dowiedział o skazującym go wyroku podczas poprzedniej kadencji, bo właśnie wtedy wyrok ten zapadł. Teraz nie muszę i nie powinienem tego robić. Jednocześnie dodam, iż pozbawiona mandatu osoba może startować w następnych wyborach. Taką interpretację przedstawiła Państwowa Komisja Wyborcza badająca przypadek prezydenta Warszawy Lecha Kaczyńskiego. Najprawdopodobniej wkrótce zostanie on skazany prawomocnym wyrokiem i wówczas straci fotel prezydenta stolicy. Tym samym trzeba będzie przeprowadzić wybory uzupełniające, w których Lech Kaczyński może się ubiegać o reelekcję.

– Zawiodłem się na ludziach, byłem naiwny, zbyt im ufałem. Dzisiaj wiem, że tak nie można, zwłaszcza w sprawach dotyczących pieniędzy, nawet tych niezbyt dużych – mówi z goryczą Bula. – Uważam się za niewinnego, nikomu niczego nie ukradłem. Nie zamierzam sądzić się z kobietą, która mnie oszukała. Ona ma na utrzymaniu kilkusobową rodzinę, nie chcę jej dostarczać dodatkowych kłopotów. Tak naprawdę rozumiem jej pobudki. Chciała uzyskać dodatkowe pieniądze, dla niej to spore kwoty. Nauczyłem się jednego: wszystkie przedstawiane mi pisma czytam teraz po pięć razy, potrafię znaleźć w tekście nawet najmniejszy błąd.

TOMASZ NOWAK

Gminne podatki i wynagrodzenie prezydenta Krzysztofa Wójcika – przede wszystkim te sprawy zajmowały bytomskich radnych, którzy w minionej czwartek zebrali się na trzeciej w tej kadencji sesji. Obrady trwały ponad osiem godzin. – Ojej, nie wiedziałem, że praca w Radzie Miejskiej zabiera aż tyle czasu – komentował później jeden z rajców debutantów.

KASA PREZYDENTA

● Ile będzie zarabiał Krzysztof Wójcik

Stosowną uchwałą radni ustalili wysokość miesięcznego wynagrodzenia prezydenta Bytomia. Zaproponowano, by zgodnie z obowiązującą w poprzedniej kadencji zasadą najważniejszy urzędnik w gminie pobierał brutto najwyższą dopuszczaną przepisami kwotę. Obecnie jest to 7.607 złotych, co oznacza, iż w zależności od poziomu składki na Zakład Ubezpieczeń Społecznych prezydent dostanie pomiędzy 5.070 zł i 30 groszy, a 4.490 zł netto. To jednak nie wszystko. Przez najbliższy rok może on liczyć także na dodatek specjalny wynoszący 2.654 zł brutto. Zasadność jego wprowadzenia tłumaczono trudną, specyficzną i wielce odpowiedzialną pracą jaką ma do wykonania prezydent będący jednocześnie starostą powiatu bytomskiego. Tak więc co miesiąc Krzysztof Wójcik dostanie z gminnej kasy 10.261 zł brutto.

☆☆☆

Jak zwykle pod koniec roku Rada ustaliła również nowe stawki podatków lokalnych. I tak za posiadanie psa trzeba będzie w przyszłym roku zapłacić 40 złotych, a więc o 3 złote więcej niż dotychczas. Sprawę tę trzeba

załatwić nie czekając na urzędowe wezwanie do końca czerwca lub też w ciągu dwóch tygodni od momentu wejścia w posiadanie czworonoga. Inkasentami „psiego” podatku będą pracownicy Zakładu Budynków Miejskich, który za swą pracę otrzyma 15 procent zgromadzonej sumy. Rajcowie zdecydowali, iż z obowiązku płacenia za „A-zorka” zwolnieni zostaną inwalidzi, prowadzące samodzielnie gospodarstwo domowe osoby powyżej 65 roku życia, a także właściciele gospodarstw rolnych. Do końca października bieżącego roku podatek od posiadania psa uiszcilo prawie cztery i pół tysiąca bytomian. Dzięki temu do budżetu miasta wpłynęło przeszło 164 tys. zł. Podczas tej samej sesji rajcowie przesadzili o nowych stawkach podatków od nieruchomości (gruntów, budynków, a także obiektów, w których prowadzona jest działalność gospodarcza) oraz podatku od środków transportowych. Ten ostatni uregulować muszą między innymi posiadacze samochodów ciężarowych o dopuszczalnej masie całkowitej powyżej trzech i pół tony, właściciele ciągników, przyczep oraz naczep, a także autobusów. (ton)

Regionalna Izba Gospodarcza w Katowicach po raz jedenasty przyznała laury umiejętności i kompetencji. Wręcza się je przedsiębiorcom, firmom, działaczom społecznym i politykom, którzy mogą się pochwycić wyjątkowymi osiągnięciami. W tym roku wśród uhonorowanych znalazło się dwóch bytomian.

ONI MAJĄ LAURY

● Przedsiębiorcy nagrodzeni



Wśród laureatów znalazł się Leszek Dziub. Zdjęcie: Archiwum

Złote laury dostali przedsiębiorca pogrzebowy i zarazem prezes Polonii Bytom Ryszard Walicki oraz szef firmy budowlanej „Lechbud” i prezes bytomskiego oddziału Regionalnej Izby Gospodarczej Leszek Dziub. Pierwszego wyróżniono między innymi za wzorowe prowadzenie firmy i dostosowanie się do standardów europejskich. Poza tym przyznająca laury kapituła zwróciła uwagę na

fakt, iż Walicki wsparł finansowo klub piłkarski Polonia Bytom, ratując go przed upadkiem. Z kolei nagrodę dla Dziuba motywowano tym, że poradził sobie w momencie zapaści gospodarczej kraju i stale zwiększa zatrudnienie. Za sukces poczytano mu także utworzenie przy RIG spółdzielni mieszkaniowej. Tegoroczna uroczystość z udziałem laureatów odbyła się 6 grudnia. (aure)

Od pewnego czasu regularnie dochodzi do wyłączeń prądu w budynkach usytuowanych przy ulicy Orłąt Lwowskich. Nie wiemy, dlaczego tak się dzieje, a w Zakładzie Energetycznym nie można uzyskać żadnej konkretnej informacji. Zdarzyło się też, że po włączeniu prądu urządzenia zaczęły się psuć i źle działały. Prawdopodobnie było coś nie tak z napięciem. Kiedy ta sprawa się w końcu wyjaśni?

☆☆☆

Jakiś czas temu w pobliżu budynku przy ulicy Niedźwiadka-Okulickiego zainstalowano metalowe barierki oddzielające chodnik od trawnika. Niestety, kierowcy parkujący tu swoje samochody zdążyli je już niemal całkowicie zniszczyć. Lokatorzy okolicznych budynków wiele razy interweniowali w tej sprawie, między innymi prosząc o pomoc strażników miejskich, ale to nic nie dało. Nie słyszałem, by przynajmniej jeden z łamiących prawo kierowców został ukarany mandatem. Co ciekawe w pobliżu znajduje się spory parking, lecz prawie nikt z niego nie korzysta. Wszyscy wolą niszczyć trawnik.

☆☆☆

Jaki był sens organizowania pod siedzibą bytomskich władz górniczej pikiety? Moim zdaniem takie demonstracje całkowicie mijają się z celem. Czyżby związkowcy nie zdawali sobie sprawy z faktu, iż gmina niewiele ma do powiedzenia w sprawie likwidowania kopalń, bo jest to wyłączna kompetencja rządu? A może chodziło jedynie o narobienie hałasu i zwrócenie na siebie jeszcze większej uwagi? Jeżeli tak, to nie rozumiem górników, przecież media niczym innym się od kilku tygodni nie zajmują, jak tylko ich sprawą. Postronni obserwatorzy mogą w końcu mieć tego wszystkiego serdecznie dosyć.

☆☆☆

Byłem akurat w Urzędzie Miejskim, gdy przed wejściem do niego odbywała się górnicza pikietka. Rozumiem problemy pracowników kopalń, ale używanie hasła typu „Kossowski na Powąży” nie może być niczym usprawiedliwione. Przecież to nic innego, jak życzenie komuś śmierci. Nie rozumiem, jak rozmawiający z protestującymi wiceprezydent Bytomia mógł przejść obojętnie obok tego wydarzenia. Moim zdaniem powinien najpierw zdecydowanie odciać się od głupiego hasła, a dopiero potem cokolwiek obiecywać górnikom.

Przejeżdżałem ostatnio ulicą Nowy Dwór. Ze zgrozą stwierdziłem, że jej pobocza przypominają wysypisko śmieci. Sterty różnego rodzaju odpadów walają się dosłownie wszędzie na przestrzeni kilkudziesięciu metrów. Co gorsza stale ich przybywa, co parę dni w rowach wzdłuż ulicy pojawiają się nowe, wypełnione po brzegi worki. Czy administrator tego terenu lub Straż Miejska nie widzą tego poważnego problemu?

☆☆☆

W nawiązaniu do notatki, która ukazała się 2 grudnia wyjaśniam: - Zgodnie z ustawą o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu bezrobotny jest obowiązany zawiadomić w ciągu pięciu dni powiatowy urząd pracy o podjęciu zatrudnienia, innej pracy zarobkowej lub pozarolniczej działalności oraz o zaistnieniu innych okoliczności powodujących utratę statusu bezrobotnego. Termin pięciodniowy obowiązuje w całym kraju. Czytelniczka, która była autorką sygnału nie jest stroną w postępowaniu i w związku z tym nie mogła dopełnić formalności w imieniu męża. Pani ta została pouczone o możliwości załatwienia sprawy przez małżonka osobiście lub pisemnie. Kierownik Powiatowego Urzędu Pracy w Bytomiu Ryszard Witek.

☆☆☆

Bardzo często korzystam z przystanku autobusowego zlokalizowanego przy ulicy Powstańców Śląskich. Działają on od niedawna, przeniesiono go w to miejsce z pobliskiej ulicy Mickiewicza. Niestety, autorzy tego pomysłu zapomnieli, że nieodłączną częścią każdego przystanku powinien być rozkład jazdy autobusów. Tego jednak brakuje, pasażerowie są zdezorientowani i bezsilni. Ja sama wiele razy prosiłam kierowców, by zrobili coś w tej sprawie, interweniowałam także u kontrolerów. Niczego jednak nie wskórałam, widąc pasażer jest w tej całej zabawie najmniej istotny.

☆☆☆

Wiele razy słyszałem o kłopotach finansowych miasta i braku pieniędzy na odpowiednie oświetlenie ulic. Wy też parokrotnie pisaliście o tym problemie. Tymczasem w zeszły poniedziałek jeszcze w południe świeciły się wszystkie latarnie przy ulicy Moniuszki. Jak to więc jest? Niby nie ma pieniędzy, ale jakoś nie robi się nic, by je oszczędzać i wydawać z rozsądkiem. I nie chodzi tu wcale tylko o ten jeden przypadek, podobne sytuacje miały miejsce na ulicy Powstańców Śląskich oraz w pobliżu Urzędu Miejskiego.

Reklama

Moim zdaniem w okresie zimowym służby odpowiedzialne za utrzymanie dróg powinny większą uwagę zwrócić na stan podjazdów i wzniesień. W minionym tygodniu przejeżdżałem ulicą Moniuszki w pobliżu Opery Śląskiej. Gdy zbliżałem się do skrzyżowania z ulicą Miarki wpadłem w poślizg, podobne problemy mieli także inni kierowcy. Wszystko dlatego, że w tym miejscu droga nie była posypana solą lub przynajmniej piaskiem. Czyżby drogowcy znowu się zagapili i nie zauważyli, że zima już nadeszła?

☆☆☆

Zatrważa mnie fakt, iż zarządca budynków komunalnych nie interesuje się podległymi mu kamienicami. O tym, że tak jest świadczy stan domu stojącego na skrzyżowaniu ulic Kwietniowskiego oraz Piłsudskiego. Budynek wydaje się całkowicie opuszczony i zapomniany. Okna na pierwszym piętrze są wybite, wskutek czego do wnętrza dostaje się woda oraz śnieg. Ten sam problem dotyczy domów przy ulicy Katowickiej 62, 64 oraz 66. Wyglądają one jakby przed chwilą przeżyły naloć dywanowy z udziałem setek bombowców. Nie rozumiem, jak można pozwalać na coś takiego, nie rozumiem, jak można akceptować takie marnotrawstwo w centrum miasta i przez wiele lat nic nie robić.

☆☆☆

Swego czasu wylot ulicy Dworcowej na plac Wolskiego zamknięto ozdobnymi metalowymi słupkami połączonymi łańcuchem. Dzisiaj są one w opłakanym stanie, słupki są powyginane, a większość łańcuchów skradli prawdopodobnie zbieracze złomu. To co pozostało prezentuje się dość szpetnie i z pewnością nie poprawia i tak kiepskiego wizerunku głównej ulicy naszego miasta. Może więc ktoś zainteresuje się tą sprawą i czym prędzej uzupełni wszystkie braki.

☆☆☆

Na wiosnę przydałby się nam gruntowny remont skrzyżowania ulic Moniuszki oraz Jagiellońskiej. Chodzi mi zwłaszcza o naprawę torowiska, które teraz jest w opłakanym stanie. Wyłożone na nim kostki brukowe w wielu miejscach wystają ponad poziom drogi, co sprawia, że jazda staje się bardzo niebezpieczna, zwłaszcza dla mniejszych samochodów. Zresztą niewiele dobrego można także powiedzieć o samej nawierzchni ulicy. Nie brakuje w niej głębokich dziur oraz kolein. I to wszystko na jednym z najważniejszych i najbardziej ruchliwych skrzyżowań w naszym mieście.

Pióro na sztorc



Przyznam szczerze: lubię supermarkety, lubię robić w nich zakupy. Jednak jest taki czas w roku, kiedy miejsca te irytują mnie bardzo. Mam na myśli okres przedświąteczny, listopad i pierwszą połowę grudnia. I nie chodzi bynajmniej o panujący tam wówczas tłok, o kolejki do kas i ochroniarzy, którym często zdarza się zapominać, że klient nie jest potencjalnym złodziejem. To wszystko czasami denerwuje, ale najbardziej złości mnie coś innego: nachalne i nadmierne wykorzystywanie bożonarodzeniowych rekwiizytów do celów handlowych.

Choinki pojawiają się już w pierwszej połowie listopada, gdy tylko z powierzchni sklepowych znikną zaduszkowe znicze i lampiony. Tradycyjną muzykę zastępują melodie kolęd, rozbrzmiewające do znudzenia jeszcze nim rozpocznie się adwent. Krasnoludy mające imitować świętego Mikołaja

ganiają po marketach non stop. A przecież Boże Narodzenie między innymi dlatego jest czasem wyjątkowym, że poprzedzone winno być okresem radosnego oczekiwania. Brutalne rozciąganie okresu świątecznego o dwa miesiące, byle tylko zachęcać klientów, niszczy tę wyjątkowość, sprowadza ją do poziomu jeszcze jednego chwytu reklamowego. Któraś z sieci handlowych posunęła się do tego, że w zeszłym roku z reklamującego ją billboardu mogliśmy się dowiedzieć, że trzej królowie wędrowali za światłem gwiazdy, by dojść do marketu. Otóż nie, drodzy panowie. Trzej królowie przybyli do Betlejem, do nowo narodzonego Jezusa Zbawiciela. Kolędy śpiewa się w Wigilię i przez okres Bożego Narodzenia, a nie w listopadzie i grudniowym adwencie. I są wartości, z których nie wypada robić reklamowego gadżetu.

MARCIN HAŁAS

Mój mały felieton



To nie jest normalne. Trybunał Konstytucyjny z jednej strony orzeka, iż parkomaty wprowadzono nielegalnie, a z drugiej stwierdza, że jego werdykt zacznie obowiązywać dopiero za 11 miesięcy. Tak więc kasowano nas niezgodnie z prawem, ale nikt nie zwróci nam pieniędzy, a poza tym mamy nadal płacić, jakby się nic nie stało.

Mówiąc innymi słowami: sędziowie Trybunału mają świadomość, że władza złamała przepisy, lecz w ramach świątecznego prezentu dają jej szansę na poprawę. Tak więc sejm (trzeba dać mu czas, bo ma tyle innych spraw na głowie) do grudnia 2003 roku przygotuje stosowną ustawę, następnie poprze ją senat i klepie prezydent. Potem rady miejskie w gminach, w których płaci się za parkowanie postarają się o swoje uchwały i parkomaty będą raz na zawsze usankcjonowane. Po paru miesiącach nikt już nie będzie pamiętał, że kiedyś było coś nie tak.

Oczywiście nie spodziewajmy się, że ktokolwiek uderzy się w piersi, stwierdzając: moja wina. Żaden z autorów rządowego rozporządzenia o opłatach za parkowanie nie weźmie winy na siebie, nie poda się do dymisji, nie przeprosi za swoją niekompetencję. Zresztą po co? Czy ktoś tego od niego wymaga, czy gdzieś jest powiedziane, że jak się sprawuje władzę, to trzeba się choć odrobinę znać na

prawie? Nie, przecież w razie czego Trybunał da ponowną szansę i sprawa załatwiona. Odpowiedzialność? Honor? Wstyd? A co to takiego? Czy pyszałkowaty i wszystkowiedzący minister finansów przejął się choć trochę, gdy tenże Trybunał Konstytucyjny uznał, że promowane przez niego ustawy abolicyjne nijak nie da się pogodzić z polską konstytucją? Czy popierający ją posłowie i senatorowie schowali się ze wstydu pod ziemię, bo ktoś im wytknął skrajną niekompetencję? Pewnie, że nie, przecież im jest wiedzka do niczego niepotrzebna. Oni mają większość, więc jakby co przegłosują wszystko na nowo.

A wracając do nieszczęśliwych parkomatów. Moim zdaniem te zainstalowane w Bytomiu są najgorsze z możliwych. Zeby z nich skorzystać trzeba bowiem kupić za 25 złotych specjalną kartę, muszą to zrobić także osoby spoza naszego miasta, które pojawiają się tu parę razy w roku. A przecież można było zastosować urządzenia podobne do tych stojących na przykład w Cieszynie. Tam płaci się nie za pomocą karty, ale monetami. Nie trzeba latać po kioskach, ładować kart i marnować pieniędzy. Zresztą tak naprawdę parkomaty nie zdały egzaminu. Miejsc do parkowania jak nie było, tak nie ma, a na wszystkim korzystają przede wszystkim firmy będące właścicielami urządzeń.

TOMASZ NOWAK

Zasłyszane

W towarzystwie przewodniczącego Rady Miejskiej Bytomia Jana Kazimierza Czubaka często można usłyszeć melodie Międzynarodówki. Wygrywa ją dzwonek telefonu komór-

kowego przewodniczącego. Jak nam wyjaśnił dzwonek pieśni rozpoczynającej się od słów: „Wykłęty powstań ludu ziemi” rozlegają się, gdy na jego „komórkę” dzwoni któryś z sekretariatów: bytomskiej Rady Miejskiej lub Rady Wojewódzkiej SLD w Katowicach.

GWARANTOWANE TERMINY !!*

Czy starateś się o
ŚWIĄTECZNY KREDYT?

I są problemy z finansami?

15000 od 154 miesięcznie
55000 od 565 miesięcznie

Bytom ul. Zabrzeńska 1 tel. 282-76-16
Chorzów ul. St. Batorego 48 tel. 246-81-28

GWARANCJA POLSKIEJ IZBY FINANSOWEJ *

Info w BOK na ter. całego kraju

OD PRZEDSZKOLAKA PO SENIORA

Miłe pogawędki w klubie seniora. Zajęcia dla dzieci – teatralne, plastyczne, taneczne. Wakacyjne półkolonie w lecie i zimie. Z tych wszystkich atrakcji skorzystać można niedaleko domu, na własnym osiedlu. Bytomska Spółdzielnia Mieszkaniowa, mimo trudnych czasów, prowadzi działalność kulturalno-oświatową w swoich dwóch klubach: „Sezam” i „Relax”.

– Z atrakcji proponowanych przez obydwie nasze kluby korzysta w sumie aż 12 tysięcy osób. Nie są to wyłącznie członkowie Bytomskiej Spółdzielni Mieszkaniowej. W połowie kluby finansowane są z budżetu spółdzielni, resztę pieniędzy zdobywają własnym sumptem, korzystając z różnych form dofinansowania, darowizn i wpłat za zajęcia – mówi Ryszard Bregida, prezes Bytomskiej Spółdzielni Mieszkaniowej. – W obliczu stale pogarszającej się sytuacji materialnej społeczeństwa działalność klubów coraz bardziej ukierunkowywana jest na osoby potrzebujące – tłumaczy prezes Bregida. Obydwa kluby prowadzą zajęcia dla seniorów, zajmują się działalnością opiekuńczo-wychowawczą dla dzieci, głównie tych najbardziej potrzebujących oraz starają się rozbudzać i rozwijać zainteresowania kulturalno-artystyczne młodzieży. Ich funkcjonowanie hojnie wspierają sponsorzy oraz wolontariusze.

W działającym na Szombierkach Spółdzielczym Klubie „Relaks”, mieszczącym się przy Zabrzeńskiej 78 spotyka się aż 68 seniorów. Mogą tutaj pogawędzić o swoich sprawach, potańczyć na zabawach, zwiedzić okolice w ramach organizowanych cyklicznie wycieczek. W działającym na osiedlu Arki Boż-

ka „Sezamie”, mieszczącym się przy Chorzowskiej 57 dla siedemdziesięciu seniorów prowadzone są zajęcia z pedagogiki zabawy, plastyczne i tańca integracyjnego, a także gimnastyka. W klubach seniorzy liczyć mogą również na pomoc w rozliczaniu corocznych zeznań podatkowych, porady w trudnych życiowych sytuacjach, odbywają się też spotkania z lekarzami. W „Sezamie” seniorzy stworzyli nawet swój, liczący obecnie 18 osób, śpiewaczy zespół – „Sezamkowe słowiki”. Uczestniczą w przeglądach piosenek, zdobywają nagrody, a ze swoim repertuarem występują w domach opieki społecznej i w szkołach. Nie brakuje też wycieczek i wyjazdów do Parku Wodnego.

Jednym z najważniejszych kierunków działania spółdzielczych klubów jest opieka nad najbardziej potrzebującymi dziećmi. Do „Przytulanova”, czyli świetlicy środowiskowej, funkcjonującej od lat w „Relaksie” przychodzi codziennie sześćdziesięcioro dzieci. – To dzieci, które nie tylko liczą na naszą pomoc, ale same także starają się zdobywać pieniądze na funkcjonowanie świetlicy. Sprzedają własnoręcznie wykonane kartki świąteczne, a pieniądze uzyskane w ten sposób przeznaczają na wypoczynek zimowy – mówi Ewa Grzelczak, kierownik „Relak-

su”. Bardzo udana jest także współpraca klubu z miejscową parafią Najświętszego Serca Pana Jezusa i jej proboszczem – księdzem Antonim Kupcem, który na działalność „Przytulanova” przekazał ostatnio 6 tysięcy złotych. Do świetlicy działającej w „Sezamie” zapisanych jest siedemdziesięcioro dzieci.

Tradycją szombierczanckiego klubu są zbiórki makułatury. – Początkowo z pieniędzy uzyskanych ze zbiorów dzieciaki utrzymywały Jasia – żyrafę z chorzowskiego ZOO. Tak się wszystko zaczęło. W tym roku za zgromadzony tysiąc złotych kupimy paczki wigilijne dla dzieci ze świetlicy i seniorów – mówi Ewa Grzelczak. W „Relaksie” trzydziścioro najmłodszych korzysta również z bezpłatnych korepetycji. – To zajęcia dla dzieci z tak zwanych rodzin niewydolnych wychowawczo, gdzie rodzice nie są w stanie pomóc pociechom w odrabianiu lekcji. Mamy też oczywiście płatne korepetycje, prowadzone za naprawdę niewielkie pieniądze przez studentów – tłumaczy kierownik „Relaksu”. Bardzo prężnie działa tu również sekcja plastyczna. Od lat organizowane są aukcje prac plastycznych. Z ostatniej październikowej udało się uzyskać dwa tysiące złotych. Pieniądze przeznaczone zostaną na świetlicę.

Obydwa kluby zapewniają także najmłodszym atrakcyjny wypoczynek letni i zimowy. Chętnych jest tylu, że zapisy na półkolonie prowadzone są z dużym wyprzedzeniem. W obu miejscach działają też kluby przedszkolaka. – Nie wszystkich dziś stać na opłaceniu przedszkola. U nas dzieci mają zapewnioną czterogodzinną opiekę za znacznie niższą cenę – tłumaczy Halina Malcharek, kierownik Spółdzielczego Klubu „Sezam”.

Wzrasta w klubach zainteresowanie bez-

płatnymi zajęciami. Trafia tu młodzież poszukująca ciekawych form spędzania wolnego czasu, a której nie zawsze stać na ponoszenie kosztów pozalekcyjnych zajęć. W „Relaksie” od września działa sekcja brydżowa. Przy współpracy z pobliskimi szkołami organizowane są brydżowe turnieje. W „Sezamie” gama zajęć ostatnio znacznie się poszerzyła. Jest siatkówka, sekcja taneczna, od niedawna odbywają się spotkania literackie, działa klub piętnurków i przyrodnika. Ciekawostką są zajęcia z pedagogiki cyrku, na których nauczyć można się na przykład żonglerki, zgłębić tajniki ek-



Zajęcia plastyczne w klubie „Sezam”.

Zdjęcie: Archiwum

wilibrystyki, nauczyć się jazdy na monocyklu. – Poprzez takie zajęcia i spotkania z ciekawymi ludźmi staramy się pokazać młodzieży, zwłaszcza tej nie widzącej w życiu perspektyw, że można mieć w życiu cel i konsekwentnie realizować go przez lata – wyjaśnia Halina Malcharek. Ostatnio w klubie miało miejsce spotkanie z podróżnikiem Arkiem Bauerkiem Raskami, którzy opowiedzieli o swojej podróży do Iranu.

Klub „Relaks” czynny jest od poniedziałku do piątku od 9 do 21. Zajęcia w „Sezamie” prowadzone są od 11 do 21.

(KAMA)

Reklama



AGD DOMGOS RTV

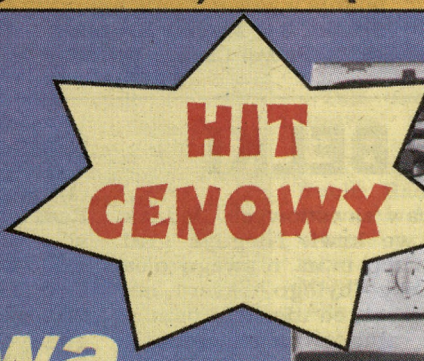
Bytom, ul. Podgórna 5, tel. (032) 388 10 08

OTWARCIE 18 GRUDZIEŃ

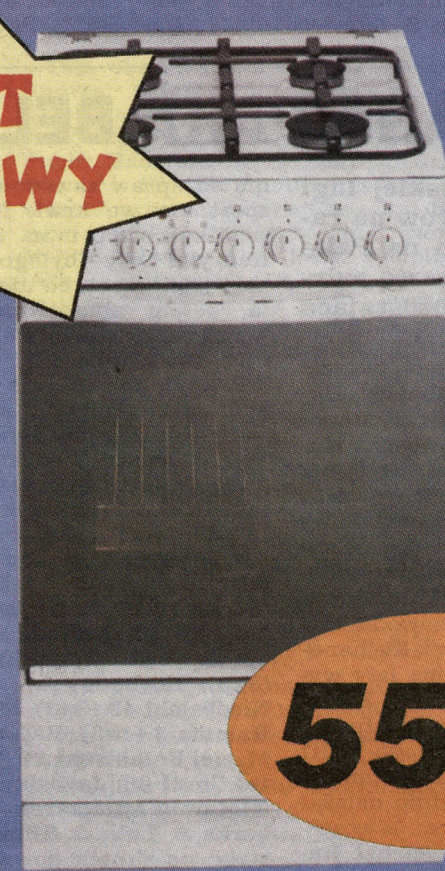
kuchnia gazowa

i INDESIT

w zestawie z okapem kuchennym



HIT CENOWY



555,-

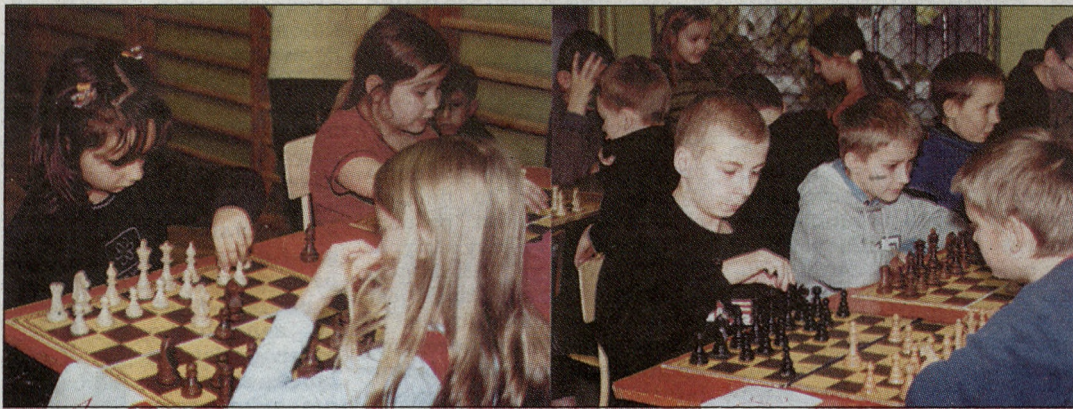
ARISTON INDESIT POLAR AMICA BOSCH WHIRLPOOL ARDO GORENJE ELECTROLUX MASTERCOOK

TAKICH CEN NIE MA NIKT !

W Bytomiu, gdzie spory procent mieszkańców stanowią Kresowianie oraz ich potomkowie, nie zapomina się o kolejnych rocznicach Niepodległości Polski oraz Obrony Lwowa przed Ukraińcami. Z tej okazji w Szkole Podstawowej nr 3 organizowany jest turniej szachowy prowadzony przez Zbigniewa i Lechosława Jacyszynów.

W VII Turnieju Szachowym Szkół Podstawowych wystąpiła rekordowa liczba 26 dziewcząt i 51 chłopców. Dzieci podzielone zostały według klas na dziesięć kategorii. W zawodach prym wiedli uczniowie SP STO oraz SP 3. W poszczególnych grupach najlepsi okazali się: dziewczęta – z kl. II i młodsze 1. Katarzyna Siwczuk SP STO, 2. Paulina Matejczyk SP STO, 3. Marlena Patynko SP 3, z kl. III 1. Kinga Filipiak SP STO, 2. Magda Błażejewska SP 3, 3. Marta Bielówka SP STO, z kl. IV 1. Sonia Turek SP 3, 2. Aldona Czudowska SP 3, 3. Karolina Przeworezyk SP STO, z kl. V 1. Jadwiga Antczak SP 9, 2. Natalia Szalińska SP STO, 3. Paulina Czuba SP STO, z kl. VI 1. Anna Wiśniewska SP STO, 2. Karolina Łopata SP STO, 3. Justyna Żurek SP

TURNIEJ NIEPODLEGŁOŚCI



Do VII Turnieju Szachowego Szkół Podstawowych zgłosiła się rekordowa liczba uczniów.

Zdjęcia: Marta Gabor

STO; chłopcy – z klasy II 1. ex aequo Mikołaj Paściak SP STO oraz Krzysztof Holas SP 3, 3. Szymon Sobieszek SP STO, z kl. III 1. Tomasz Tamaka SP 3, 2. Karol Niersee SP STO, 3. Paweł Siwiec SP 9, z kl. IV 1. Michał Tymczyszyn SP STO, 2. Tomasz Macejko SP 53, 3. Krzysztof Boczek SP 3, z kl. V 1. Dawid Korbella SP 3, 2. Arkadiusz Sikorski SP STO, 3. Aleksander Majda SP STO, z kl. VI 1. Bartek Matejczyk SP STO, 2. Przemek Sikorski SP 3, 3. Bateria Batersaykhan SP STO.

Natomiast w klasyfikacji drużynowej 1. miejsce zajęła SP STO (43 pkt.) prowadzona przez Zbigniewa Jacyszyn. Na drugiej pozycji uplasował się zespół SP 3 (36 pkt.) trenowany przez Lechosława Jacyszyn. Trzecia była reprezentacja SP 53 (23 pkt.) pod wodzą Jerzego Matyry. Natomiast z czwartą lokatą zakończyła zawody drużyna SP 9 (21,5 pkt.) pod opieką Artura Kilara. Trójki najlepszych szachistów w poszczególnych kategoriach wiekowych otrzymały nagrody ufundowane przez KM NSZZ

„Solidarność” Pracowników Oświaty i Wychowania w Bytomiu. Wśród pozostałych uczestników turnieju rozdano nagrody pocieszenia sfinansowane przez bytomski Oddział Towarzystwa Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich. Natomiast o dyplomy za rywalizację indywidualną oraz puchary w klasyfikacji zespołowej postarał się Ośrodek Sportu i Rekreacji. Gospodarzem i koordynatorem zawodów był Uczniowski Klub Sportowy Orlik przy Szkole Podstawowej nr 3.

Mają czym się pochwalić zawodnicy sekcji szachowej Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Szombierki.

SUKCESY SZACHISTÓW

Spektakularny sukces zanotowała Dominika Nowak. Podczas rozgrywanego z początkiem grudnia w Lubniewicach półfinału indywidualnych mistrzostw Polski w szachach, zajęła trzecie miejsce, awansując do finałów mistrzostw kraju kobiet oraz do mistrzostw Polski zawodniczek do 20 lat. Równocześnie wypełniła normę na tytuł mistrzyni. Poza tym Paweł Łęczycki zajął drugie miejsce na turnieju w Wiśle, tym samym wywalczył prawo startu w finale mistrzostw Polski w swojej kategorii wiekowej. Aleksandra Kmiołek, występująca w grupie wiekowej do 14 lat, będzie reprezentowała nasz kraj na turnieju w austriackim Grazu. Na dodatek z powodzeniem wystartowały do rozgrywek ligi śląskiej drużyna juniorów TSK Szombierki oraz do ligi okręgowej seniorów „rezerwa” TSK. Pierwszy zespół przystąpi do rywalizacji w lidze śląskiej w styczniu przyszłego roku.

POD MŁODZIEŻOWYM KOSZEM

Nasz przegląd od czwartku do czwartku wyników uzyskiwanych przez koszykarskie drużyny UKS MOSM Bytom tym razem rozpoczynam od zwycięstwa kadetek Radosława Fudalego oraz Kariny Opoki.

Drużyna ta pokonała RMKS Rybnik 86:41 (13:14, 23:10, 24:12, 26:5). Punkty dla naszego miasta zdobyły: Katarzyna Juchniewicz 25, Iwona Dziura 20, Magdalena Rozwadowska 10, Dorota Leszczyńska 9, Justyna Zielonka 8, Danuta Iwan 7, Martyna Zielińska 5, Żaklina Siwy 2, Karolina Rydzewska 0, Agata Zielonka 0, Weronika Mizera 0, Paulina Rozwadowska 0.

Kadeci Tomasz Niedbalskiego wygrali wyjazdowy mecz z Zagłębiem Sosnowiec 107:41. Dla

zespołu gości punktowali: Tomasz Gembus 27, Bartosz Didusko 26, Kacper Flieger 20, Maciej Strzelecki 8, Łukasz Stoliński 7, Paweł Grzymski 4, Karol Danch 4, Piotr Jędrusiak 4, Adam Borowiak 3, Łukasz Skrzypczak 2, Olaf Hofses 2.

Drugoligowy zespół UKS MOSM prowadzony przez Radosława Fudalego przegrał w Bytomiu ze Stalą Stalowa Wola 55:59 (20:14, 14:12, 11:16, 10:17). Punkty uzyskały: Dorota Arodz 13, Magdalena Napierała 13, Agata Szołtysek 12, Sylwia Licznar 8, Milena Sołtysiak 7, Aleksandra Karch 2, Natalia Szabatowska 0, Iwona Dziura 0.

Natomiast drużyna Mariusza Niedbalskiego, zajmująca w lidze młodzików starszych drugie miejsce, spotkała się w Katowicach z UKS 27, plasującym się w tabeli na trzeciej pozycji. Bytomianie wygrali 72:48, a punkty zdobyli: Jarosław Śliwka 34, Michał Kretek 26, Bartosz Stawowski 6, Paweł Czekał 4, Robert Brończyk 2, Paweł

Roman 0, Grzegorz Kałamarz 0, Michał Kuzia 0, Maciej Skurczyński 0, Adam Hofman 0.

W przeszły wtorek młodzicy młodzi Radosława Fudalego w Bytomiu wygrali z Odrą Wodzisław Śl. 63:22 (17:3, 19:8, 11:5, 16:6). Punkty dla naszych: Patryk Jeleń 14, Paweł Pasternok 11, Marcin Olczyk 11, Filip Zemrzycki 9, Michał Czarnecki 6, Marcin Strzelecki 6, Piotr Aniołowski 2, Mateusz Basan 2, Damian Siedlecki 2, Patryk Swat 0.

Natomiast w środę juniorki Radosława Fudalego występując w okrojonym składzie, pokonały RMKS Rybnik 47:39 (12:16, 10:8, 13:10, 12:5). Punktowały: Magdalena Rozwadowska 2, Iwona Bles 8, Katarzyna Juchniewicz 0, Dorota Leszczyńska 0, Milena Sołtysiak 11, Aleksandra Ky 2, Danuta Iwan 8, Agata Szołtysek 16. Tego samego dnia juniorzy Mariusza Kubiaka spotkali się w Tychach z tamtejszą drużyną MOSM i przegrali 75:90 (16:19, 15:19, 11:28, 33:24).

DOBRANA PAKA BELKI

W II lidze Bytomskiej Ligi Koszykówki Amatorów na razie nie ma mocnych na Pakę Doktora. Jest to zresztą jedyna drużyna Belki, pozostająca bez porażki.

Doborowe towarzystwo tworzą: Tomasz i Mariusz Niedbalscy, Radosław Fudali, Grzegorz Kochanowski, Marek Matysek, Michał Rudzki, Manfred Żelawski, Grzegorz Łoza. Śledzący na naszych łamach dokonania bytomskiej koszykarskiej młodzieży MOSM wiedzą, że nazwiska trzech pierwszych graczy Paki należą do trenerów MOSM-owskich grup, wcześniej zawodników Bobrów. Z kolei Grzegorz Kochanowski jeszcze przed trzema laty występował w pierwszoligowym Zagłębiu Sosnowiec, a w poprzednim sezonie bronił barw grającego w III lidze UKS MOSM Bytom. Natomiast Marek Matysek poprzednio należał do zespołu MOSiR Zabrze, a wcześniej do Alby Chorzów. Michał Rudzki przed laty, jako młodzian, trenował w Stali-Bobrek. Skład uzupełniają dwie medyczne postacie. Manfred Żelawski zapalał miłością do basketu i trenuje z koszykarską młodzieżą oraz jest jej lekarzem klubowym. Grzegorz Łoza, to stomatolog, teraz w „koszu” znajdujący odskocz-

nię od spraw zawodowych. Jednak sport ma we krwi. Niegdyś grał w piłkę nożną, m.in. u swego ojca Henryka Łoży – byłego boksera, hokeisty, piłkarza, co niewiele pamięta, potem długoletniego trenera, w tym reprezentacji Polski juniorów i działacza futbolu.

Paka Doktora słynie w Belce m.in. z celnego trafiania za 3 punkty, w czym szczególne upodobanie znajduje Mariusz Niedbalski. Podczas ósmej kolejki Bytomskiej Ligi Koszykówki Amatorów 8 razy trafił za „3”. W sumie Paka zdobyła 16 trójków. Drużyna ta pokonała MedBoys, mistrzów kraju lekarzy 93:86 (34:19, 19:19, 19:24, 21:24). Dla obu zespołów punktowali: PD – Żelawski 4, Matysek 17 (1x3), Fudali 11 (3x3), Kochanowski 18 (2x3), M. Niedbalski 43 (8x3), MB – Wojciech Halama 3 (1x3), Rafał Praszek 14, Maciej Bolkowski 17 (1x3), Krzysztof Goral 26, Jarosław Zakrzewski 6, Marcin Mielczarek 4, Maciej Haberka 2, Łukasz Gilowski 14. Nietety, na skutek powracającej kontuzji, prawdopodobnie zakończył występy z Paką Tomasz Niedbalski.

Wyniki pozostałych meczów II ligi: Black Panterzz – Sixisearch 50:65 (12:13, 17:9, 13:15, 8:28), Telsport – Wasko Gliwice 61:72 (11:20, 20:19, 13:19, 17:14), Niegodni Sportowca – Doberman Tychy 45:70

(15:16, 9:8, 9:20, 12:26), Nadzieja Wojkowice – Prowizorka 57:60 (18:10, 19:13, 7:20, 13:17), A-Team Radzionków – Delta Polifarb Katowice 60:69 (15:17, 16:20, 11:15, 18:17). W tabeli prowadziła Paka Doktora, wyprzedzając w kolejności: Sixisearch, Wasko, Doberman, Niegodni Sportowca, MedBoys, Blach Panterzz, Telsport, Nadzieja, Prowizorkę, Deltę Polifarb, A-Team. W klasyfikacji strzelców na pierwszej pozycji plasował się Mariusz Niedbalski, zdobywca w siedmiu zawodach 200 punktów. Na drugiej pozycji plasował się Aleksander Dimer Doberman 193 pkt., zaś na trzeciej – Marcin Zimolung Telsport 191 pkt. Paka Doktora miała średnią meczową 87,5 pkt. oraz rzutów za 3 pkt. statystycznie 10,5 na spotkanie. Najwyraźniej jej piętą achillesową była obrona.

Natomiast w I lidze Bobasy-Rutex przegrały ze wzmocnionymi Joachimem Wolnikiem Brzuszaczkami-Margo 61:94 (14:28, 11:19, 19:18, 17:29). Najwięcej punktów dla zwycięzców zdobył Ryszard Stankiewicz 19. Poza nim punktowali: Mariusz Kubiak 8 (2x3), Leszek Balcerzak 10, Joachim Wolnik 13 (3x3), Rafał Wronka 11 (1x3), Robert Ky 18, Andrzej Zarzycki 13, Jacek Mięka 2. Tymczasem dla Bobasów punkty uzyskali: Janusz Kozak 20 (3x3), Artur Siłski 7 (1x3), Sebastian Mięka 2, Leszek Mańkowski 10 (1x3), Zbigniew Moskal 16, Krzysz-



tof Kumer 2, Adam Wieczorek 4 (1x3).

Rezultaty następnych drużyn I ligi: Machina-Felix pokonała Basket Chorzów 69:55 (16:7, 18:16, 15:17, 20:15), Pełne Baki – Longman Boys 69:41 (14:10, 13:17, 17:7, 25:7), Rybacy – Ohio Power 70:54 (13:16, 13:13, 28:15, 16:10). Rudna Sosnowiec pauzowała. W tabeli: 1. Machina-Felix, 2. Pełne Baki, 3. Ohio Power Tarnowskie Góry, 4. Brzuszaczki-Margo, 5. Rybacy, 6. Basket Chorzów, 7. Rudna Sosnowiec, 8. Longman Boys, 9. Bobasy-Rutex. Królem strzelców – Łukasz Duda Ohio 146 pkt., drugi – Marcin Wiśniewski Rudna 140 pkt., trzeci – Grzegorz Zychajło Machina 136 pkt. Pełne Baki mogą się poszczycić najwyższą średnią ilością punktów (71) zdobywanych podczas zawodów. Statystycznie najcelniej też (7 razy) trafiają za 3 pkt. Dodatkowych informacji o najciekawszej i najsilniejszej śląskiej lidze koszykówki amatorów można także zasięgnąć na stronie internetowej: www.belka.wv.pl.

KAPITAŁNY MECZ SIATKAREK!

Ostatniej środy siatkarki UKS MOSM Bytom gościły drużynę SMS PN Bielsko-Biała. Był to mecz dwóch najlepszych zespołów ligi juniorek młodszych.

Wcześniej tenże UKS MOSM I trenowany przez Antoniego Machcińskiego rozegrał trzy spotkania także w Bytomiu. Najpierw pokonał UKS Goniec Chorzów 3:0. Następnie nieco męczył się z AZS Politechnika Gliwice, ostatecznie zwyciężając 3:1. Z kolei wygrał z SCS Sokół Chorzów 3:0. Gospodynie zawodów występowały w składzie: Barbara Bubienko, Joanna Foit – kapitan drużyny, Sabina i Sonia Paszkówny, Małgorzata Lampart, Natalia Krawczyk, Anna Kiteczak, Joanna Dzido, Ewelina Paprocka, Barbara Furtak. Trener wyróżnił za grę: Furtak, Sanię Paszek, Bubienko oraz Paprocką.

Ale naprawdę kapitalny pojedynek bytomianki stoczyły z SMS PN Bielsko-Biała. Trener Machciński obawiał się o końcowy wynik tego spotkania. Tymczasem pierwszego seta gospodynie zawodów wygrały dziwnie łatwo 25:13. Potem role się odmieniły. Bielszczanki otrząsnęły się z porażki i w drugim secie to one dyktowały warunki gry. Nasze przez całą tę część zawodów goniły odskakujące rywalki, lecz one ostatecznie zwyciężyły 25:23. Bytom – Bielsko 1:1. W trzecim secie znów zarysowała się wyraźna przewaga podopiecznych Antoniego Machcińskiego. Dzięki m.in. udanym serwisom pokonały SMS 25:14. Kiedy wydawało się, że przyjezdne właściwie są już na łopatkach, te kolejny raz poderwały się do walki i w pewnym momencie zyskały nad naszymi sześciopunktową przewagę. Bytomianki doszły przeciwniczki dopiero przy stanie 17:18. Był to przełomowy moment meczu. Za chwilę zrobiło się 20:18 dla naszych. Następnie na zmianę: Bielsko zdobyło punkt, znów Bytom. Końcówka seta należała do UKS MOSM, który zwyciężył 25:21 i w całym meczu 3:1. Taką

grę warto było zobaczyć. Pojedynek toczył się w kameralnej sali I LO, co również momentami wpływało na jego dramaturgię. Cała bytomska drużyna zasłużyła na pochwałę!

Natomiast na razie przegrywa swoje pojedynki rocznikiem młodszy zespół UKS MOSM II prowadzony przez Przemysława Janika. Ostatnio bytomianki kolejno uległy po 0:3 drużynom MMKS Dąbrowa Górnicza i Olimpijczyk Zawiercie. Następnie przegrały w Bytomiu z MOS Będzin 1:3 (-15, -6, 16, -16). Podczas gry z Będzinem udanie zaprezentowały się Justyna Ambrosiewicz oraz Anna Witkowska. Grały również: Agata Wierdak, Maria Szlomska, Dagmara Ochman, Magdalena Sęk, Olga Januszewicz, Ida Teodorowicz, Natalia Łuczak, Dorota Kwiecińska, Karolina Kulikowska, Katarzyna Podejma.

Wydaje się, że plasujące się w swojej lidze na razie na drugiej pozycji nasze juniorki starsze mają już pewne miejsce w półfinale wojewódzkim. Jednak według trenera ostatnio sprawiają się nieco poniżej oczekiwań. Okazuje się, że dwie są tego przyczyny. Aleksandra Nurczyk i Anna Markiel po kontuzjach nie wróciły jeszcze do pełni formy. Poza tym z powodu urazu stawu skokowego nie gra libero Aleksandra Guz. Na dodatek trener Antoni Machciński narzekał po przegranym meczu z MKS Zawiercie 2:3, na brak koncentracji swych podopiecznych podczas zawodów. Otóż, po wygraniu przez bytomianki w Myszkowie z tamtejszym LKS 3:0, później prowadziły z MKS Zawiercie 2:0, aby ostatecznie przegrać mecz 2:3. 10 grudnia UKS MOSM pokonał w Piekarach Śl. miejscowy UKS Net 3:1. W spotkaniach tych zaprezentowały się: Aleksandra Nurczyk, Anna Markiel, Małgorzata Głowacka, Alicja Garbowska – kapitan zespołu, Iwona Ogórek, Grażyna Przybyła, Iwona Kowalczyk, Anna Macioł, Karolina Wrześniak, Barbara Furtak, Barbara Bubienko, Joanna Foit.



Tym razem nasze w ofensywie.

Zdjęcie: Marta Gabor

PRZEDŚWIĄTECZNE DZUDO

Chociaż dżudocy zapowiadali już zakończenie sezonu w swojej dyscyplinie sportu, lecz przed Wigilią nikt ich nie ściągnie z maty. Juniorzy młodszy i młodzicy uczestniczyli w Gliwicach w jubileuszowym Turnieju Solidarności. Spośród przedstawicieli Czarnych Bytom Ewa Konieczny, startująca w kategorii wagowej do 38 kg, uplasowała się na pierwszym miejscu. Natomiast w grupie do 46 kg drugi był Paweł Magier, wyprzedzając swego klubowego kolegę Jakuba Raczynskiego. Z kolei w wadze do 50 kg zwyciężyła Daria Dębogórska. Adrian Szpakowski oraz Bartłomiej Żelazowski sklasyfikowani zostali na piątej pozycji w kategorii do 55 kg. Pomiędzy dżudokami ważącymi do 66 kg Marcin Kieczny zakończył zawody z trzecią lokatą, a Borys Nowak zajął piątą miejsce. W wadze do 73 kg Kamil Dyrka okazał się czwarty.

Dosłownie chmara, bo aż 350 najmłodszych dżudoków zmagano się w gliwickich Otwartych Mistrzostwach Śląska Dzieci. Do

rywalizacji stanęła także spora grupa Czarnych. Śledząc ich wyniki, zaczniemy od dziewcząt. Izabela Sochacka zdobyła mistrzostwo w grupie do 29 kg. Również pierwsza była Paulina Dawczak, startująca w kategorii wagowej do 38 kg. Między zawodniczkami do 46 kg, Katarzyna Niezgoda zajęła trzecie miejsce oraz Monika Malinowska sklasyfikowana została na piątej pozycji. Teraz rezultaty naszych chłopców. „Braz” w wadze do 29 kg wywalczyli Marcin Wydrzyński oraz Przemysław Barszcz. Też trzeci był Grzegorz Wiecek, występujący w grupie do 32 kg. W wadze do 35 kg na piątej pozycji uplasował się Oskar Dyguś. Zawody w kategorii wagowej do 38 kg wygrał Damian Smoliński, wyprzedzając Łukasza Golusa. Krzysztof Gładysz został trzecim dżudoką wśród ważących do 46 kg. Z kolei Robert Gawron zdobył mistrzostwo w wadze do 50 kg. Trzech zawodników Czarnych zajęło punktowane miejsca w kategorii do 60 kg: trzeci – Kamil Sierackiewicz, piąty – Patryk Krupiński i Jakub Szczech. W wadze powyżej 60 kg wicemistrzostwo przypadło Michałowi Palidze.

Nasi zawodnicy ju-jitsu skonfrontowali swe umiejętności z krajowymi i zagranicznym rywalami podczas rozgrywanych w Bytomiu mistrzostw Polski oraz międzynarodowego turnieju.

MISTRZOWIE JU-JITSU

7 grudnia odbyły się w hali Czarnych Mistrzostwa Polski juniorów w ju-jitsu. Wystartowało w nich 60 zawodników. Bytomską Szkołę Ju-jitsu reprezentowali Piotr Frończyński oraz Bartłomiej Miłek. Szkoda, że na starcie zabrakło chorej Katarzyny Szoltyś, zdobywczyni Pucharu Polski. Znakomicie wypadł Piotr Frończyński. Występując w kategorii wagowej do 75 kg, wygrał on pięć pojedynków, w tym dwa przed czasem i zdobył swój pierwszy mistrzowski tytuł. Udanie bił się także Bartłomiej Miłek, w wadze do 85 kg zdobywając brązowy medal.

Następnego dnia rozegrano Międzynarodowy Turniej Full Contact Ju-jitsu. Walczyli zawodnicy z Polski oraz byłych republik Związku So-

wieckiego, m.in. medaliści mistrzostw Europy oraz Azji. Bytom wystawił do zawodów czwórkę swoich przedstawicieli: Adriana Chmielarskiego, Bartłomieja Walczaka, Krzysztofa Kułaka i Michała Mućkę. Najlepiej z nich wypadł Krzysztof Kułak, pokonując w finałowym starciu w wadze do 81 kg mistrza Rosji Michała Pokalaczowa z Lipiecka. Bartłomiej Walczak był drugi w kategorii do 60 kg. Michał Mućka uplasował się na czwartej pozycji w wadze do 73 kg. Adrian Chmielarski wygrał pierwszą walkę, lecz na skutek kontuzji musiał wycofać się z zawodów. Oba interesujące sportowe imprezy przygotowała Bytomska Szkoła Ju-jitsu prowadzona przez Grzegorza Skibniewskiego. Zawody wsparł Ratusz z OSiR-em.

SZELIGOWSKI DO KADRY

8 grudnia w Wałbrzychu toczyły się VIII Mistrzostwa Polski Karate IFK Kyokushinkai w kata. Bytomski Klub Karate Kyokushinkai IFK reprezentowali tam: Łukasz Pyrk, Aleksander Czech, Marcin Szymański oraz Wojciech Szeligowski. Do rywalizacji stanęło w sumie 126 zawodników z szesnastu klubów. Marcin Szymański w kategorii żółtych pasów oraz Wojciech Szeligowski w grupie czarnych pasów uplasowali się na trzeciej pozycji. Szeligowski powołany został do szerokiej kadry kraju na przyszłoroczne październikowe mistrzostwa świata w Polsce. Natomiast już w lutym 2003 w naszym mieście zapowiada się interesująca karatekówna impreza. Otóż, posiadacz 9. Dan Steve Arneil z Wielkiej Brytanii, prezydent Międzynarodowej Federacji IFK Kyokushin Karate, poprowadzi międzynarodowe seminarium, w którym udział zapowiedzieli zawodnicy z Niemiec, Rosji, Estonii, Ukrainy, Białorusi, Szwajcarii oraz Polski.

ZAPRZEPAŚCILI SZANSĘ

– Wystarczyło wygrać u siebie z MOSiR Zabrze, by nawiązać ścisły kontakt z czołówką. Nic z tego nie wyszło. Mimo że byliśmy drużyną lepszą, to słaba skuteczność w ataku i słaba gra skrzydłowych w obronie sprawiły, że ponieśliśmy już trzecią jednobramkową porażkę z drużynami ze szczytu tabeli.

Tak skomentował trener Andrzej Ścierko przegraną 2:1 drużyny piłki ręcznej juniorów młodszych MOSM-Ruch Radzionków z zabrzezanami. Po tym spotkaniu w tabeli prowadził Zryw Chorzów (16 pkt.), wyprzedzając MOSiR Zabrze (16 pkt.), Górnik I Sosnowiec (12 pkt.) oraz MOSM-Ruch (12 pkt.). W meczu z Zabrzem wystąpili oraz gole wbili: Mateusz Hajda 2, Robert Ziętek 0, Marcin Osadnik 4, Łukasz Brzenzka 6, Michał Misiaszek 0, Wojciech Zająć 5, Dawid Noszyła 0, Krzysztof Grzechca 1, Michał Jędrak 0, Marcin Kin 1, Adam Kroguć 2, Marcin Szewczyk 0. Szkoleniowiec zespołu

MOSM wyróżnił za występ w tych zawodach w bramce Misiaszka oraz w polu Osadnika i Zająć.

Natomiast kolejne zwycięstwo zanotowali juniorzy starsi Kazimierza Zaręby. Tym razem u siebie pokonali Olimpię Piekary Śl. 34:25. Dzięki wygranej bytomianie pozostali współliderami rozgrywek wraz z zespołem MOSiR Zabrze. MOSM-Ruch reprezentowali: Sebastian Kasparyk, Michał Misiaszek, Adrian Zyga 13, Marcin Filipczyk 6, Rafał Szoltysek 6, Andrzej Ryba 0, Marcin Biskupek 0, Łukasz Brzenzka 3, Wojciech Zająć 1, Marcin Osadnik 0, Łukasz Reszke 4, Marcin Zaręba 1.

SPORT SZKOLNY

Reprezentacje dwunastu bytomskich gimnazjów uczestniczyły w mistrzostwach Bytomia w piłce ręcznej chłopców. W drugiej fazie zawodów spotkali się zwycięzcy czterech grup. Gimnazjum 12 pokonało 19:11 Gimnazjum 10 oraz Gimnazjum 13 wygrało 7:4 z Gimnazjum 14. O trzecie miejsce zagrały G 10 z G 14. Górą było Gimnazjum nr 14 12:8. Mistrzowski tytuł wywalczyło Gimnazjum nr 12, pokonując w finale Gimnazjum nr 13 14:8. Zwycięska drużyna Gimnazjum 12, prowadzona przez Ryszarda Kałę grała w składzie: Marcin Szewczyk, Marcin Kin, Sylwester Jaskólski, Mateusz Flak, Tomasz Czernecki, Daniel Matuszewski, Arkadiusz Skórecki, Tomasz Noglik, Sebastian Włodarczyk, Wojciech Jędryka, Marcin Frej.

Wiadomości sportowe przygotował: WITOLD BRANICKI

WĘDROWAŁ ŚWIĘTY MIKOŁAJ

Święty Mikołaj nigdy nie omija bytomskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji. Co roku zagląda zarówno na kryte kąpielisko przy ul. Parkowej 1, jak i na lodowisko przy Pułaskiego. W wędrówce po mieście dobrotliwy biskup pamięta także o najmłodszych filatelistach, bazujących w MDK 1.

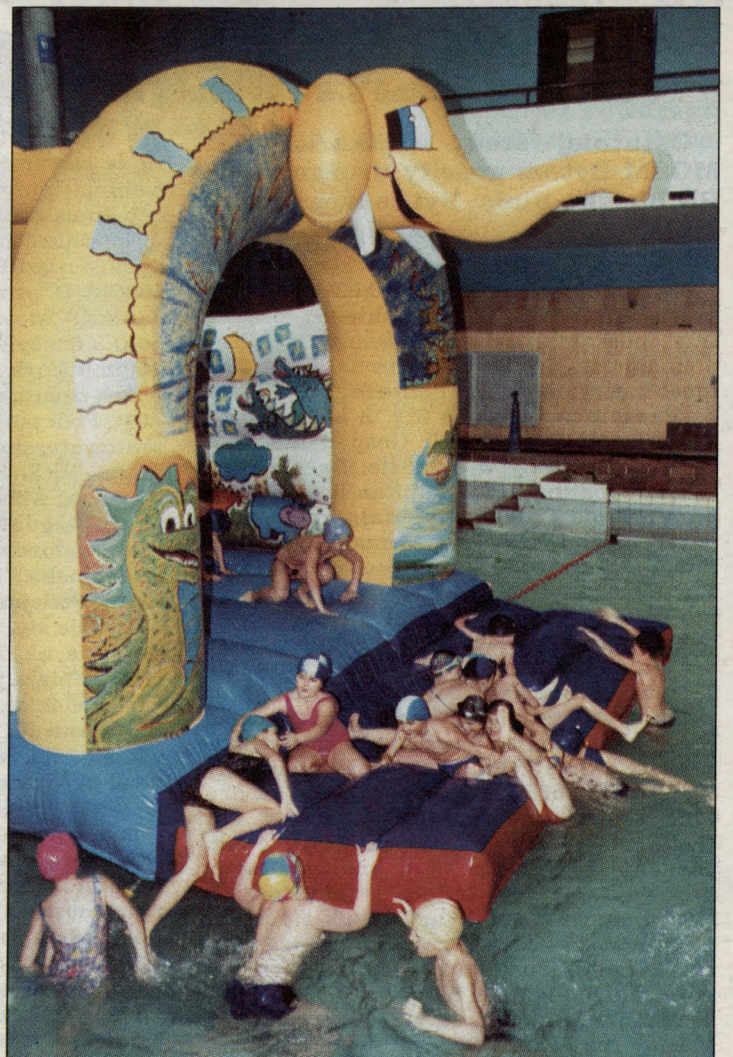
Odwiedził OSiR...

Ponieważ wiele dzieci codziennie odwiedza obiekty OSiR, św. Mikołaj, aby obdarować milusińskich, musiał się kilkakrotnie wybrać na basen oraz na lodowisko. Z nadmiaru pracy, czasami nawet znaleźć zastępcę. Po cichu doszedł do porozumienia ze znanym hokeistą Polonii **Andrzejem Secemskim**, którego ubrał w nowomodny, hollywoodzki strój, zresztą nijak mający się do biskupich szat. Brodaty dobroczyńca wiedząc jakimi łasuchami są milusińscy, podczas sobotnich ślizgawek obdarował ich przede wszystkim słodyczami oraz drobnymi upominkami. Natomiast sześć dni toczyły się mikołajki na basenie. Tam prezenty otrzymały maluchy uczące się pływać – od przedszkolaków po trzecioklasistów oraz te, uczestniczące w ćwiczeniach rehabilitacyjnych. Dostały słodkości, maskotki, przybory szkolne. Dodatkową dla nich atrakcją było ustawienie na basenie wielkiego, nadmuchiwanego „słonia”, z którego dzieciaki zjeżdżały i skakały do wody.

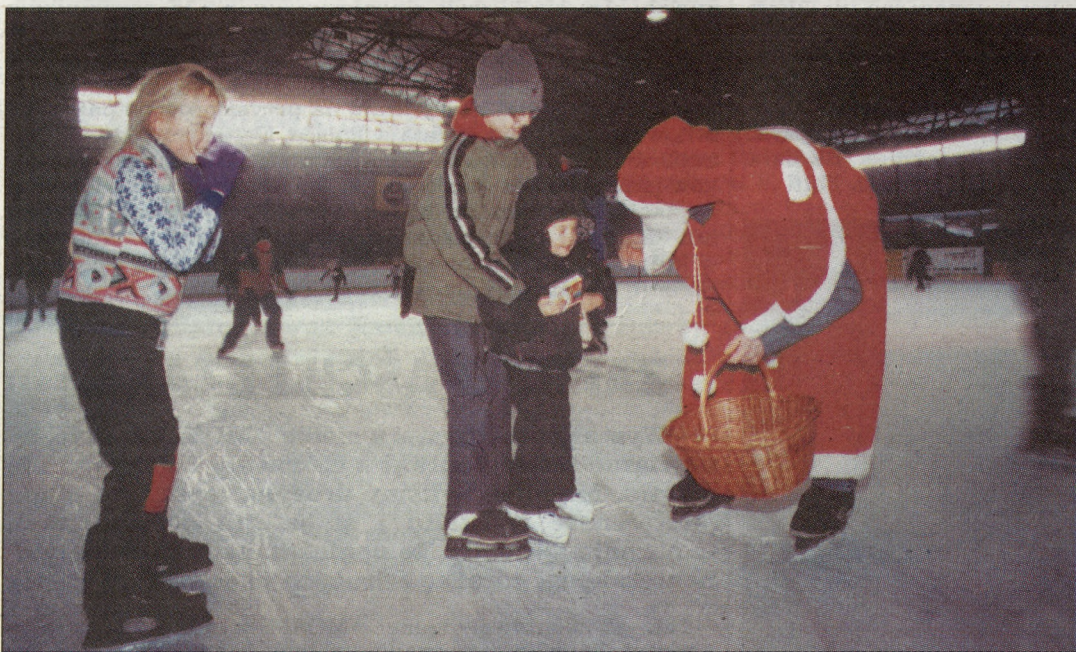
... oraz filatelistów

Z kolei 4 i 6 grudnia na zaproszenie filatelistów św. Mikołaj gościł w Młodzieżowym Domu Kultury nr 1. Najpierw prezenty

otrzymali tam wychowankowie Domu Dziecka nr 2. Były dla nich paczki ze słodyczami, przyborami szkolnymi oraz „Katalogi znaczków polskich”, a także bogate komplety znaczków. Kolejne odwiedziły biskupa polączone zostały z prezentacją nowo opracowanych zbiorów filatelistycznej młodzieży: **Agnieszki Kin** „Kronika Młodzieżowego Koła”, **Mateusza Bodnara** „Dinozaury i zwierzęta wymarłe”, **Dawida Kina** „Sport – dyscypliny”. Poza tym pokazany został fragment interesującej kolekcji stworzonej przez osobę dorosłą, już wielokrotnie nagradzanej – „Boże Narodzenie” **Mariana Dorożały**. Powstała w ten sposób interesująca filatelistyczną wystawę można zwiedzać w MDK 1 jeszcze dwa miesiące. Przed przyjazdem św. Mikołaja młode filatelistki **Mirela Urbanek** oraz **Izabela Weinhold**, zorganizowały konkurs „Milionerzy”, z którego zwycięsko wyszła **Sylwia Szuta**. Każdy uczestnik spotkania z Mikołajem dostał paczkę. Ponieważ święty nie nadszedł już z fundowaniem paczek, znaleźli więc sponsorów: PSS „Społem”, firmy Fischer i „Danusia”, Zarząd Oddziału PZF oraz Dyрекcję Poczty Polskiej w Katowicach. Wizytę brodatego darczyńcy przygotował **Eugeniusz Korn**, przewodniczący Komisji Młodzieżowej bytomskiego Oddziału PZF.



Po obdarowaniu przez dobrotliwego biskupa, dzieci szalały na „słonię”. Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski



Na lodowisku św. Mikołaja zastępował **Andrzej Secemski**.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski



Mnóstwo radości było także w siedzibie bytomskich filatelistów. Zdjęcie: Eugeniusz Korn

Z RÓŻNYCH DYSCYPLIN

TENIS PO NOWEMU

Polski Związek Tenisowy wprowadził nowości do systemu rozgrywania turniejów. Na kortach klubu Hart Opole odbyły się zawody z cyklu Grand Prix seniorów. Uczestniczyło w nich szesnastu tenisistów. W eliminacjach podzielono ich na cztery grupy. Tam walczył każdy z każdym. Zwycięzcy grali później o miejsca od pierwszego do czwartego. Ci, którzy uplasowali się na drugich pozycjach – odpowiednio o miejsca od piątego do ósmego i tak dalej. W seniorskim turnieju zadebiutował niespełna 15-letni **Grzegorz Panfil**, broniący barw MOSM-Górnika Bytom. Podczas rozgrywek grupowych przegrał dwa spotkania oraz pokonał **Macieja Wojtyczkę** z STKS Kędzierzyn 6:3, 6:2. Plasując się na trzeciej pozycji, potem rywalizował o miejsca od dziewiątego do dwunastego. Znowu dwa razy uległ przeciwnikom oraz wygrał z 19-latkim **Marcinem Szymczakiem** z KKT Wrocław 6:4, 7:5. Ostatecznie zakończył turniej z 11 lokatą.

Tymczasem mimo osłabienia brakiem **Grzegorza Panfila**, zespół MOSM-Górnika Bytom w składzie **Michał Sekuła**, **Mateusz Kuleczycki**, zwyciężył w drużynowych mistrzostwach Śląska kadetów ekipę ChTT II Chorzów 3:0. W drugiej połowie przeszłego tygodnia w Dżonkowie rozegrano Ogólnopolski Turniej Klasyfikacyjny zawodników do 12 lat. Wystartował tam **Damian Bartosiak**.

GRUDNIOWE ŚLIZGANIE

Do 21 grudnia potrwają rozgrywki hokejowych grup młodzieżowych z udziałem drużyn UKS MOSM Polonia. Potem nastąpi dwutygodniowa przerwa w zawodach do 4 stycznia. Dzień wcześniej, 3 stycznia, do walki o ligowe punkty przystąpią nasi pierwszoligowcy.

5 grudnia żacy starsi, pod nieobecność **Adama Frasa** trenowani przez **Dariusza Jędrzejczyka**, zanotowali rekordowe zwycięstwo. Otóż, pokonali w Bytomiu UKS Sielec II Sosnowiec 22:0 (10:0, 7:0, 5:0). Dla drużyny gospodarzy bramki zdobyli: **Krzysztof Szpara** 7, **Krzysztof Płonka** oraz **Sebastian Kłaczynski** po 3, **Mateusz Baska**, **Adrian Szprącel**, **Paweł Zdziebko**, **Patryk Peszko** po 2 i **Patryk Wąsiński** 1.

Z kolei 8 grudnia juniorzy młodszy, na co dzień prowadzeni przez **Dariusza Jędrzejczyka**, ulegli u siebie zespołowi MMKS Nowy Targ 4:8 (0:4, 1:3, 3:1). Gole dla UKS MOSM Polonia wбили: **Michał Kłama** 2 oraz **Marcin Pęzik** i **Patryk Rydzewski** po 1. Dzień później żacy młodszy **Andrzeja Secemskiego** w Bytomiu przegrali z Unią Oświęcim 0:7.

ROJCA PRZEWODZI

Trwają rozgrywki śląskiej ligi darta. W 9. kolejce spotkań I ligi zwycięstwa zanotowały bytomskie zespoły. Sztos Ul wygrał wyjazdowy mecz z VIP Gliwice 7:3. Windoor rozgromił Piranię Ruda Śl. 9:1. Montownia Tequillers pauzowała. Pozostałe pojedynki zakończyły się takimi wynikami: Piwnica Rybnik – Champion Chorzów 1:9,

Kuku Ryku Świętochłowice – Zagłoba Mysłowice 6:4, Gondola Dąbrowa Górnicza – Małpi Gaj Tarnowskie Góry 4:6, Coca Cola Sayo Chorzów – Retro Dąbrowa Górnicza 0:10 (walkower), Jorguś Tychy – Student Świętochłowice 4:6. W tabeli na pierwszym miejscu plasuje się Champion z dorobkiem 26 pkt. Sztos Ul jest trzeci (22 pkt.), Windoor ósmy (18 pkt.) oraz Montownia Tequillers trzynasta (10 pkt.).

Natomiast w 6 rundzie gier grupy B II ligi Jameson Bytom walkowerem 10:0 wygrał z drużyną Richaty Chorzów. Natomiast w derbowym meczu bytomskich ekip Wanda zwyciężyła Montownię 7:3. Poza tym niespodziewanie Brama Bytom przegrała z Belfastem Radzionków 2:8. Monterzy Bytom zremisowali z Bramą Tarnowskie Góry 5:5. Anwa Rojca Radzionków pokonała Champion Two Chorzów 7:3. Doktorzy Tarnowskie Góry – Laguna Radzionków 8:2. Grupie tej przewodzi Anwa Rojca Radzionków, pozostająca bez przegranej. Kolejne miejsca zajmują: 2. Doktorzy Tarnowskie Góry, 3. Brama Bytom, 4. Belfast Radzionków, 5. Champion Two Chorzów, 6. Monterzy Bytom, 7. Montownia Bytom, 8. Brama Tarnowskie Góry, 9. Wanda Bytom, 10. Jameson Bytom, 11. Richaty Chorzów, 12. Laguna Radzionków.

W katowickim, studenckim klubie „Kwadraty” odbył się „Turniej Bez Asów”. Rywalizowało 18 zawodniczek i zawodników. Zwyciężył **Sebastian Demczuk** z Monterów Bytom, regularnie przekazujący nam informacje o śląskim darcie. W finale pokonał on **Dominika Kulawika** z Montowni Bytom. Trzecia lokata przypadła **Marcinowi Rymaszewskiemu** z Kwadratów Katowice.

BYTOMSKIE RADY SPRZED STU LAT

Czy Państwo (tu zwracamy się szczególnie do Pań) wiedzą, co to jest mul karbolizowany? Proszek perski? Kremortartari? Indigokarmin? Śrut marmurowy? Kiedy nie znano jeszcze proszków piorących lepiej od zwykłych proszków, środki te (i mnóstwo innych) stanowiło podstawowe wyposażenie gospodarstwa domowego. A już w gorącym czasie przedświątecznym obyc się bez nich nie można.

Sposób ich zastosowania znajdziemy w wydanej – jakże by inaczej – w Bytomiu książeczce „800 rad praktycznych dla kobiet, do użytku domowego, ułożonych w alfabetycznym porządku”. Dziełko to, jako wydane w roku 1905, może co prawda zawierać porady nieco zdezaktualizowane, niemniej pomysłowość i zaradność ówczesnych gospodyń fascynuje do dziś.

Zacznijmy od dywanów: po wytrzeptaniu (Panowie!), można je wprawdzie wyczyścić kiszoną kapustą, jednak zdecydowanie lepiej uczynić to fusami z kawy, skrzętnie uprzednio gromadzonymi i suszonymi. Te same fusy, przegotowane z wodą deszczową, są znakomite do czyszczenia obrębów u sukien ciemnych. „Mężkie kołnie-

rzyki” z kolei czyści się najlepiej szczotką umaczaną w roztworze salsmiaku (rozpuścić w 8 częściach wody). Przejdźmy do mebli: Pokostowe odzyskają blask jeśli posmarujemy je petrolejem, natomiast dębowe najlepiej czyścić ciepłym piwem. Plamy z tegoż piwa, pozostawione przez nieuważnego małżonka, znikną bez śladu potraktowane roztworem pół na pół wody i okowity. Nieco trudniej wyczyścić marmurowy blat stojącego w salonie bufetu: należy w tym celu wziąć żółci wołowej, ługu mydlanego, terpentyny i glinki i uczyniwszy z nich ciasto, pokryć czyszczoną powierzchnię. Srebra stołowe odzyskają blask, kiedy wyczyszczymy je na sucho przy pomocy kremortartari, natomiast mocno zatłuszczone naczynia potra-

ktować należy... gorącymi trocinami. W ferworze porządków proszę nie zapominać o wysłaniu świątecznych życzeń – aby atrament w kalamarzu nie spleśniał, dolać należy do niego nieco czarnej kawy.

Przy tak ciężkiej pracy nabawić się można stłuczeń lub łupań w krzyżu. Na te dolegliwości pomoże tylko opodeldok, który łatwo możemy przygotować sami. Rozpuszczamy w tym celu mydło łojowe w spirytusie, dodajemy kamfory, tymianku, rozmarynu i salsmiaku, i gotowe. Także podczas świąt spotkać nas mogą przykre niespodzianki zdrowotne, z żołądkowymi na czele. W razie zatruć należy oczywiście wezwać lekarza, jednak zanim przyjdzie podajemy choremu na wómitę wodę z rozpuszczoną łyżeczką soli i musztardy. Kiedy już przyczyna zatruć opuści trzewia nie- szczęśliwnika, powinien wypić białko z jajka z filiżanką kawy i zażył laudanum.

Przed świętami nie można oczywiście zapomnieć o urodzie. Najlepszą pomadę na włosy sporządza się dodając do funta stopionego łożu wo-

łowego 10 gram sproszkowanego benzolu (jeśli małżonka trapi łysienie, wypróbowanym środkiem są okłady z gorącej okowity francuskiej z drobno krojoną cebulą). Na koniec coś wyjątkowego: zapobiegliwa gospodyni łatwo sporządzić może samodzielnie oryginalną wodę kołońską. Wystarczy w tym celu wziąć 50 gram olejku bergamotowego, 16 gram cedrowego, 8 gram nerolowego, 24 krople rozmarynowego, 24 krople gwoździkowego, 15 kropel tymiankowego, 20 kropel cymonowego oraz pół grama moszusu i rozpuścić w 3 i 1/2 litrach okowity. Można też dodać 20 kropel amoniaku. Prawda, że proste?

Jeśli spytać, gdzie bytomskie gospodynie mogły się w to wszystko zaopatrzyć, przejdziemy od żarcików w stylu retro do interesującego rozdziału w dziejach Bytomia, jakim była drogistyka. Właśnie bowiem w drogeriach, zwanych najczęściej „medycynalniami”, można było – obok gotowych leków – nabyć owe wszystkie proszki i mazidla, farby i lakiery, a także kawę, herbatę, tytoń oraz artykuły ogrodnicze. Byli także niektórzy drogiści „pionierami” fotografii, handlując sprzętem i odczynnikami, a nawet udostępnia-

jąc fotoamatorom ciemnie. Charakterystycznym rysem górnośląskiej drogistyki było opanowanie tego zawodu przez przybywających tu z Wielkopolski Polaków. Dobrze wykształceni i zamożni, często angażowali się w polską działalność polityczną i społeczną. Bytomskie drogerie skrzętnie porachowywały w pracy „Tajemnice bytomskich kamienic” Małgorzata Kaganiec. W roku 1904 (a więc rok przed wydaniem naszego poradnika) było ich w mieście 11, a liczba ta z latami wzrastała. Tamże znajdziemy biografie kilku najbardziej znanych bytomskich drogistów, na czele ze słynnym Michałem Wolskim, animatorem polskiego życia kulturalnego, a później działaczem plebiscytowym. Jego „Drogeria św. Barbary” znajdowała się przy Rynku. Ten rozdział bytomskiej drogistyki zakończył się po roku 1922, kiedy większość polskich drogistów zlikwidowała interesy w Bytomiu i przeniosła się na polską stronę granicy.

Jeśli zatem spleśnieje nam atrament lub zaczną wypadać włosy (o plamach na bucie w salonie nie wspominając) – proszę pamiętać, że najlepsze są stare, wypróbowane sposoby.

MACIEJ DRON

Informacje

Dlaczego zdrożeje woda?

Na drugi dzień po ukazaniu się w „Życiu Bytomskim” tekstu na temat nieuchronnej podwyżki cen za dostawę wody i odprowadzanie ścieków rozdzwoniły się telefony, a zdenerwowani klienci rugali nas srodze za... no właśnie, za co?

W gruncie rzeczy za to, że Bytomskie Przedsiębiorstwo Komunalne ośmieliło się uprzedzić klientów o planowanej podwyżce cen, informując dlaczego i wyjaśniając przyczyny podjętych decyzji. Taką filozofię i politykę kreuje Zarząd BPK uznając, że odbiorcy naszych usług mają prawo wiedzieć i im głębsza będzie ich wiedza, tym większe zrozumienie i życzliwość dla firmy i jej decyzji.

Takiego trybu postępowania nie wcielają w życie inni dostawcy mediów, podnosząc ceny nieomal z dnia na dzień, a ich faktury zawierają częstokroć niezrozumiałe dla zwykłego śmiertelnika pozycje.

Jakie postępowanie jest lepsze – trudno dociec; BPK trwa przy swoim i w kilku najbliższych numerach „Życia...” wyjaśniać będzie przyczyny, dla jakich po ponad roku pozostawiania przy „starych” cenach za dostawę wody, a dwóch latach za odprowadzanie ścieków, zmuszone jest podjąć decyzję o podwyżkach cen za usługi wod.-kan.

Odcinek I – WODA

Wyjaśnienia zaczniemy tym razem od ceny, bo sedno sprawy tkwi w pytaniu: O ile może wzrosnąć cena za 1 m³ wody?

Aby wszystko było jasne posługiwac się będziemy cenami brutto, czyli kwotami, jakimi obciążeni są de facto odbiorcy wody.

Dotychczasowa cena wody dla bytomian wynosi 3,27 zł (reszta opłaty – to ścieki). Obecnie proponowana – to 3,83 zł, czyli 56 groszy więcej.

Co mieści się w tych 56 groszach i dlaczego wnosimy o zatwierdzenie tej ceny przez Radę Miejską?

Zacniemy od tego, że o 23 grosze zdrożeje metr sześcienny wody kupowanej przez Spółkę od Górnośląskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów. Odejmując tę kwotę od 56 pozostaje nam wytłumaczyć się z 33-groszowej podwyżki, którą zmuszeni jesteśmy proponować mimo pełnej świadomości, że ogólnie rzecz ujmując mieszkańcy naszego miasta nie należą do najbogatszych i że każdy

grosz ma swoje znaczenie i wagę.

14 groszy z wyżej wymienionej kwoty stanowi podatek od budowli (czyli od majątku w postaci sieci wodociągowej) odprowadzany do Gminy Bytom.

Pozostałe 19 groszy trudno jest rozłożyć na poszczególne składniki. Pieniądze te w głównej mierze pochłonie bieżąca eksploatacja i remonty sieci. Jedynie sukcesywna poprawa stanu wyeksploatowanych wodociągów miejscowych stanowi gwarancję, że nie cofniemy się do czasów gdy permanentne, wielogodzinne przerwy w dostawie wody utrudniały nam życie, co z pewnością dobrze utkwilo w pamięci mieszkańcom Gminy, a szczególnie Miechowic.

Omówiwszy wszystkie składniki cenowe musimy poinformować o prawdziwym novum, jakie wprowadza Rozporządzenie Ministra Infrastruktury „w sprawie określania taryf...” z dnia 12 marca 2002 r. Zgodnie z za-

pisami tego rozporządzenia z dniem wejścia w życie nowej ceny wprowadzony zostanie również stały abonament uzależniony od ilości i przekroju wodomierzy głównych. Wysokość abonamentu dla właścicieli domków jednorodzinnych, oscyluje w granicach od około 5 do 6 zł miesięcznie. Dla pozostałych mieszkańców wysokość abonamentu będzie wyższa, ale rozkładać się będzie na wszystkie lokale w danym budynku i wyniesie 30 do 40 groszy. Rozdziału opłaty abonamentowej na poszczególne najemców dokonywać będą właściciele, bądź zarządcy nieruchomości.

Pieniądze uzyskane z abonamentów przeznaczane będą na wymianę, legalizację i konserwację wodomierzy głównych.

Nowa cena za dostawę wody i odprowadzanie ścieków obowiązować będzie od 1 lutego 2003 roku do 31 stycznia 2004.

Rzecznik prasowy BPK
Ewa Karska

741 kr

Miejski Rzecznik Konsumentów radzi

Kontynuując cykl porad w zakresie spraw konsumenckich proponuję informacje o zasadach obowiązujących w umowach o kredyt konsumencki.

W sytuacjach gdy nie mamy gotówki, a jest nam niezbędny np. sprzęt gospodarstwa domowego, samochód, meble lub inne rzeczy lub usługi, szukamy możliwości kupienia ich na kredyt. W tym zakresie od dnia 19 września br. obowiązuje nowa regulacja – ustawa o kredycie konsumenckim, która wprowadziła zasady i tryb zawierania umów o kredyt konsumencki, także zasady ochrony interesów konsumenta oraz obowiązki przedsiębiorcy udzielającego takiego kredytu. Stosownie do postanowień ustawy, umowa o kredyt konsumencki powinna być zawarta na piśmie i winna zawierać m.in.: zasady i terminy spłaty kredytu, informację o całkowitym koszcie kredytu i rzeczywistej stopie

oprocentowania, informację o łącznej kwocie wszystkich opłat i prowizji, informację o uprawnieniach i skutkach przedterminowej spłaty kredytu, informację o terminie i sposobie oraz skutkach odstąpienia od umowy.

Ważnym dla konsumentów jest uprawnienie do bezwarunkowego odstąpienia od umowy o kredyt konsumencki, w terminie 3 dni od jej zawarcia – jednak w przypadku skorzystania z tego uprawnienia konsument ponosi koszty opłaty przygotowawczej.

Należy także podkreślić, że jeżeli kredytodawca ma wyłączność na kredytowanie zakupów określonych rzeczy lub usług u określonego sprzedawcy i łączy ich umowa w tym

zakresie, to w przypadku wady rzeczy, kredytodawca jest obowiązany względem konsumenta wykonywać obowiązki z tytułu rekojmi za wady rzeczy, oczywiście wówczas gdy ich nie wykonał sprzedawca.

Ustawa także jednoznacznie określiła, że jeżeli kredyt konsumencki przeznaczony był na nabycie rzeczy lub usług w sprzedaży bezpośredniej (umowy poza lokalem lub na odległość) to odstąpienie od tej umowy skutkuje także wobec umowy o kredyt konsumencki.

Oczywiście w celu skutecznego egzekwowania naszych uprawnień konieczne jest uważne zapoznanie się z warunkami umowy. Należy pamiętać, że brak w umowie o kredyt konsumencki informacji określonych w ustawie obciąża kredytodawcę.

Nowa regulacja przypomina jednocześnie, że konsumentem jest osoba fizyczna, która zawiera umowę z przedsiębiorcą w celu bezpośrednio niezwiązanym z działalnością gospodarczą. Przepisów tejże ustawy nie

stosuje się m.in. do umów o kredyt konsumencki: o wysokości mniejszej niż 500 zł i większej niż 80.000 zł, gdy termin spłaty kredytu nie przekracza trzech miesięcy, a także gdy przeznaczony jest na nabycie nieruchomości lub prawa użytkowania wieczystego, budowę, odbudowę, rozbudowę, nadbudowę, przebudowę, remont budynku lub lokalu stanowiącego odrębną nieruchomość lub na nabycie spółdzielczego własnościowego prawa do lokalu mieszkalnego oraz wniesienie wkładu członkowskiego do spółdzielni mieszkaniowej.

Jeśli masz problem, nie wiesz jak się zachować, chcesz poznać swoje prawa – Rzecznik Konsumentów udziela porad i informacji w Urzędzie Miejskim w Bytomiu pok. 139 w poniedziałki w godz. 14.30–16.30 i środy w godz. 13.00–15.00. Informacji można również zasięgnąć telefonicznie: 281-20-51 wew. 138 i 177 oraz 283-61-38, 283-61-77. Na stronie internetowej www.bytom.pl – Urząd Miejski jest dostępna informacja Rzecznika.

738 kr

Dyrekcja SP ZOZ
Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego nr 4
w Bytomiu
dziękuje
Powszechnemu Zakładowi Ubezpieczeń w Bytomiu
za przekazane szpitalowi
środki z funduszu prewencyjnego

Zyczenia Wesołych Świąt
dla Marioli i Andrzeja
z Duisburga
składa Klaus z rodziną
Andrzej - wszystkiego
najlepszego
na 40 urodziny.

Serdeczne podziękowania
dla dyrektora
Firmy Przemysłowo-Budowlanej LECHBUD
za przekazanie paczek mikołajkowych

składają
wychowankowie, dyrektor i pracownicy
Domu Dziecka nr 2 w Bytomiu

Wydział Kultury Urzędu Miejskiego w Bytomiu
przedstawia

TERMINARZ BYTOMSKICH JARMARKÓW STAROCI NA ROK 2003

4 styczeń	5 lipiec
1 luty	2 sierpień
1 marzec	6 wrzesień
5 kwiecień	4 październik
10 maj	8 listopad
7 czerwiec	6 grudzień

**CENTRUM
STOMATOLOGII KORAL**
Niepubliczny ZOZ

UMOWA

Z BRANŻOWĄ I ŚLĄSKĄ KASĄ CHORYCH

☛ narkozy - leczenie i usuwanie zębów
☛ ortodoncja (leczenie wad zgryzu)
☛ RTG zębów
☛ protezy 1-4-zębów (refundacja)
BYTOM ☎ 281-97-13
Pawilon przy ul. Gallusa (boczna Mickiewicza)

Pon. - Pt. 8.00 - 20.00
Sobota 9.00 - 13.00

ŚLUSARKA

- bramy garażowe, furtki
- ogrodzenia, balustrady
- kraty (różne rodzaje)
- konstrukcje stalowe

ROBOTY OGÓLNOBUDOWLANE

- adaptacje i remonty, domy,
mieszkania, biura, sklepy,
magazyny, garaże

wykonuje: „ANT-MAR” S.C.
Bytom, ul. Łokietka 17
Tel. 283-06-26
0602-451-571, 0604-285-988

Przedsiębiorstwo Oświatowe
zaprasza na eksternę z zakresu programu nauczania
LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO
lub **LICEUM EKONOMICZNEGO**
BEZ EGZAMINÓW WSTĘPNYCH
(3 SEMESTRY - 1,5 ROKU) Z MATURA

KURSY DOKSZTAŁCAJĄCE PRZEKWALIFIKOWANIA ZAWODOWEGO

* Obsługi Komputera IBM PC
* Księgowości i Obsługi Kas Fiskalnych
* Pracowników Administracyjno-Biurowych
* Masażu i Gimnastyki Korekcyjnej
* Wychowawców Kolonii
* Kosmetyczek i Fryzjerek
* Palaczy Kottów c.o. i SEP
* Obsługi Wózków Widłowych, Hurtowników
* Agentów Ochrony
* Przewozu Materiałów Niebezpiecznych i ADR

INFORMACJE I ZAPISY:

RUDA ŚL. 9, ul. Niedurnego 36
☎ tel./fax 248-65-45

BYTOM, ul. Piekarska 15
☎ 281-13-40

www.wur.com.pl

Naprawa pralek

automatycznych
i półautomatycznych
oraz zmywarek wszystkich typów
Tel. 281-56-84, 0501-389-650

NAPRAWA TELEWIZORÓW I MAGNETOWIDÓW U KLIENTA

TOTOŃ ROBERT
0501-033-708 lub 289-76-33
w godz. 8.00-20.00

Informuję, że na posiedzeniu II sesji Rady Miejskiej w Bytomiu w dniu 27 listopada 2002 r. podjęte zostały następujące uchwały:

- ☆ Nr II/4/02 w sprawie wstąpienia Grażyny Żabskiej na miejsce wygasłego mandatu radnego Rady Miejskiej w Bytomiu;
- ☆ Nr II/5/02 w sprawie zmian budżetu miasta Bytomia na 2002 rok;
- ☆ Nr II/6/02 w sprawie zmian w budżecie miasta Bytomia na 2002 rok;
- ☆ Nr II/7/02 w sprawie utworzenia środków specjalnych przy jednostkach budżetowych miasta Bytomia;
- ☆ Nr II/8/02 w sprawie zmiany uchwały nr VII/85/94 Rady Miejskiej w Bytomiu z dnia 15 grudnia 1994 r. w sprawie przystąpienia do związku komunalnego pod nazwą „Komunikacyjny Związek Komunalny Górnośląskiego Okręgu Przemysłowego” z siedzibą w Katowicach;
- ☆ Nr II/9/02 w sprawie powołania stałej Komisji Edukacji, Kultury, Sportu i Rekreacji Rady Miejskiej w Bytomiu;
- ☆ Nr II/10/02 w sprawie powołania stałej Komisji Komunalnej i Spraw Lokalowych Rady Miejskiej w Bytomiu;
- ☆ Nr II/11/02 w sprawie powołania stałej Komisji Finansów, Rozwoju i Promocji Miasta Rady Miejskiej w Bytomiu;
- ☆ Nr II/12/02 w sprawie powołania stałej Komisji Prawa i Porządku Publicznego Rady Miejskiej w Bytomiu;
- ☆ Nr II/13/02 w sprawie powołania stałej Komisji Zdrowia, Ochrony Środowiska i Spraw Społecznych Rady Miejskiej w Bytomiu;
- ☆ Nr II/14/02 w sprawie powołania stałej Komisji Regulaminowej Rady Miejskiej w Bytomiu;
- ☆ Nr II/15/02 w sprawie powołania Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Bytomiu;

Uchwały wywieszone zostały na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Bytomiu, ul. Parkowa 2 na okres 14 dni od dnia ukazania się ogłoszenia.

Naczelnik Wydziału Organizacyjnego
mgr **Anna Mańkowska**

USŁUGI POGRZEBOWE
Małgorzata i Wiesław Łubkowscy
CZYNNY CAŁĄ DOBĘ, TEL. 281-69-06
BYTOM, UL. ŻEROMSKIEGO 4/2
„HADES”
tel. 280-81-08;
tel./fax 787-11-01
Sucha Góra, tel. 289-05-55, Szombierki, tel. 286-13-54
www.hades.pkt.pl
ZAKRES USŁUG:
przewóz zwłok na terenie kraju i zagranicą, trumny, obsługa pogrzebowa, zdjęcie pogrzebowe, krzyże, nekrologi, wieńce, kremacja zwłok.
DYSPONUJEMY CHŁODNIAMI DO PRZECHOWYWANIA ZWŁOK

**ŚLĄSKI
ZAKŁAD POGRZEBOWY**
FIRMA WALICKI
Bytom, ul. Piekarska 99
tel. 281-42-18, fax 281-95-17 (czynny całą dobę)
<http://www.funeral.netpol.pl/index.html#start>
☐ załatwianie wszelkich formalności pogrzebowych zgodnie z życzeniem Klienta, łącznie z miejscem na cmentarzu komunalnym
☐ ubezpieczenia kosztów pochówków
☐ międzynarodowy przewóz zwłok
☐ eksportacja z mieszkań (całodobowo)
☐ nowoczesne chłodnie, kaplica pogrzebowa
☐ spopielenie zwłok
☐ kulturalna, godna obsługa
☐ eleganckie karawany
☐ klepsydry, nekrologi, tabliczki, krzyże, kwiaty, wieńce
☐ tanatopraksja (konserwacja ciała)
☐ sprzedaż pomników granitowych
☐ wykonywanie sekcji na zlecenie rodziny lub zakładu ubezpieczeniowego
☐ przyjmujemy płatność kartą kredytową

ŻYCIE BYTOMSKIE

tel. 281-06-79; tel./fax 281-44-15
e-mail: zyciebytomskie@a4.pl
41-902 Bytom
ul. Powstańców Warszawskich 15

Tygodnik lokalny ukazujący się w Bytomiu i Radzionkowie. Wydawca: Bytomska Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy. Redaktor naczelny: Marcin Halaś. Zespół: Witold Branicki, Tomasz Nowak, Jacek Sonczowski. Numery telefonów: biuro reklam i ogłoszeń, sekretariat, redaktor naczelny - 281-06-79, biuro reklam i ogłoszeń - tel./fax - 281-44-15, dziennikarze - tel./fax 281-26-63, księgowość - 281-30-16. Biuro reklam i ogłoszeń czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 8-16, w piątek od 8-15. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów nie zamówionych nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich adiustacji i skrótów. Kompleksowa realizacja poligraficzna (fotoskład, korekta, obsługa druku): Centrum Usług Drukarskich - H. Miler, 41-500 Chorzów, ul. Katowicka 107, tel./fax 2413-024. e-mail: dtp@eud.lp.net.pl Druk: Druk-Press Kraków.

W KOŃCU I WODĘ NAM ODETNĄ?

– Z nami to się już zupełnie nikt nie liczy, na stare lata tak ludźmi poniewierają, szkoda słów – narzekają mieszkańcy Bobrka. Przez kilkanaście dni część z nich musiała marznąć w swoich mieszkaniach, bo dostawca ciepła nie miał pieniędzy na zakup węgla. Jakby tego było mało, w tym samym czasie złodzieje skradli kabel pozbawiając około dwustu osób dostępu do telefonu.

O kłopotach bytomian pisaliśmy już przed tygodniem. Przypomnijmy: w ostatnich dniach listopada kaloryfery w kilku budynkach usytuowanych przy ulicach Konstytucji, Pasteura oraz Piecucha zrobiły się zimne. Zmarznieli lokatorzy byli zmuszeni do włączenia grzejników elektrycznych lub w skrajnych

dostawca ciepła, czyli spółka Bo Carbo, która z braku opału wytwarza zbyt małą ilość gorącej pary.

Sprawa wyjaśniła się ostatecznie dopiero na początku minionego tygodnia. – Udało się nam porozumieć z osobami odpowiedzialnymi w firmie Bo Carbo za dostawę ciepła – mówią pracownicy Ad-

ministracji nr 12 przy ulicy Glinki. – Gdzie tylko to było możliwe, uruchamiano ogrzewanie na przełomie minionego tygodnia. Nie obyło się niestety bez kłopotów technicznych. Pękł na przykład fragment rurociągu doprowadzającego ciepło do jednego z budynków przy ulicy Konstytucji. Wszystko przez to, że została w nim pewna ilość pary, która po schłodzeniu

zamarzła i rozerwała je. Trzeba więc było na szybko konstruować nową nitkę. Rozsierdzeni mieszkańcy Bobrka dzwonili raz po raz do naszej redakcji lub odwiedzali ją osobiście. Tłumaczenia pracowników ZBM zupełnie ich nie zadowalały. – My płacimy i chcemy mieć ciepło – komentował lokator budynku przy ulicy Piecucha 12b. – Jeszcze zanim zaczęły się mrozy kaloryfery były gorące, okna musieliśmy otwierać, żeby to wytrzymać. Nie dziwnego, że jak przyszło co do czego, to brakło węgla. Co gorsza wielu moich sąsiadów nawet nie mogło zadzwonić z interwencją do administracji, bo kilkanaście dni temu złodzieje złomu któryś raz z rzędu skradli przewody telefoniczne. Dni mijają, a nikt się nie kwapi z pociąganiem nowej instalacji. U nas przeważają osoby starsze i schorowane, czy one bez telefonu są w stanie coś załatwić? Nawet z domu nie wyjdą, żeby się poskarżyć, bo sił im już nie starcza. Jedyne co mogą w tej sytuacji zrobić to czekać. Tylko jak długo? Inni też nie szczędzili słów gorczy: – Bobrek to obecnie najgorsza dzielnica naszego miasta. Wysokie bezrobocie, wysoka przestępczość, ogólna bieda. Nawet w telewizji nas pokazują z tego powodu. Zresztą gdzie by nie spojrzeć, to znajdzie się coś złego. Mieszkam przy ulicy Piecucha, klatki schodowej to nie malowali u nas od kilkunastu lat, do piwnicy strach zejść. A na strychu stale gromadzą się narkomani. Dzwoniłem wiele razy na policję, ale to nic nie dało. Przez tyle dni nie mieliśmy ogrzewania, telefony nie działają. Jeszcze wodę nam odetną i będzie po nas. (ton)



Mieszkańcy Bobrka opowiadali nam o swoich problemach. Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

przypadkach siedzenia w domu w kurtkach. Wszyscy zgodnie narzekali, iż co miesiąc regularnie płacą administratorowi, a więc Zakładowi Budynków Miejskich spory czynsz (opłata za samo tylko dostarczenie ciepła wynosi 200 złotych), a mimo to nie mają odpowiednich warunków do życia. ZBM nie poczuwał się do odpowiedzialności, twierdząc, iż zawinił

ministracji nr 12 przy ulicy Glinki. – Gdzie tylko to było możliwe, uruchamiano ogrzewanie na przełomie minionego tygodnia. Nie obyło się niestety bez kłopotów technicznych. Pękł na przykład fragment rurociągu doprowadzającego ciepło do jednego z budynków przy ulicy Konstytucji. Wszystko przez to, że została w nim pewna ilość pary, która po schłodzeniu

ŚWIĘTA BEZ STRAJKU

DOKOŃCZENIE NA STR. 9

– Zobaczmy, czy rząd dotrzyma słowa i rozpocznie realizację swych obietnic. My z kolei zastanowimy się nad innymi niż strajk generalny formami protestu. Mamy pewne plany, ale nie czas o nich mówić. W miniony czwartek w kopalniach po zakończeniu każdej zmiany odbywały się

masówki dla załogi. W ich trakcie związkowcy informowali górników o rezultatach negocjacji z rządem.

TOMASZ NOWAK

☆☆☆

Nasz fotoreporter chciał zrobić zdjęcie górników biorących udział w masówce odbywającej się w Zakładzie Górniczym Centrum. O wyrażenie zgody na wejście na teren ko-

palni poprosiliśmy jego dyrektora. Ten jednak z niewiadomych przyczyn odmówił. Przykro nam, że nie zna obowiązującego w Polsce prawa. Polecamy mu więc, by przeczytał sobie artykuł 2 ustawy „Prawo prasowe”, bo jak widać nie zna jego treści. Potem o to samo poprosiliśmy dyrektora Zakładu Górniczego II, a więc byłej kopalni „Rozbark”. Pan dyrektor nie dość, że nie robił żadnych przeszkód, to jeszcze sporo nam pomógł. Dziękujemy. (ton)

FLAGI PROTESTU

– Jest źle, coraz gorzej, a żadnej szansy na poprawę sytuacji nie widać. Kompletna beznadzieja – mówią członkowie „Solidarności” zatrudnieni w bytomskich szpitalach.

Informacje o obniżeniu wartości kontraktów zawieranych pomiędzy placówkami służby zdrowia a Śląską Regionalną Kasą Chorych skłoniły ich do rozpoczęcia protestu.

Akcja przebiega na razie bardzo spokojnie. Związkowcy ograniczyli się oflagowania szpitali i przychodni. – Decyzja w tej sprawie zapadła w minionym tygodniu – stwierdza Krzysztof Tempka, lekarz, a zarazem wiceszef zakładowej „Solidarności” w Szpitalu Specjalistycznym nr 1 przy ulicy Żeromskiego. – Do protestu przystąpiło około sześćdziesiąt procent placówek z całego regionu. Nie czas, by mówić o tym, jakie formy przybierze nasza akcja w przyszłości. Czekamy i obserwujemy rozwój sytuacji. Wywieszając flagi chcieliśmy pokazać, że nie zgadzamy się z tym, co dzieje się w polskiej służbie zdrowia. Nie zgadzamy się na obniżenie kontraktów z kasami chorych.

W ostatnich dniach wszystkie lecznice, które zawarły umowy o finansowaniu z kasą

chorych otrzymały do akceptacji aneksy do tychże porozumień. Wynika z nich jednoznacznie, że w ciągu pierwszych sześciu miesięcy 2003 roku dostaną mniej pieniędzy niż przewidywały. Teraz muszą więc na siłę poszukać dodatkowych oszczędności.

Aneks przewiduje ograniczenie naszych środków o 3 miliony złotych. Zwolniliśmy sporą część załogi, ale już widzę, że konieczne są dalsze redukcje – rozkłada ręce Jan Nit dyrektor bytomskiego Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego. Podobne kłopoty mają także inni. Wojewódzki Szpital Specjalistyczny nr 4 przy alei Legionów najprawdopodobniej dostanie znacznie mniej pieniędzy na badania tomograficzne, angiograficzne oraz na działalność stacji dializ. (aure)

Polska paranoja: parkomaty, także te stojące w Bytomiu, są nielegalne, ale nadal musimy z nich korzystać i płacić za parkowanie samochodu. Tak w skrócie można przedstawić sens ubiegłotygodniowego orzeczenia Trybunału Konstytucyjnego.

PARKOMATY PARANOI



Parkomaty szczęścia nie mają... Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

Tworzący go sędziowie na wniosek Naczelnego Sądu Administracyjnego oraz rzecznika praw obywatelskich badali, czy fakt, iż na ulicach wielu miast stanęły parkometry, a więc urządzenia do pobierania opłat za parkowanie auta da się pogodzić z ustawą zasadniczą. W wyroku Trybunału był jednoznaczny: przepisy dotyczące płatnego parkowania wprowadzone w życie niezgodnie z konstytucją. Stało się to bowiem na mocy rozporządzenia wydanego przez rząd, a nie po wejściu w życie ustawy uchwalonej przez parlament. Tymczasem tylko on może w naszym kraju ustalać nowe opłaty powszechne, czy podatki. To jednak nie koniec, Trybunał orzekł, iż ta interpretacja znacznie obowiązywać dopiero z początkiem grudnia przyszłego roku. Tak więc choć parkometry są i przez cały czas były nielegalne, to nadal musimy płacić za parkowanie i co gorsza nikt nie odda nam pieniędzy już wydanych na ten cel. Wyznaczony przez sędziów Trybunału termin pojawił się nieprzypadkowo. Dali oni parlamentowi czas na uchwalenie koniecznych przepisów i naprawienie dzisiejszej fuzji. Gdyby jakimś cudem

posłowie i senatorowie nie zdążyli załatwić sprawy do końca listopada 2003, to moglibyśmy zupełnie nie przejmować się parkometrami. To jednak mało prawdopodobne, nawet słynący z powolności polski parlament powinien zmieścić się w czasie. Zaraz potem powołując się na nową ustawę rady miejskiej na nowo podejmą uchwały o wejściu w życie stref płatnego parkowania.

Uczynią to zapewne także bytomscy radni. Stojące na ulicach naszego miasta i należące do firmy Banpol parkometry działają od kilku lat. Ich pojawienie się od początku wzbudzało spore kontrowersje i było ostro krytykowane przez kierowców. Przypomnijmy, że na samym początku musiano nawet wyłączyć parkomaty na kilkanaście dni. Okazało się bowiem, iż urządzenia nie posiadały wymaganej przepisami homologacji. Wybuchło spore zamieszanie, a pracownicy Banpolu na szybko postarali się o załatwienie stosownych pozwoleń. Mimo całej sprawy ówczesne władze Bytomia nie zdecydowały się na zerwanie umowy i wyciągnięcie konsekwencji wobec właściciela parkometrów. (ton)

Reklama

RESTAURACJA
MYŚLIWSKA

41-902 BYTOM, RYNEK 20
ZAPRASZA

miłośników świetnej zabawy oraz smacznej i niebanalnej kuchni

na doroczny
BAL SYLWESTROWY

Polecamy również Państwu biesiady małe i duże, zawsze smaczne, wyszukane i elegancko podane.

„MYŚLIWSKA” GWARANTUJE ZAWSZE:
dobrą kuchnię, dobrą cenę i dobre samopoczucie
na wszystkich organizowanych imprezach

Potrzebny wszystkim Zainteresowanym adres i telefon to:

Bytom, Rynek 20
tel: 282 46 80
z salą na wesela,
przyjęcia i bankiety do 40 osób

oraz
Bytom, ul. Alajzjanów 27
z salą balową
na duże wesela, studniówki i bale

PIERROTÓW NIE TRZEBA TŁUMACZYĆ

Rzeczywistość w jej obrazach jawi się jak w ulicznym teatrze. Współczesne Pierrotty i Colombiny na płótnach Doroty Falkowskiej-Adamiec mają niezmiennie zagadkowe, zadumane twarze.

Swojemu ulubionemu motywowi bytomska artystka pozostaje wierna od ponad trzydziestu lat. – *Nie każdemu moje Pierrotty się podobają. One wzbudzają niepokój, a ludzie wolą przy sztuce odpoczywać. Te obrazy odpowiadają osobom o szczególnej wrażliwości* – mówi artystka. Pierrotty i Colombiny – postaci służących rodem z francuskiego teatru jarmarcznego, który wywodzi swe korzenie z komedii dell'arte są motywem fascynującym od dawna artystów, nie tylko plastyków, ale także poetów i muzyków. Zatraskane buźki Pierrotów przyglądają się gościom pani Doroty ze wszystkich ścian jej przytulnego domu. W każdym z obrazów jest jakaś magia, jakiś osobny, żywy świat, do którego chciałoby się choć na



chwilę przenieść. – *Każdy szuka najbardziej odpowiadających mu środków wyrazu. Moje Pierrotty to bardzo osobiste obrazy, oddają nastrój duszy, serca. Nie powin-*

no się ich tłumaczyć. Jeżeli obraz sam przez się nie jest zrozumiały, to znaczy, że nie jest dobry – przekonuje pani Dorota.

Krakowski plastyk Antoni Górnik opisał chyba najtrafniej twórczość pani Doroty: „Można malować rozumem, można sercem. Niektórzy malują talentem. Ci ostatni mogą się uważać za artystów wyzwolonych i wolnych od programowych formuł. Nie muszą też swojej twórczości uzupełniać komentarzem. I do nich należy właśnie Dorota”. Wielbicieli jej Pierrotów nie brakuje. Jeden z pasjonatów – Zygmunt Schierer, lekarz ortopeda pochodzący z Bytomia a mieszkający obecnie w Niemczech, ma ich w swojej kolekcji aż czterdzieści. – *Z osobami, którym podobają się moje obrazy łączymy szczególnie dobry kontakt. Za pośrednictwem obrazów ludzie się rozumieją, w nich spotykają się ludzkie odczucia* – mówi artystka.

Dorota Falkowska-Adamiec pochodzi z miejscowości Rataje w Górach Świętokrzyskich. Liceum plastyczne skończyła we Wrocławiu, pod okiem znakomitych łwowskich nauczycieli, których wspomina z ogromnym sentymentem. Jest absolwentką katowickiego Wydziału Grafiki Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Do Bytomia przyjechała, jak to się



Artystka w swojej pracowni.

Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz

mówi – za mężem, ponad czterdzieści lat temu. W IV Liceum Ogólnokształcącym, gdzie uczyła przez kilkanaście lat plastyki, wykształciła wielu zdolnych architektów i artystów. Ze swoich podopiecznych jest bardzo dumna. Jest laureatką nagrody prezydenta Bytomia w dziedzinie kultury – „Muza”. Otrzymała ją w 1997 roku, podczas pierwszej edycji tej prestiżowej nagrody. Od 21 lat żyje już tylko malowaniem i z malowania. Jest bardzo zdyscyplinowana, wstaje codziennie wczesnym rankiem, by jak najszybciej zająć się swoimi ukochanymi sztalugami, na swoim stuletnim szwajcarskim stołku, na którym można siedzieć cały dzień i plecy nie boją. – *Dzień, w którym nie maluję uważam za stracony* – podkreśla. – *Co dzień też dziękuję Bogu, że robię w życiu to, co lubię i mogę z tego żyć.* Ta

praca daje mi szczęście. Jeżeli robisz coś, co jest twoją pasją, wcześniej, czy później coś w życiu osiągniesz. Takie jest moje przekonanie.

Poza Pierrotami Dorota Adamiec uwielbia też malować pejzaże. Tematów dostarczą jej malarskie plenery, na które wyjeżdża ze swoimi przyjaciółmi, artystkami z różnych stron Polski. Szczególnie upodobała sobie stare zapomniane już wiatrak i młyny. W jej obrazach oblane najczęściej soczystym pomarańczowym słońcem trwają dłużej niż w rzeczywistości. Niektóre zachowały się już tylko na płótnach bytomianki.

Pani Dorota uwielbia także miejskie pejzaże. Maluje je posilając się archiwalnymi zdjęciami i starymi pocztówkami. Głównie Wrocław i Bytom. A po ulicach tych pełnych uroku miast wędrują najczęściej zatraskane Pierrotty.

KATARZYNA MAJSTEREK

30%
rabat na wszystkie okna,
w tym 5% za pełną wpłatę

OKNOPLAST
KRAKÓW

Świętujemy rodzinne okazje...

BYTOM ul. Katowicka 17, tel. 281 00 05; PIEKARY ŚLĄSKIE ul. Wyszyńskiego 60, tel. 288 61 11; TARNOWSKIE GÓRY ul. Styczyńskiego 1, tel. 285 82 57

Promocja przedłużona! Z poniższym kuponem tylko do końca roku dodatkowy rabat na odbiór od 15 II do 15 IV 2003. Szczegóły w salonach sprzedaży.

KUPON • KUPON • KUPON • KUPON • KUPON •

6% Rabat dodatkowy na okna typowe Profit lub Medio

10% Rabat dodatkowy na okna nietypowe Profit lub Medio

NOWOŚĆ!!!
SPRAWDŹ NAS!!!

Ile potrzebujesz?

10 000 PLN ... 30 000 PLN ... 50 000 PLN ... 70 000 PLN ...

20000 PLN

Osoby fizyczne, Firmy
Emeryci, Rolnicy

PROFIT BANK

OBŚLUGUJEMY KAŻDEGO!!!

BYTOM
UL. DWORCOWA 19
☎ (032) 282 80 31

POMOŻEMY CI
ZREALIZOWAĆ
TWOJE MARZENIA

NA ŚLĄSKICH DROGACH

Które z wydarzeń ostatnich stu lat miało największy wpływ na losy Górnego Śląska? Odpowiedzi na to pytanie szukali w zeszły poniedziałek uczestnicy debaty zatytułowanej „Śląskie drogi”. Jej bohaterami byli bytomscy gimnazjaliści oraz gość honorowy spotkania, znany i ceniony historyk profesor dr hab. Jan Drabina.

Debatę, która odbywała się w sali sesyjnej Urzędu Miejskiego zorganizowali nauczyciele pracujący w łagiewnickim Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 10. Do zabawy zaprosili przedstawicieli wszystkich działających w naszym mieście gimnazjów, sugerując im tematy do przedyskutowania. – *Niestety, ku naszemu ogromnemu zdumieniu i wbrew początkowym deklaracjom pozytywnie na nasz apel odpowiedziały zaledwie cztery szkoły. Trzeba jednak dodać, że każda z nich wystawiła reprezentanta bardzo dobrze przygotowanego i obeznanego z historią naszego regionu* – mówi pomysłodawczyni imprezy Gizela Stabińska.

Uczniowie biorący udział w dyskusji kolejno przedstawiali zebranym słuchaczom opracowane zagadnienie. Mówili między innymi o waż-



Gościem debaty był profesor Jan Drabina.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

nych dla dziejów Śląska politykach, czyli Wojciechu Korfańtem oraz Jerzym Ziętku, trzech powstaniach śląskich i plebiscycie, a także o roli instytucji kulturalnych, ze szczególnym uwzględnieniem bytomskiej opery. Sporo czasu poświęcono okresowi II wojny światowej, jak i czasom późniejszym. Gimnazjaliści nawiązywali do kwestii napływu na Śląsk osób z innych części Polski, zajmując się efektami tego ogromnego zjawiska. Nie zabrakło także tematów dotyczących wydarzeń roku 1989 i rozgrywanego się na naszych oczach systematycznego upadku gospodarczego regionu. Po uczniach głos zabrał profesor Drabina. Podsumował on debatę, podkre-

lając, iż młodzież była do niej dobrze przygotowana, a samo spotkanie ciekawe.

Kolejni mówcy byli oceniani przez specjalnie powołane jury. Uznało ono, że najlepszą oratorką była Katarzyna Brukało. Z kolei Hannę Mrozińską oraz Annę Witkowską uhonorowano wyróżnieniami. Debacie towarzyszyła wystawa prac plastycznych zgłoszonych na konkurs „Mój Śląsk”. Jego zwyciężczynią okazała się Paulina Szumczyk, a kolejne lokaty przypadły w udziale Jackowi Fickowi i Karolinie Kulikowskiej. Wszyscy gimnazjaliści otrzymali w nagrodę lub na pamiątkę atrakcyjne upominki ufundowane przez Urząd Miejski oraz Związek Górnośląski. (ton)

Alfabet Bytomski

Marcina Hałasia



TRAMPISZ KAZIMIERZ



– czarodziej piłki. Jeden z najsłynniejszych piłkarzy Polonii Bytom w całej historii tego klubu. Zdobył z nim dwukrotnie mistrzostwo kraju oraz kilka razy tytuł wicemistrza. Wielokrotnie reprezentant Polski, olimpijczyk z Helsinek. Przyjaciółom opowiada w gruncie rzeczy dość mroczne wspomnienia z tej Olimpiady, kiedy polscy zawodnicy byli „obstawieni” przez watahy ubeków, dbających, by sportowcy godnie reprezentowali komunistyczne państwo.

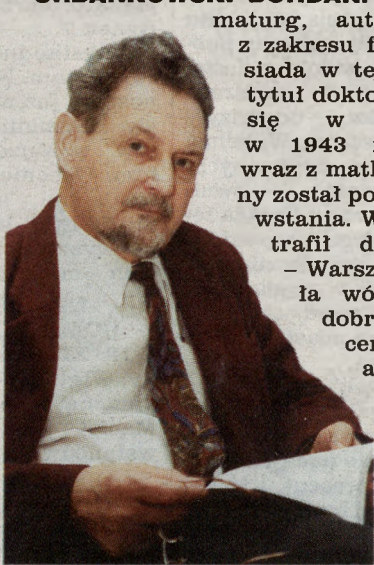
Kazimierz Trampisz jest jednym z symbolów wypędzonych z rodzinnych stron kresowian, wychowanych na tradycjach lwowskiego futbolu ze słynną Pogonią na czele, którzy w 1945 roku, zaraz po przybyciu do Bytomia, zajęli się tutaj wskrzeszaniem, czy raczej tworzeniem klubu piłkarskiego. Sam Trampisz opowiada, że do naszego miasta przybył ze Stanisławowa w lipcu 1945 roku i już następnego dnia, kiedy jego rodzina nie miała jeszcze ani mebli, ani mieszkania, pobiegł na trening. Tam, na boisku spotkał piłkarzy, których nazwiska znał do tej pory tylko z transmisji radiowych, na czele z legendarnym Michałem Matiasem. Stworzyli zresztą wymarzony atak, któremu dziś z polskich napastników próbują dorównać może tylko Żurawski z Kosowskim, ale jeszcze długa droga przed nimi, by zyskać taką renomę jak Kulawik-Matias-Trampisz. Zresztą Kulawik, przedwojenny reprezentant Polski, który w 1948 roku wrócił do kraju z Zachodu, był pierwszym Ślązakiem, który zaczął grać we „lwowskiej” Polonii Bytom. Potem było ich coraz więcej, aż w końcu z lwowiaków zostali na boisku tylko Trampisz i Widawski.

Kazimierz Trampisz grał w Polonii od 1945 do 1962 roku. Potem był flirt ze Stalą Rzeszów i praca trenerska, choć miał w ręku inny dobry zawód – inżyniera. Tak naprawdę jednak zawsze pozostał związany ze swoją Polonią, po powrocie do Bytomia przez wiele lat prowadząc jej zespoły trampkarzy i juniorów, zaś przez pewien czas będąc trenerem pierwszej drużyny. Przeszedł nie tylko do historii tego klubu, ale również do jego anegdoty i legendy. Do dziś można w Bytomiu spotkać co najmniej kilkanaście osób gotowych zaprzysięgać na wszystkie świętości, że widzieli jak Trampisz zdjął spodenki i pokazał gwizdzącym kibicom ŁKS-u gołe pośladki. W tym sensie byłby więc protoplastą Kozakiewicza, którego gest pokazany radzieckim kibicom podczas olimpiady (choć był to właściwie wewnętrzny miting obozu komunistycznego) w Moskwie widział chyba każdy. Sam „Kaziu” Trampisz zaprzecza, jakoby kiedykolwiek komukolwiek miał pokazać gołe tyłek. Po prostu w czasie meczu w Łodzi przy stanie 1:1 wykonał rzut wolny, po którym padła bramka dla polonistów. Rozwścieczeni łódzcy kibice (dziś powiedzieliśmy: szalikowcy) wpadli na boisko, chcąc bić bytomskich piłkarzy. W rezultacie całej zadymy Polonii przyznano zwycięstwo walkowerem, zaś ŁKS kilka kolejnych meczów musiał rozgrywać 100 kilometrów od macierzystego miasta. Jednak kiedy sprawa była rozpatrywana przez PZPN prezes łódzkiej drużyny tłumaczył, że kibice nie wytrzymali i wtargnęli na murawę po tym jak Trampisz odwrócił się do nich tyłem i zdjął spodenki. Jestem gotów wierzyć w taką wersję tej historii, tylko co w takim razie robić z tymi kilkunastoma wciąż przysięgającymi, że widzieli na własne oczy?

TUZIAK ANDRZEJ, SZOPA EDWARD.

Kiedys żartobliwie obliczyłem, że w Bytomiu jeden pisarz przypada gdzieś na 25 tysięcy mieszkańców. W tym sensie Andrzej Tuziak przypada na tych ze śródmieścia (wspiera go tam jeszcze młody Grzegorz Olszański), zaś Edward Szopa przypada na obywateli osiedla Arki Bożka. Andrzej Tuziak jest nie tylko autorem wielu książek prozatorskich, ale również scenarzystą filmowym i telewizyjnym. Ci, którzy pamiętają serial „Taksówka jedyńki” być może nie wiedzą, że scenariusz jej wielu odcinków napisał właśnie bytomianin Andrzej Tuziak. Oprócz tego dba on jeszcze o nieartystyczne, ale dla artystów niezwykle ważne zaplecze Opery Śląskiej, będąc jej wicedyrektorem do spraw administracyjnych. Z kolei Edward Szopa – prozaik i publicysta, w latach 80. związany z tygodnikiem „Katolik”, a obecnie z miesięcznikiem „Śląsk” – jest m.in. autorem wstrząsającej powieści zatytułowanej „Synagorlica”. To ponure studium alkoholizmu i upadku, do jakiego doprowadzić może człowieka ten nałóg. Nie tak dawno fetowana była w Polsce powieść Jerzego Pilcha „Pod mocnym aniołem”, jednak tak naprawdę książka Szopy jest od niej znacznie lepsza i prawdziwsza. O ile bowiem Pilch w jakiś sposób pijaństwo usprawiedliwiał, budując jego artystowsko-intelektualną mitologię, o tyle Szopa z chirurgiczną precyzją ukazuje prawdę.

URBANKOWSKI BOHDAN.



Poeta, dramaturg, autor książek z zakresu filozofii (posiada w tej dziedzinie tytuł doktora). Urodził się w Warszawie w 1943 roku, skąd wraz z matką wypędzony został po upadku Powstania. W 1945 roku trafił do Bytomia – Warszawa nie była wówczas zbyt dobrym miejscem dla rodzin akowskich. W Bytomiu rozpoczęła się jego twórczość literacka – już jako uczeń liceum im.

Smoleńca zorganizował działający w tej szkole Klub Artystów Anarchistów. Tego faktu nie tylko nigdy się nie wypierał, wręcz przeciwnie zawsze – podkreślał z dumą we wszystkich swych notkach biograficznych. Po maturze powrócił studiować do Warszawy, jest zresztą autorem najsłynniejszych politycznych wierszy Marceja '68. W stolicy pozostał, ale związków z Bytomiem, gdzie cały czas mieszkała jego matka nigdy nie utracił. W latach 80. brał tutaj udział w corocznych imprezach literackich „Nadchodzące pokolenie”, będąc jednym z duchowych przewodników młodych bytomskich poetów z grupy „Reflektor”. Dorobek pisarski Urbankowskiego jest imponujący, niemniej jest twórcą przemilczanym, jednym z tych, którzy znaleźli się poza „komputerem” „Gazety Wyborczej”. Jedną z ostatnich jego prac to dwutomowa „Czerwona msza” – monografia kolaboracji polskich elit z sowietyzmem i zarazem jedna z pierwszych prób monografii powstania antysowieckiego z lat 1944–48. Urbankowski dowodzi nie bez racji, że to, co przez dziesięciolecie nazywano „reakcyjnym podziemiem” było w rzeczywistości ostatnich w dziejach Polski zrywem niepodległościowym, podobnym zresztą do powstania styczniowego. Podobny był sposób walki – partyzancki, podobny mechanizm tworzenia się leśnych oddziałów – impulsem ich powstawania była najcięższa branka, tym razem nie do armii carskiej, lecz sowieckiej lub LWP. Miało powstanie antysowieckie swoich wielkich dowódców – Ognia, Łupaszki, czy Szarego, miało bohaterskie wyczyny. Kto ciekaw – odsyłam go do drugiego dwutomowego wydania „Czerwonej mszy”. Mam zresztą tę małą satysfakcję, że na okładce tej robiącej furorę w całej Polsce książki znalazł się m.in. fragment recenzji z pierwszego wydania zamieszczonej na łamach... naszego tygodnika.

Poprzednie odcinki: www.zyciebytomskie.pl

PROMOCJA WSPOMNIENI



Kolejny „Wieczór uniwersytecki” organizowany tradycyjnie przez Towarzystwo Miłośników Bytomia oraz Muzeum Górnośląskie poświęcony był promocji najnowszej wydanej przez TMB książki zatytułowanej „Bytom powojenny”. Pomieszczono w niej fragmenty wspomnień 21 osób pamiętających nasze miasto z różnych lat, poczynając od profesora Władysława Studenckiego. Nie zabrakło również fragmentów tekstów osób związanych z redakcją „Życia Bytomskiego” – Jana Jaśniaka i Marcina Hałasia. Całość ułożył i opatrzył komentarzem profesor Jan Drabina. Na zdjęciu wykonanym podczas promocji: profesor Jan Drabina i Kazimierz Lewandowski, działacz górniczej „Solidarności” na kopalni „Rozbark”, autor m.in. wspomnień z okresu stanu wojennego.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

FIKI MIKI W SPRAWIE KRONIKI

Pragnę odnieść się do artykułu Marcina Hałasia „Kronika konfliktów”, który ukazał się w poprzednim numerze „Życia Bytomskiego”. Nie będzie to polemika, a jedynie sprostowanie kilku nieścisłości, jakie pojawiły się w wypowiedziach pana Romana Lewandowskiego. Zgadza się ze stwierdzeniem, że Roman Lewandowski wydawał się być odpowiednią osobą do pracy w galerii. Okazało się, że pomimo ciągłych prób wypracowania dobrego i skutecznego modelu współpracy wiele spraw nie udało się przeprowadzić zgodnie z oczekiwaniami kierownictwa instytucji. Jako instytucja wyznaczamy pewną etykę pracy, polegającą na rzetelności, odpowiedzialności, profesjonalizmie i lojalności. Niestety, nie wszyscy chcą lub potrafią pracować zgodnie z tymi zasadami. Chcę podkreślić, że zespół Galerii Kronika składa się z kilku osób, które wspólnie brały udział w przygotowywaniu poszczególnych projektów artystycznych. Nie tylko Roman Lewandowski organizował wystawy, ale cały zespół galerii, momentami

przy dodatkowym wsparciu impresariatu BCK. Cenię wszystkich współpracowników i mam świadomość tego, jaki jest ich wkład i zaangażowanie w realizowane przedsięwzięcia. Spośród 17 wystaw, które odbyły się w ostatnich 2 latach w Kronice, 5 było zorganizowanych przy znaczącym współudziale innych instytucji. Jest oczywiste, że tę współpracę wysoko cenimy i wierzymy, że uda nam się ją kontynuować w przyszłości. Duże zdziwienie wywołuje stwierdzenie Romana Lewandowskiego o moich konfliktach w każdym pionie BCK. Mam nadzieję, że w przyszłości Roman Lewandowski sprawdzi dokładnie informacje za nim wypowie na łamach prasy opinie nieprawdziwe i krzywdzące. Mogę jedynie poinformować, że nie jestem w żadnym konflikcie ze współpracownikami i co najważniejsze (w kontekście całego artykułu), nie jestem także w konflikcie z Romanem Lewandowskim.

Izabela Jasińska

Koordynator ds. programowych
Bytomskiego Centrum Kultury

Tytuł pochodzi od redakcji

Reklama

SYLWESTER 2002/2003

Ośrodek Wypoczynkowy „POSMYK” w Kokotku
zaprasza na Bal Sylwestrowy
Do tańca przygrywał będzie zespół muzyczny.
Po przyjeździe poczęstunek z grilla i grzaniec.

W menu między innymi:

- 3 ciepłe posiłki
- zimna płyta z mięs, wędlin (10 gat.) i ryb (łosoś, węgorz, jesiotr, halibut, kawior)
- 2 butelki wódki, szampan/parę
- napoje ciepłe i zimne bez ograniczeń

Przewidywane atrakcje:

- przejażdżki skuterem śnieżnym
- pokaz sztucznych ogni
- na życzenie gości – KULIG

Rozpoczęcie balu o godzinie 20.00

Cena z noclegiem 500 zł/parę

Telefon kontaktowy: 0600-33-00-22; 0692-46-29-01



745 kr b9069

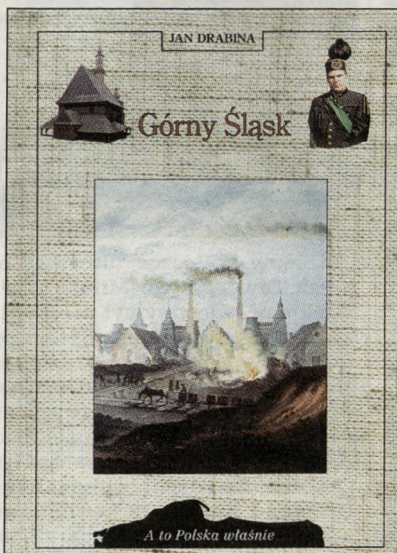
W popularnej serii Wydawnictwa Dolnośląskiego „A to Polska właśnie” ukazał się tom „Górny Śląsk” pióra profesora Jana Drabiny. Opatrzoną podtytułem „Przewodnik historyczny” książkę zdobią ilustracje wybrane przez Edwarda Wieczorka.

A TO ŚLĄSK WŁAŚNIE

● **Nowa książka profesora Jana Drabiny**

Charakter pracy najlepiej oddaje zacytowany podtytuł. Autor niespiesznie – właśnie jak wytrawny przewodnik – prowadzi czytelników „trasą” górnośląskiej historii, przystając co chwila, by nieco szczegółowiej opowiedzieć o co ciekawszych sprawach. Etapami tej wycieczki są kolejne okresy w dziejach Górnego Śląska, począwszy od średniowiecza, poprzez czasy rządów Habsburgów, lata burzliwego rozwoju na przełomie XIX i XX wieku, międzywojnie aż po – potraktowane łącznie – powojenne półwiecze. Nieodłączną częścią tego wirtualnego (modne słowo) spaceru jest – jak zwykle w tej serii – bardzo bogaty zestaw ilustracji. Znajdziemy tam dawne i nowe fotografie śląskich miast, reprodukcje dzieł sztuki, stare pocztówki, ryciny, faksymile dokumentów, przybliżone portrety Ślązaków. Staranność wyboru, doskonale uzupełniająca tekst, nie zakłóca przyjemności przebiegania w tym „obrazkowym” bogactwie niczym w szufladzie babcięgo sekretarza.

Zawiedzeni nieco „Górnym Śląskiem” mogą poczuć się wszelkiego autoramentu szperacze i miłośnicy śląskich dziejów – nie znajdą tu dla siebie bowiem nic nowego. „Typowy Drabina” – orzekną ci, którzy czytali wcześniejsze prace tego autora o Śląsku i Bytomiu. Być może. Pamiętamy jednak, że jest to przede wszystkim książka dla tych, którzy nie tylko Jana Drabiny, ale w ogóle niczyjego pióra nie przeczytali. Wydanie jej



w prestiżowej serii daje nam niejaką szansę, iż drodzy rodacy z innych regionów kraju przestaną opierać swoje mniemanie o Górny Śląsk na wypocinach pismaków z Warszawy. Być może nawet skłoni niektórych do własnych przemysłów (chyba jednak marzy mi się zbyt wiele – lepiej wszak zaufać „Gazecie Wyborczej”). Sprzyja temu tytułowany „Odrębna kraina” pierwszy rozdział pracy (to „krótki kurs” kształtowania się granic Górnego Śląska), który autor prowokacyjnie opatrzył znakiem zapytania.

Sporo satysfakcji „Górny Śląsk” przyniesie miłośnikom historii Bytomia, z którym zarówno Jan Drabina, prezes Towarzystwa Miłośników Bytomia, jak i Edward Wieczorek, autor przewodnika po Bytomiu, są związani. Nasze mia-

sto zajmuje w książce nowoczesne miejsce, notabene słusznie mu należne, w dziejach Górnego Śląska. Na jego przykładzie zilustrowany został proces lokacji miast górnośląskich (łącznie z tekstem przywileju lokacyjnego), sporo miejsca zajmuje Bytom w wywodach na temat rozwoju gospodarki w XIX wieku. Nie brak go tam, gdzie mówi się o sprawach kultury i nauki i – siłą faktów – na stronach omawiających dzieje powstań i plebiscytów.

Bodaj jeszcze dalej w „u-bytomieniu” książki posunął się Edward Wieczorek. Bytomskich ilustracji, wy-

jąwszy rozdział o czasach habsburskich, jest w niej całe mnóstwo. Otwiera tę kolekcję, wrocławski wprawdzie, lecz z Bytomiem związany tympanon Jakśy, jest reprodukcja kopii aktu lokacji, kościoły, gmachy publiczne, stare widoki miasta, a także fotografie wydarzeń z jego dziejów – od wizyty w Bytomiu cesarza Wilhelma do (nieco mniej szaczkowych) odwiedzin generała Koronnikowa w 1945 roku. Zasada tego „bytomskiego” proceduru była prosta – jeśli do zilustrowania jakiegoś wydarzenia można było użyć zdjęcia Bytomia lub innego miasta – użyty został... Bytom.

„Górny Śląsk” ma jeszcze znakomity walor użytkowy, szczególnie ważny o tej porze roku – świetnie nadaje się na gwiazdkowy prezent, i to zarówno dla „hanysa”, jak i „gorola”. (rot)

CO, GDZIE, KIEDY?

IMIENINY:

16 XII – Albiny, Euzebiusza, 17 XII – Olimp, Łazarza, 18 XII – Bogusława, Gracjana, 19 XII – Dariusza, Urbana, 20 XII – Teofila, Dominika, 21 XII – Tomasza, Jana.

OPERA ŚLĄSKA

19 XII – czwartek, godz. 18: K. Millöcker – „Student żebrak”.

20 XII – piątek, godz. 18: Gala verdiońska.

MUZEUM GÓRNOŚLĄSKIE

Gmach główny (pl. Sobieskiego 2): „Galeria malarstwa polskiego”, „Górny Śląsk w pradziejach”, „Z życia ludu śląskiego XIX–XX w.” „Ginące siedliska i cenne obiekty przyrodnicze województwa śląskiego” – wystawy stałe. „Tajemniczy świat Celtów” – wystawa czasowa.

Oddział Muzeum (ul. Korfańskiego 34): „Mała Panorama Racławicka Jana Styki i Wojciecha Kossaka” – wystawa czasowa.

Wystawy czynne są od w godz. 10 – 15, w środy 10 – 18, w soboty i niedziele 11 – 15. W poniedziałki muzeum nieczynne.

BIURO

PROMOCJI BYTOMIA

17 XII – wtorek, godz. 18: „Funky” – wernisaż wystawy plakatu Marzeny Turek-Gaś. Rynek 7.

Artystkę interesuje i inspirować Bytom. Na swoim koncie posiada już aranżację wystawy „Tajemniczy świat Celtów” w Muzeum Górnośląskim. Obecnie prezentuje bytomianom swoje plakaty, które były już pokazywane na wystawach w kilku krajach – m.in. w Japonii i USA.

MŁODZIEŻOWY

DOM KULTURY NR 1

19 XII – czwartek, godz. 18: Wigilijny „Wieczór z Melpomeną”. Gość specjalny: Maciej Zembaty. Ul. Powstańców Warszawskich 15.

GALERIA „KRONIKA”

„Farbenlehre” – wystawa Grzegorza Sztwiertni. Rynek 26.

GALERIA „OD NOWA”

Wystawa prac Georgija Saffronowa. Ul. Dworcowa 26.

GALERIA

„STAŁOWE ANIOŁY”

„Ekspozycja” malarstwa i metaloplastyki. Ul. Jajnty 17.

GALERIA „KOLOR”

Prace śląskich artystów. Rynek 6.

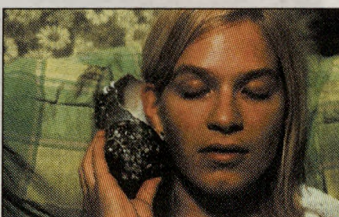
KINO „GLORIA”

16 XII: „Planeta skarbów” (USA, godz. 14.45, 15.45, „Czerwony smok” (USA, godz. 17.30), Klub Filmowy „Gloria”: „Księżniczka i wojownik”.

17 – 19 XII: „Planeta skarbów” (godz. 14.45, 16.30), „Czerwony smok” (godz. 18.15, 20.30).

20 – 22 XII: „Planeta skarbów” (godz. 15.30), „Władca pierścieni” (USA, godz. 17.15, 20.30).

Z ŻYCIEM BYTOMSKIM DO KLUBU FILMOWEGO „GLORIA”



„Księżniczka i wojownik” to kolejny film Toma Tykwy, w którym można odnaleźć fascynację tego reżysera modelem kina stworzonym przez Krzysztofa Kieślowskiego. Już sama fabuła nasuwa skojarzenia z filmami Kieślowskiego: tajemniczy mężczyzna uratował życie bohaterki – Sissy podczas tragicznego wypadku samochodowego. Po pobycie w szpitalu ona, zakochana w nim od pierwszego wejrzenia, próbuje go odnaleźć. Gdy się to udaje, okazuje się on zaszczuty, nosi w sobie rozpacz wynikającą z poczucia winy i bunt wobec świata.

Trzej pierwsi czytelnicy, którzy z tym numerem „Życia Bytomskiego” zgłoszą się do kasy kina „Gloria” w poniedziałek 16 grudnia otrzymają bezpłatne dwuosobowe zaproszenia na projekcję filmu „Księżniczka i wojownik” w Klubie Filmowym o godz. 20.

KINO „BAŁTYK”

Nieczynne.

Redakcja nie odpowiada za ewentualne zmiany w repertuarach

JARMARK CUDÓW

„Jarmark cudów” odbędzie się w najbliższy czwartek i piątek (19 i 20 grudnia) w galerii „Kronika” przy

Rynku. Od godz. 16 do 20 będzie to miejsce otwarte dla artystów, którzy wystawią swoje prace oraz dla publicz-

ności. W czasie jarmarków będzie można kupić świąteczne niebanalne prezenty wykonane przez artystów. Cena upominków wynosić będzie od 5 złotych do tysiąca złotych.

KRZYŻÓWKA NR

50

POZIOMO: 1 – żydowska modlitwa za zmarłych, 4 – główny port morski Libii, 9 – jeden z bohaterów „Iliady”, 10 – żona Mieszka I, 12 – stolica stanu Australia Południowa, 13 – prezydent RP w latach 1947–1952, byli agent NKWD, 15 – silne podniecenie, atak szału, 16 – pagórkowaty obszar polodowcowy, z wieloma zbiornikami wodnymi, 19 – żołnierz służący w wyborowym oddziale wojska, 20 – stolica Korei Południowej, 23 – najsynniejszy utwór muzyczny M. Ravela, 25 – słynna hiszpańska rezydencja królewska opodal Madrytu, 27 – męczyczna cierpiący na niemoc piciową, 28 – najważniejszy port ukraiński na Morzu Czarnym, 29 – mieszanina stosowana jako wierzchnia warstwa posadzek, 30 – minipaństwo na granicy francusko-hiszpańskiej.

PIONOWO: 1 – utwór wokalno-instrumentalny o uroczyście charakterze, 2 – Otello udusił ją w porywie zazdrości, 3 – hasło propagandowe,

5 – organ państwa, na którego czele stoi premier, 6 – wyrażona przebiegłość, 7 – dźwignia do podnoszenia ciężarów, 8 – największe miasto stanu Waszyngton, 11 – ile je cenić trzeba ten tylko się dowie, kto je utracił, 14 – tegoroczny laureat literackiej Nagrody Nobla, 17 – drobna wytwórczość o charakterze przemysłowym, 18 – wielbiciel, 19 – jeden z archaniołów, 21 – obchodzi imieniny 4 września, 22 – w tej rzece ochrzczono Chrystusa, 24 – kamień piekielny, 26 – syn syna lub córki.

Rozwiązanie prosimy przesiać pod adresem Redakcji w terminie 7 dni od daty ukazania się gazety. Na kopercie lub kartce pocztowej należy nakleić wycięty z niej numer krzyżówki.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania krzyżówki nr 50 rozlosujemy talon na usługi fryzjerskie wartości 85 zł, ufundowany przez Studio Fryzjerskie „TRENDY” Bytom, mieszczące się przy ul. Krakowskiej 22.

ROZWIĄZANIE

KRZYŻÓWKI NR 48

POZIOMO: batuta, sekstans, Loreto, Engadyna, operetka, kolano, Aida, intratność, Portugalia, Edyp, szkwał, deflacja, kamikaze, meszki, turkawka, jaskra.

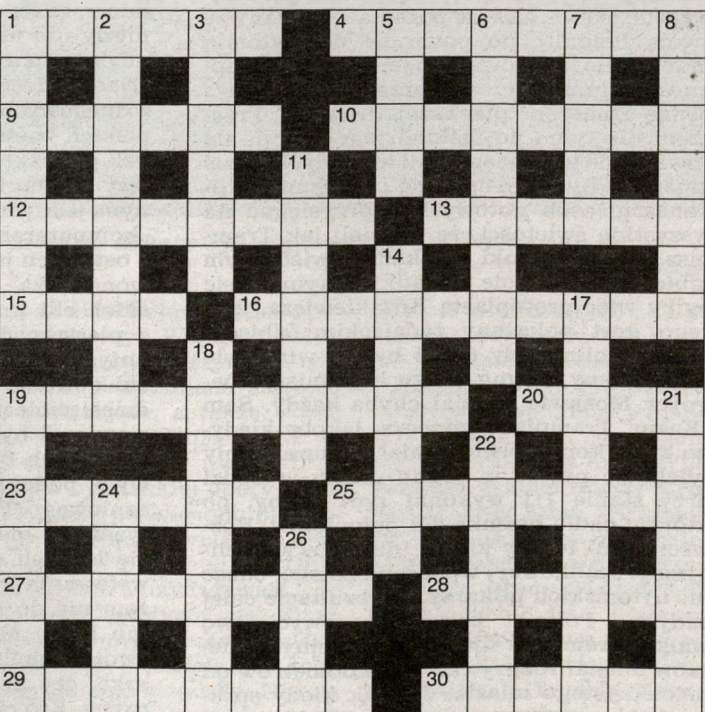
PIONOWO: Bellona, torredor, Totmes, Etna, starosta, Adyga, słabość, skandal, Dreiser, Ondraszek, autarkia, paszkot, prawica, Rijeka, komar, czek.

ZDOBYWCY NAGRÓD

Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 48 nagrodę talon na usługi fryzjerskie wartości 85 zł wylosował pan Kazimierz Jesionek mieszkający przy ul. św. Cyryla i Metodego.

Po odbiór nagrody zapraszamy do siedziby Redakcji przy ul. Powstańców Warszawskich 15.

TRENDY
HAIR FASHION



Przedłużanie i zagęszczanie włosów. MASAŻE: lecznicze, sportowe. SOLARIUM – Turbo Power.

STUDIO FRYZJERSKIE

BYTOM, ul. Krakowska 22; tel. 386-05-54



USŁUGI

➔ **AB AUTOSZKOLENIE**
- 281-24-14. 1/2156

➔ **AGD** - naprawa lodówek, pralek oraz urządzeń chłodniczych. Tel. 787-19-67. 1/5251

Biuro Rachunkowe ELMARK-SERWIS
tel. 787-45-11, 0502-640-698.
Pierwszy miesiąc gratis! 1/4312 b9556

➔ **ALARMY**, anteny satelitarne POLSAT, sprzedaż, montaż - „ELJOT”. 281-10-09. 1/4908

➔ **ANTENY** satelitarne, telewizyjne, domofony, alarmy, monitoring. Sprzedaż, montaż, naprawy „NEON”. 281-58-42. 1/4955

➔ **ANTENY** telewizyjne - montaż, naprawa. 283-13-40. 1/4968

LOMBARD „HOSSA”

Bytom, ul. Piekarska 5 A
Najtańsze pożyczki z poręczeniem
Pożyczki pod zastaw sprzętu RTV, AGD, złota, rowerów, samochodów
Tel. 281-00-03 1/1386 b4745

➔ **BIURO** Rachunkowe Hali-
na Szewczak - doradca po-
datkowy. Usługi: księga,
deklaracje PIT, VAT, ZUS,
zeznanie roczne. Bytom,
ul. Wrocławska 94, pok.
27. Tel. 281-22-31, wew.
206. 1/5309

➔ **BUDOWA**, przebudowa
pieców kaflowych, kuchni
oraz piece w ramie. PRO-
MOCJA! 767-41-40, 0607-
821-434. 1/5279

KREDYT
BEZ PIERWSZEJ WPŁATY
BYTOM, PIŁSUDSKIEGO 9
W BIURZE LUB W DOMU KLIENTA
389-12-15 0600-350-252
1/4014 b7951

➔ **CENTRALNE** ogrzewanie,
instalacje wodno-kanali-
zacyjne, naprawa piecy-
ków. 282-57-22. 1/5324

➔ **CENTRALNE** ogrzewanie
- wod.-kan., gaz, wodo-
mierze, raty. 280-07-02,
0502-396-794. 1/5189

➔ **CYKLINOWANIE**. 285-
98-54, 384-90-66. BIG/356

**NAJWIĘKSZA EKSPOZYCJA
SUPERPROMOCJA**

SZAFY

**Z DRZWIAMI SUWANymi
MEBLE NA WYMIAR**

SALON FIRMOWY

„LATOJA”

Bytom, ul. Bolesława Chrobrego 28

Tel. 281-00-65

Pn.-pt. 9.00-17.00

Sob. 9.00-13.00 1/3282 b7955

➔ **CZYSZCZENIE** dywanów,
kompletów wypoczynko-
wych, wykładzin - karcher
+ profesjonalna głowica
czyszcząca. Tel. 288-85-
27. 1/4334

KOMPUTERSERWIS

Naprawy u Klienta w domu
Tel. 282-80-08,
0501-533-827. 1/5230 b9073

➔ **CZYSZCZENIE** dywanów,
wykładzin, tapicerki - kar-
cherem. Tel. 280-54-64.
(bez dodatkowych opłat
teren Bytomia i Zabrze). 1/4319

➔ **CZYSZCZENIE** dywanów,
wykładzin, tapicerki-kar-
cherem. 389-10-57, 0608-
365-858. 1/4382

➔ **CZYSZCZENIE** dywanów
i tapicerki karcherem. Tel.
286-65-60. 1/5074

OPROGRAMOWANIE

pod Windows dla firm już od 80 zł netto
KOMPUTERY, SIECI, PEŁNY SERWIS
9 lat doświadczenia na rynku
Bytom ul. Piekarska 13
tel. 032 3870820 kolom@pro.onet.pl 1/5285

➔ **CZYSZCZENIE** dywanów,
wykładzin, kompletów
wypoczynkowych. 282-36-
75, 0502-591-662. 1/5116

➔ **CZYSZCZENIE** dywanów,
wykładzin, tapicerki - kar-
cherem. 395-17-09. 1/5241

➔ **CZYSZCZENIE** dywanów,
żaluzji. 250-33-80, 0601-
198-540. 1/5016

ALARMY od 600 zł.

POMIARY ELEKTRYCZNE
P.W. Elektrobat - 282-80-01
0-607-68-69-69 1/5286 b9091

➔ **DOMOFONY**. 398-01-00,
0502-927-106. 1/4449

➔ **DOMOFONY** montaż, na-
prawa. 282-44-78, 0502-
723-226. 1/4860

➔ **DOWÓZ** gazu w butlach
11 kg, Shell Gaz, do domu
Klienta. Firma RUDGAZ,
tel. 243-96-02, 0605-599-
271. 1/4298

➔ **ELEKTROINSTALACJE**.
0604-549-440. 1/5202

PARKIETY - PERFEKT

Sprzedaż ☆ układanie ☆ cyklinowanie
Bytom, ul. Strz. Byt. 87B, lok. 11
Tel. 782-16-15, 0503-133-644 1/5290 b9090

➔ **GAZ-WOD-KAN**, instalac-
je. Naprawa piecyków. (U-
prawnienia). 386-94-21. 1/5310

➔ **INSTALACJE** centralnego
ogrzewania, wod.-kan.,
wykończenia wnętrz. 282-
89-09, 0503-152-577. 1/4933

➔ **KAFELKOWANIE**. 0694-
518-676. 1/4983

➔ **KAFELKOWANIE**, gładź.
Tel. 281-46-04, 0607-273-
557. 1/5110

➔ **KAFELKOWANIE**, hyd-
raulika. Tanio. 281-59-96,
0501-815-416. 1/5290

➔ **KAFELKOWANIE** - solid-
ne. 282-59-42. 1/4993

➔ **KAFELKOWANIE**, VAT.
0600-655-831. 1/5047

➔ **KAFELKOWANIE**, VAT.
0505-812-832. 1/5047

➔ **KOMPLEKSOWE** usługi
remontowo-budowlane.
386-02-38. 1/5161

➔ **KOMPUTEROPISANIE**.
282-06-51. 1/4815

➔ **KOMPUTEROPISANIE**.
0604-549-440. 1/5201

➔ **KREDYTY**. 281-43-82,
0502-533-992. 1/5199

➔ **KREDYTY** - bez wstęp-
nych opłat. Piekary, Byto-
mska 71, pok. 315. Tel.
767-42-20. Bytom, Skraja-
na 14, pok. 203. Tel. 386-
78-81. Bytom, Strażacka
5. Tel. 281-74-46. 1/4886

F.U.H. AREMBUD Adam Olearczyk

Wszelkie Remonty NA RATY!!!
Materiały - Transport
Centralne ogrzewania - wod.-kan.
Dekoracyjne ściany - NOWOŚĆ!!!
280-34-14 lub 0607628698 1/5190 b5083

➔ **KREDYTY**, nowe banki.
Bytom, Rynek 22. 282-47-
15. 1/5333

➔ **MALOWANIE**, gładź, pa-
nele. Tanio. 281-59-96,
0501-815-416. 1/5290

NAPRAWY TELEWIZORÓW

Dojazd bezpłatny! TELE-RADIO-SERWIS R. LABAJ
rok. zał. 1983, Wąłowa 12, 281-43-86 (9-17). 1/4746 b9002

➔ **MALOWANIE**, tapetowa-
nie, gładzie, ocieplanie od
wewnątrz. Tel. 283-01-25. 1/5235

➔ **MYJĘ** okna. 289-79-40,
0505-611-693. 1/5019

➔ **MYCIE** okien, sprzątanie.
282-19-45. 1/5015

➔ **NAPRAWA** pieców gazo-
wych. 0605-729-160. 1/5311

➔ **ODNAWIANIE** wanien.
384-91-98, 0501-707-632. 1/4861

KREDYTY z PKO

Bytom, ul. Jagiellońska 22
Tel. 281-82-65,
0501-523-627. 1/5223 b9075

➔ **OGÓLNOBUDOWLANE**,
remonty. 787-21-67,
0602-393-287. 1/4860

➔ **PARKIETY**, panele-mon-
taż. 0503-571-294. BIG/667

➔ **PODATKI**: pełny zakres,
ZUS, wyprowadzanie zale-
głości. 281-36-43, 0501-
415-963. 1/5304

Zapraszamy na tradycyjne
święteczne wypieki

do CUKIERNI „POKUSA”
Bytom, ul. Szymanowskiego 2
(boczna Rynku). 1/5304 b9088

➔ **PRZEPROWADZA**. 252-
97-79. 1/60

➔ **PRZEPROWADZA**. 252-
17-22. 1/4702

➔ **PRZEPROWADZA** kom-
pleksowo. 202-11-10. 1/4851

TAURUS - KREDYTY 24 h.

Współpraca, prowizje.
Tel. 389-15-64, 0505-155-969. 1/5286 b9089

➔ **PRZEPROWADZA** meble,
pianina, ciężary. 781-50-
76. 1/4851

➔ **REMONTY**: malowanie,
tapetowanie, gładź, kafel-
kowanie, boazerie. 281-
87-77, 0503-532-765. 1/5157

➔ **REMONTY**, kafelkowa-
nie. 0501-786-702. 1/5190

➔ **REPERACJA** piecyków.
281-37-36. 1/4830

➔ **STOLARSTWO**. 286-21-
13. 1/4958

„AND” - garaże, bramy, kioski, wiaty.
Tel. 280-06-62. 1/5196 b9074

➔ **SPRZĄTANIE** - mycie
okien, tanio i solidnie.
Tel. 281-93-38. 1/5338

➔ **TANI** węgiel - transport
gratis. Tel. 281-75-49,
0503-477-736. 1/5190

➔ **TANIE** gładzie. 0504-631-
166. 1/5190

➔ **TELEWIZORY** domowe
naprawy. Dojazd gratis!
289-91-63, 0501-037-852. 1/5319

➔ **TELEWIZORY** naprawa.
0601-423-018, 387-43-28. 1/5091

ISDN telefonia XXI wieku
bezpłatne prezentacje, instalacja, szkolenie
Bytom, ul. Piekarska 13, tel. 032-387-08-20
kolom@pro.onet.pl 1/4154 b9223

➔ **TELEWIZORY** - naprawa.
0601-423-018, 387-43-28. 1/5091

➔ **TELEWIZORY** - naprawy.
Dojazd bezpłatny. 281-34-
89. 1/5881

➔ **TELEWIZORY RTV** na-
prawy w domu Klienta.
Dojazd bezpłatny. 395-02-
25. 1/5314

➔ **USŁUGI** księgowe, kredy-
ty, pożyczki lombardowe.
0505-527-473. 1/5849

➔ **VIDEOFILMOWANIE**
282-20-22, 0601-95-72-
16. 1/311

➔ **VIDEOFILMOWANIE**.
286-01-76, 0601-068-774. 1/4406

➔ **VIDEOFILMOWANIE**.
281-26-82. 1/4537

➔ **VIDEOREJESTRACJA**.
280-86-78, 0505-979-999. 1/4661

STUDIO FOTOGRAFICZNE

ul. Wrocławska 28, tel. 389-66-50
oferuje:
☆ profesjonalne studyjne cyfrowe zdjęcia ślubne
(retusze, artystyczne opracowania przez plastyków)
☆ videorejestracja - profesjonalny sprzęt cyfrowy (płyty DVD) 1/2688 b9638

➔ **WRÓŻBY**. 281-01-42. 1/5270

➔ **WRÓŻBY**. 281-17-65. 1/4767

➔ **WIĘZBY**, dekarstwo, ocie-
plenia, wykończenia wnętrz,
CO, wod.-kan.. 282-89-09,
0503-152-577. 1/4935

➔ **ZESPÓŁ** Muzyczny. 248-
38-53. 1/4876



KUPNO-SPRZEDAŻ

➔ **BRAMY** garażowe. Solid-
na konstrukcja, extra ce-
na. 280-17-64. 1/5282

➔ **BRYKIET** węglowy, wę-
giel, miał, koks - sprze-
daż. 0503-152-577, 282-
89-09. 1/5327

➔ **BRYKIETY** węglowe, wy-
sokokaloryczne. Produko-
ja, sprzedaż. 32/768-96-
54, 0505-627-383. 1/5274

Nowo otwarta Hurtownia (filia) Akcesoriów GSM „PIOMAR”

Bytom, ul. Żołnierza Polskiego 7
Tel. 387-06-17, 387-06-28

Oferuje:

☆ karty startowe, kupony uzupe-
niające, ładowarki, zestawy stu-
chawkowe, pokrowce, baterie
itp.

Sprzedaż hurtowa i detaliczna 1/5243 b9077

➔ **FUTRA** z norek, białe, brą-
zowe okazjnie sprzedam.
280-57-32. 1/5308

➔ **SKLEP** Muzyczny - Ko-
mis. Bytom-Miechowice,
ul. Frenzla 29. Tel. 283-
16-94, 0601-458-299. 1/5104

KSERO COLOR

Artykuły Papiernicze
Zapraszamy
Bytom, ul. Webera 4a
Tel. 282-80-08. 1/5230 b9076

➔ **SKUP** samochodów
1994-2002. Gotówka od
ręki. Zapłacę najlepiej!
0603-805-772. 1/5313

➔ **SKUP** włosów długich.
282-89-45, 282-50-09. 1/5850

➔ **SPRZEDAM** drewno ko-
minkowe, tel. 0602-267-
847, 391-90-66. 728 kr

Sklep Muzyczny - Komis

Bytom-Miechowice
ul. Frenzla 29
Tel. 283-16-94, 0601-458-299 1/5104 b9092

➔ **SPRZEDAM** suknię ślub-
ną. Tel. 280-82-33. 1/5338

➔ **TANIO** odkupię play-sta-
tion. Tel. 286-55-21. 1/5277

➔ **WYPOSAŻENIE** sklepu
sprzedam. Tel. 0501-414-
069. 1/5292

➔ **ZŁOTY** zegarek kupię,
może być uszkodzony. Tel.
0602-812-553. 1/5880



NAUKA

kursy języka angielskiego dla
dzieci, młodzieży i dorosłych

NOWOŚĆ! internetowe kursy j. angielskiego

**AMERICAN ACADEMY
OF ENGLISH**
ul. Dworcowa 1,
tel. 281 35 22, 281 36 29
www.aae.pl 1/5243 b9077

➔ **ANGIELSKI**. 282-14-42. 1/5063

➔ **MATEMATYKA**, fizyka,
mechanika, chemia, an-
gielski. 282-77-30, 0501-
941-512. 1/5063

➔ **MATEMATYKA**. 282-64-52. 1/5063

➔ **MATEMATYKA**. 281-37-36. 1/5087

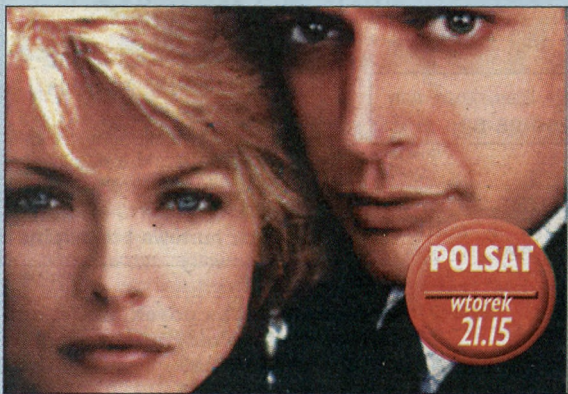
➔ **MATEMATYKA**. 281-64-65. 1/5296

➔ **NIEMIECKI**. 282-59-11. 1/5246

**OGŁOSZENIA DROBNE
TAKŻE NA STR. 20-21**

Warto zobaczyć

Ucieczka w noc



POLSAT
wtorek
21.15

Ed Okin (Jeff Goldblum), inżynier mechanik pracujący na lotnisku, ma dwa zasadnicze problemy – bezsenność i niewierną żonę. Pewnej nocy, do jego samochodu wsiada w pośpiechu piękna kobieta, ścigana przez uzbrojonego irańczyka. Przy-

padkowa znajoma prześladowana jest nie bez powodu – w jej posiadaniu znajduje się bowiem sześć, imponującej wielkości szmaragdów, skradzionych szachowi Iranu...



TVP 2
sobota
22.35

Dziki Bill

Wild Bill Hickok (Jeff Bridges), jeden z najpopularniejszych bohaterów Dzikiego Zachodu, podczas wojny secesyjnej był zwierzchnikiem armii Północy. Potem pracował jako konwojent pocztowych dyliżansów, strzelec wyborowy w rewiach, a na końcu pełnił funkcję seryfa w kilku miasteczkach Dakoty. Będąc z natury samotnikiem, miał jednego oddanego przyjaciela, Anglika Charley'a Prin-

ce'a (John Hurt) oraz wieloletnią przyjaciółkę i kochankę – Calamity Jane (Ellen Barkin), legendę Dzikiego Zachodu. Wild Bill zginął tragicznie w wieku trzydziestu dziewięciu lat, zastrzelony w Deadwood przez bandytę Jacka McCalla (David Arquette), podczas gry w pokera. Do dziś amerykańscy pokerzyści nazywają kombinację trzech asów i dwóch ósemek „śmiertelnym fullem”.

WESTERN, USA 1995, REŻ. WALTER HILL, WYK. JEFF BRIDGES, ELLEN BARKIN, JOHN HURT, DIANE LANE (94 MIN)



POLSAT
niedziela
20.05

Robocop

Futurystyczny thriller opowiada o Detroit, mieście dotkniętym apokaliptyczną plagą przestępczości i przemocy. Zwykli policjanci nie są w stanie z nią walczyć. Ich skorumpowani szefowie współpracują bowiem z mafijnymi potentatami, kontrolującymi miasto. Murphy (Peter Weller) jest jednym z uczciwych policjantów, więc prędko ginie nafaszerowany kulami. To co z niego zostanie, posłuży szal-

onemu naukowcowi do zbudowania Superghiny: pół robota, pół człowieka. Wypuszczony na ulice sieje postrach wśród bandytów. Jednocześnie zaczyna się w nim odzywać uczucia dawnego Murphy'ego. Rozumie to tylko jego partnerka, Lewis (Nancy Allen), która musi wykazać wiele hartu ducha, aby przy nim wytrwać...

FILM SF, USA 1987, REŻ. PAUL VERHOEVEN, WYK. PETER WELLER, NANCY ALLEN, RONNY COX, KURTWOOD SMITH (98 MIN)

Zmarły w chwili przybycia



TVP 1
niedziela
22.25

Dexter Cornell (Dennis Quaid), profesor literatury angielskiej, wydał przed laty bestsellerową książkę, dzięki czemu zdobył posadę na jednym z prestiżowych uniwersytetów. Pewnego dnia, na jego oczach jeden ze studentów rzuca się z okna i ginie na miejscu. Od tej pory wydarzenia się błyskawicznie wykładają. Na przyjęciu wykładowca

wypija napój, do którego ktoś dołał śmiertelną dawkę wolno działającej trucizny. Uczony ma tylko 24 godziny, aby odszukać przestępcę, poznać motyw jego działania i znaleźć skuteczne antidotum. W walce o życie pomaga mu młoda studentka Sydney Fuller (Meg Ryan)... Nowa wersja klasycznego thrillera Rudolpha Mate'a z 1950 roku.

DRAMAT SENSACYJNY, USA 1988, REŻ. ANNABEL JANKEL/ROCKY MORTON, WYK. DENNIS QUAID, MEG RYAN, CHARLOTTE RAMPLING, DANIEL STERN (94 MIN)

TVP1

poniedziałek 16 grudnia 2002

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.10 Prognoza pogody 08.15 Wronczna 17 08.30 Telezakupy 08.45 Trzy niedźwiedzi (14) 09.15 Budzik - pr. dla dzieci 09.40 Rycerz Piotrus herbu Trzy Jabłka (16) 10.10 Nowa Ziemia (9) - serial SF, USA 11.00 Gotowanie na ekranie - mag. kulin. 11.15 ZUS radzi - poradnik 11.25 The Lost Secret (15) - kurs jęz. ang. 11.40 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - roln. mag. inf. 12.20 Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze 12.30 Rolnictwo na świecie - rep. 12.45 Plebania (241) - serial obycz., Polska 13.15 Zwierzęta świata (2) - film dok. 13.45 Telezakupy 14.00 Millard w rozumie - telet. 14.25 Książki na jesień - mag. kult. 14.35 Zagadka Srebrnej Góry - film dok., Polska 15.00 Wiadomości 15.10 Bez etapu - mag. 15.40 Rewizja nadzwyczajna: Śmierć I-go sekretarza - pr. hist. 16.05 Rower Błęziaka - mag. dla młodz. 16.30 Moda na sukces (1793) - telen. 17.00 Teleexpress 17.30 Gość Jedyński - wywiad 17.40 Klan (653) - telen. 18.10 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 18.40 Wrzuc Jedyńkę 18.50 5 minut o Unii Europejskiej - pr. publ. 19.00 Wieczorynka: Tabaluga (21) 19.30 Wiadomości, pogoda 20.20 Mlej oczy szeroko otwarte: Lovisa - film dok., Szwecja 2001 21.15 Sensacje XX wieku: Włóczęgi specjalny - pr. B. Wołoszarskiego 22.15 Era gwiazd - Natalia Kukulska - koncert 23.00 Monitor Wiadomości 23.20 Profit - wiad. ekono. 23.25 Dobry wieczór - mag. kult. 23.55 Tako rzeczce Lem... 0 literaturze - cykl wywiadów 00.05 Nowy kontrakt wyobraźni - film dok., Polska 00.25 Trochę kultury - mag. kult. 00.40 Zakończenie programu

2

07.05 Studio urody - magazyn 07.15 Złotopolscy (71) - telen. 07.35 Dwójka Dzieciom: Przygody Bolka i Lolka, Miś Kudłatek - seriale anim. 08.00 Na dobre i na złe (118) - serial obycz. 08.50 Pytanie na śniadanie - mag. 10.25 Podróże kulinarne R. Makłowicza - mag. kulin. 10.55 Święta wojna - serial kom., Polska 11.20 National Geographic proponuje: Na polach chwały - film dok., USA 11.50 Sławny Jett Jackson (8) - serial 12.15 Dowódcy AK - cykl dok., Polska 2001 12.40 Adwent - rep. 13.00 Panorama 13.15 Miami Sands (71) - serial obycz. 14.00 Marian i Hela (1) - kabaret. telen., wyk. kabaret Koń Polski 15.00 Krzyżówka trzynastoletków - telet. 15.25 Sławny Jett Jackson (9) - serial dla młodz. 16.00 Panorama, pogoda 16.25 Złotopolscy (466) - telen. 16.50 Na dobre i na złe (118) - serial obycz. 17.45 Pejzaż z Europą w tle (4) 18.30 Panorama, pogoda 19.05 Va banque - telet. 19.35 W cieniu Kremla: Lekcje chińskiego - pr. publ. 19.50 Podróż z euro 20.00 Śpiewające fortepiany - telet. muz. 20.55 Kochaj mnie (21) - telen. dok. 21.25 997 - mag. krym. 22.00 Panorama, pogoda 22.35 Psy 2 - Ostatnia krew - film dok. 22.45 Inne spożycie - Filmówka (3) - film dok. 00.45 Kraj dla twardzieli - film obycz., USA 1981, reż. D. Greene, wyk. J. Vincent, K. Basinger (98 min) 02.25 Zakończenie programu

POLSAT

05.55 Piosenka na życzenie 06.55 Jednoróżec Kleo (21) 07.25 Normalny Norman (4) 07.50 Świat według Klepskich (132) 08.25 Luźnik guzik (16) - serial obycz. 09.15 Najzabawniejsze zwierzęta świata - pr. rozr. 09.45 Gang panny Glenn (3) - serial krym. 10.40 Awantura o kasę - telet. 11.35 Różowa Pantera - serial anim. 11.45 Kachorra to ja (57) - telen. 12.40 Luz Maria (49) - telen. 13.35 Twój lekarz - mag. med. 13.45 Wystarczy chcieć - mag. med. 14.05 4x4 - mag. mot. 14.35 Normalny Norman (5) - serial anim. 15.00 Młode lata (96) - serial kom. 15.45 Informacje 16.05 Kachorra to ja (58) - telen. 17.05 Idol - pr. rozr. 18.15 Graczykowie (1) - serial kom. 18.45 Informacje, Sport 19.10 Prognoza pogody 19.15 Awantura o kasę - telet. 20.05 13 Posterunek (13) - serial kom. 20.45 Samo życie (140) - serial obycz. 21.15 Liberator - film sens., USA 1992, reż. A. Davis, wyk. S. Seagal, T. Lee Jones, G. Busey, E. Eleniak (98 min) 21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 23.15 Informacje, Sport 23.35 Prognoza pogody 23.40 Graffiti - pr. publ. 23.55 Fundacja Polsat 00.05 Bumerang - pr. publ. 00.35 Nie zakazane reklamy - pr. rozr. 01.05 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

TV3
Katowice

06.30 Odkr. niewiary, tajemnic (12) 06.55 Bajki Hektora (16) 07.30 Kurier 07.45 Aktualności 08.00 Z krukiem w herbie - mag. 08.30 Kurier 08.45 Gość dnia 09.00 Świat głębin i podziemi (5) - serial dok. 09.30 Kurier 09.40 J.A.G. (13) - serial sens. 10.30 Kurier 10.45 Telekurier - mag. 11.15 Gość dnia 11.30 Kurier 11.45 Młodzież kontra - pr. publ. 12.30 Kurier 12.35 Capoeira - film dok. 13.30 Kurier 13.50 Agrobiznes 14.00 Od niedzieli do niedzieli - pr. publ. 14.30 Kurier 14.45 WuWu 15.00 Karino (4) - serial 15.30 Kurier 15.45 Aktualności 16.00 Z krukiem w herbie - mag. 16.30 Kurier 16.45 Rozmowa dnia - pr. publ. 17.00 Przegląd gospodarczy - mag. ekono. 17.30 Kurier 17.50 Wyloty 18.00 Aktualności 18.30 Kurier 18.35 Regiony kultury - mag. kult. 18.45 Sport w TV Katowice 19.30 Kurier sportowy 19.40 Rozmowa dnia - pr. publ. 20.00 Telekurier - mag. 20.30 Kurier 20.50 Echa dnia - pr. publ. 21.15 Eurotel - mag. 21.30 Kurier gosp. 21.45 Aktualności 22.00 Porozmawiajmy - pr. publ. 22.15 To jest temat - cykl rep. 22.30 Kurier 23.00 Za rok, jak dobrze pójdzie - kom. obycz., Francja 1981 (90 min) 00.35 Moja lewa stopa - dramat psych., Irlandia/W. Brytania 1989 (99 min) 02.15 Potrzeba seksu (1) - serial dok., W. Bryt.

tvn

05.50 Miłość i nienawiść (44) 06.35 Telesklep 07.05 Przyjaźni i rywalki (57) 07.50 Strachy na łące (20) 08.15 Szczęście lata Toma i Jerry'ego (27) 08.40 Łebski Harry (42) 09.05 Inspektor Gadget (35) 09.30 Telegra - telet. 10.35 Telesklep 11.50 Rozmowy w toku - talk show 12.50 Maraton uśmiechu - pr. rozr. 13.25 Szczęście lata Toma i Jerry'ego (27) 13.50 Łebski Harry (42) - serial 14.15 Beverly Hills 90210 (275) - serial 15.15 Millionery - telet. 16.00 TVN Fakty 16.20 Przyjaźni i rywalki (58) - telen. 17.10 Miłość i nienawiść (45) - telen. 18.00 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty, pogoda 19.40 Uwaga! - mag. 20.00 Chwila prawdy - pr. rozr. 21.20 Millionery - telet. 22.05 Usterka - serial dok. 22.40 Maraton uśmiechu - pr. rozr. 23.10 TVN Fakty 23.20 Kropka nad i - pr. publ. 23.40 Fakty, ludzie, pieniądze - mag. gosp. 00.10 Multikino - mag. film. 00.30 Co za tydzień - mag. 00.55 Nic straconego - pr. powt.

TV POLONIA

06.00 - 15.00 Konserwacja nadajnika 15.00 Wiadomości 15.15 Alma Mater Vratislavensis - magazyn 15.30 Laboratorium - magazyn popularnonaukowy 15.50 Dzieje jednego wynalazku - program edukacyjny 16.00 Klan (633) - telenowela 16.30 Z kapitańskiego salonu - magazyn 16.45 Ojczyzna-polszczyzna - program prof. Jana Miodka 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedyński 17.45 Południk 19-ty - magazyn 18.10 Przygody Skipy (15) - serial przygodowy 18.40 Rozmowy na czasie 19.10 Zgadnij - odpowiedź - program dla dzieci 19.15 Dobranocka: Dixie (6) - serial animowany 19.30 Wiadomości 19.50 Sport, prognoza pogody 20.15 Klan (633) - telenowela 20.40 Sportowy tydzień 21.15 Królowa Bona (8) - serial biograficzny, Polska 22.10 Reportaż 22.30 Sprawa dla reportera - program publicystyczny 23.00 Ludzie - orkiestra - reportaż 23.30 Kochaj mnie (12) - telenowela dokumentalna 00.00 Monitor Wiadomości 00.15 Profit - wiadomości ekonomiczne 00.20 Pogranicze w ogniu (21) - serial sensacyjny, Polska 01.20 Dixie (6) - serial animowany 01.30 Wiadomości, pogoda 02.10 Klan (633) - telenowela 02.40 Sportowy tydzień 03.10 Królowa Bona (8) - serial biograficzny 04.05 Reportaż 04.20 Sprawa dla reportera - program publicystyczny 04.50 Ludzie - orkiestra - rep. 05.20 Kochaj mnie (12) - telenowela dokumentalna, Polska 05.45 Ojczyzna-polszczyzna - program prof. Jana Miodka

Lovisa



20.20

Szwedka Lovisa cierpi na schorzenie, powodujące karłowatość ciała. Gdy się urodziła, ważyła zaledwie dwa kilogramy i osiemdziesiąt gramów, a mierzyła trzydzieści siedem centymetrów. Żaden z lekarzy nie potrafił powiedzieć, czy dziecko przetrwa pierwsze tygodnie. Twierdzą, że jeśli uda jej się przeżyć, będzie niezdolna do samodzielnej egzystencji, czy choćby poruszania się. Obecnie szesnastoletnia dziewczyna ma osiemdziesiąt centymetrów wzrostu, ponieważ terapia hormonami wzrostu jest w jej przypadku nieskuteczna. Pomimo tego, że leki nie działają na jej korzyść, Lovisa nie poddaje się chorobie...

Psy 2 - Ostatnia krew



22.35

Do Warszawy przybywa prosto z Jugosławii najemnik trudniący się handlem bronią, Radosław Wolff (Artur Żmijewski). Kontaktuje się z byłym policjantem Francem Maurerem (Bogusław Linda), który właśnie wyszedł z więzienia, gdzie odsiadywał wyrok za zabójstwo swego byłego przyjaciela. Wolff wciąga go w handel bronią prodlem bronią, Radosław Wolff (Artur Żmijewski). Kontaktuje się z byłym policjantem Francem Maurerem (Bogusław Linda), który właśnie wyszedł z więzienia, gdzie odsiadywał wyrok za by drogowej...

Liberator

Pancernik „Missouri” ma odbyć swój ostatni rejs, po którym trafi do muzeum. W czasie „zimnej wojny” pancernik wyposażony został w pociski jądrowe, które zamierza przejąć były agent CIA - William Stannix (Tommy Lee Jones). W dniu urodzin kapitana okrętu, na pokładzie zjawiają się terroryści przebrani za muzyków. Stannix wraz z oddziałem najemników byskawicznie opanowuje „Missouri”, zabijając prawie całą załogę. Jedyną ocalałą osobą jest Casey Rybeck (Steven Seagal), kucharz okrętowy, były dowódca elitarnego oddziału komandosów, który sam musi rozprawić się z napastnikami...



21.15

Moja lewa stopa

Christy Brow (Daniel Day-Lewis) jest od urodzenia sparaliżowany, może jedynie poruszać lewą stopą. Dzięki uporowi i pomocy najbliższych uczy się pisać i rysować swoją jedyną sprawną kończyną. Po latach pisze autobiograficzną powieść, która staje się podstawą debiutu filmowego Jima Sheridan... Film oparty na autentycznych wydarzeniach, jest historią buntu przeciw okrutnemu losowi.



00.35

Chwila prawdy

W poszczególnych odcinkach biorą udział trzy rodziny. Każda z nich może zdobyć atrakcyjne nagrody, jeśli tylko prawidłowo wykona zadanie wyznaczone jej przez producentów. Uczestnicy mają tydzień na przygotowanie się do konkursu. Drużyny biorą udział w konkursach pamięciowych i zręcznościowo-wytrzymałościowych. Program prowadzi Zygmun Chajzer.



20.00

Królowa Bona (8)



21.15

Umiera królowa Elżbieta. Zygmun braci - „Rudego” i „Czarnego” - z August nadal spotyka się z Barbarą staje zmuszony do złożenia obietnicy Radziwiłłówną. Zaskoczony w czasie matniejskiej. 1 kwietnia 1548 roku jednego z nocnych spotkań przez jej umiera król Zygmun Stary...

TVP1

wtorek 17 grudnia 2002

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości, pogoda 08.15 Woronicza 17 08.30 Telezakupy 08.45 Biblioteka rodzinna: Moby Dick - Przygody młodego Moby Dick - film anim. 09.30 Jedynek - pr. dla dzieci 10.00 Bajeczki Jedynek - pr. dla dzieci 10.25 Cztery łapy (2) - film przyg., Australia/W. Bryt. 1997, reż. K. Zwicky, wyk. N. Cavaleri, E. Francois (45 min) 11.10 Na haczyku - mag. wekd. 11.25 Szansa na życie - felieton 11.40 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - roln. mag. inf. 12.20 W drodze do Unii - pr. publ. 12.45 Klan (653) - telen. 13.15 Tajemnice medycyny (4) - serial dok. 13.40 Telezakupy 14.00 Złączeni Europa - rep. 14.20 Dzieje jednego wynalazku: Dzieje zegarka - pr. eduk. 14.30 Światowe dziedzictwo kultury: Belem - film dok., Niemcy 15.00 Wiadomości 15.10 Głód 15.35 Otwarte drzwi - mag. katolicki 16.00 Rower Błażeja - mag. dla młod. 16.30 Moda na sukces (1794) - telen. 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedynek - wywiad 17.40 Klan (654) - telen. 18.10 Forum - pr. publ. [audiotele: opcja 1 - 0-70025011, opcja 2 - 0-70025012] 19.00 Wieczorynka: Eckhart (25) 19.30 Wiadomości, pogoda 20.20 Porwanie w raju - film sens., USA 1999, reż. R. Hedden, wyk. J. Fisher, C. Ross (87 min) 21.55 Dziwny jest ten świat - rep. W. Milewicz 22.30 Plus minus - mag. ekonom. 23.00 Monitor Wiadomości 23.20 W kralnie dreszczowców: W siłach strachu - thriller, USA 1992, reż. L. Ichaso, wyk. C. Lahti, D. McDermott (100 min) 01.10 Zakończenie programu

2

07.05 Studio urody - mag. 07.15 Złotopolscy (72) - telen. 07.40 Dwójka dzieciom: Przygody Bolka i Lolka, Miś Kudłatek - seriale anim. 08.00 Łada dzień (11) - serial obycz. 08.50 Pytanie na śniadanie - mag. 10.20 Rzykanci 2 (10) - reality show 11.05 Znaki czasu - mag. 11.30 Zielona karta (9) - telen. dok. 11.55 Sławny Jett Jackson (10) - serial dla młod. 12.30 30 ton! Lista, lista - lista przebojów 13.00 Panorama 13.15 Miami Sands (72) - serial obycz. 14.00 Na całe życie - telet. 15.00 Zrozumieć świat (15): Tradycja - magazyn dla młodzieży 15.25 Sławny Jett Jackson (11) - serial dla młod. 16.00 Panorama 16.20 Prognoza pogody 16.25 Złotopolscy (467) - telen. 16.50 Szansa na sukces: IRA i Artur Gadowski - pr. rozr. 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama, pogoda 19.05 Jeden z dziesięciu - telet. 19.35 Ogród sztuki - mag. 20.00 M jak miłość (101) - serial obycz. 20.55 Mag. Ekspresu Rep. 21.45 Chłop Europe nie przepuści... - felieton 22.00 Panorama, pogoda 22.35 Kocham kłno: Chaplin - film biogr., W. Brytania/USA 1992, reż. R. Attenborough, wyk. R. Downey Jr., D. Aykroyd, G. Chaplin, A. Hopkins (139 min) 01.05 Wieczór artystyczny: W cieniu szczyra, w oku ptaka - film dok., Polska 01.30 Gorbaczow w Szwajcarii - film dok. 02.20 Zakończenie programu

POLSAT

07.00 Psozny Bill (47) 07.30 Normalny Norman (5) 07.55 Rodzina zastępcza (115) 08.25 Strażnik Teksasu (152) 09.15 Graczykowie (1) 09.45 Ally McBeal (104) 10.40 Awantura o kasę - telet. 11.35 Różowa Pantera - serial anim. 11.50 Kachorra to ja (58) 12.45 Luz Maria (50) 13.40 Bar - reality show 14.40 Pokemon (109) 15.10 13 Posterunek (13) - serial kom. 15.45 Informacje 16.10 Różowa Pantera - serial 16.20 Kachorra to ja (59) - telen. 17.20 Idol Extra - pr. rozr. 18.15 Graczykowie (2) 18.45 Informacje, pogoda 19.15 Rosyjska ruletka - telet. 20.05 Świat według Klepskich (40) 20.45 Samo życie (141) - serial 21.15 Ucieczka w noc - kom., USA 1985, reż. J. Landis, wyk. M. Pfeiffer, J. Goldblum (110 min) 21.30 Losowanie LOTTO 23.25 Informacje, pogoda 23.50 Graffiti - pr. publ. 00.05 Zakamarki pamięci - dramat obycz., USA 1994, reż. C. Leitch, wyk. L. Taylor-Young, M. Brandon (86 min) 01.45 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

TVP3 Katowice

06.30 Anatol (23) 06.55 Bajki Hektora (17) 07.30 Kurier, pogoda 07.45 Aktualności, pogoda 08.00 Studio pod bukiem - mag. 08.10 Schlesische Wochenschau - mag. publ. 08.30 Kurier, pogoda 08.45 Gość dnia 09.00 Transmisja obrad Sejmu RP 09.35 Transmisja obrad Sejmu RP 10.35 Transmisja obrad Sejmu RP 11.35 Transmisja obrad Sejmu RP 12.35 Transmisja obrad Sejmu RP 13.35 Transmisja obrad Sejmu RP 14.35 Transmisja obrad Sejmu RP 15.35 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier) 16.00 Studio pod bukiem - mag. 16.10 Schlesische Wochenschau - mag. publ. 16.30 Kurier, pogoda 16.45 Rozmowa dnia - pr. publ. 17.00 Kowalski i Schmidt - mag. 17.30 Kurier, pogoda 17.50 Wzytówki 18.00 Aktualności, pogoda 18.30 Kurier, pogoda 18.35 Regiony kultury - mag. kult. 18.45 Nie tylko o muzyce 19.30 Kurier sportowy, pogoda 19.40 Rozmowa dnia - pr. publ. 20.00 Telekurier - mag. 20.30 Kurier, pogoda 20.50 Echo dnia - pr. publ. 21.15 Eurotel - mag. 21.30 Kurier gosp., pogoda 21.45 Aktualności, pogoda 22.00 Porozmawiajmy - pr. publ. 22.15 Patrol Trójki - mag. 22.30 Kurier, pogoda 23.00 Katastrofa krążownika „Sydney” - film dok., USA 00.00 Oczarowanie - film obycz., USA 01.30 Potrzeba seksu (2) - serial dok. 02.25 Zakończenie programu

tvn

05.35 Kropka nad i 05.50 Miłość i nienawiść (45) 06.35 Telesklep 07.05 Przyjaciółki i rywalki (58) 07.50 Strachy na lachy (21) 08.15 Szczególne lata Toma i Jerry'ego (28) 08.40 Łebski Harry (43) 09.05 Insp. Gadget (36) 09.30 Telegra - telet. 10.35 Telesklep 11.50 Rozmowy w toku - talk show 12.50 13 Posterunek 2 (16) 13.25 Szczególne lata Toma i Jerry'ego (28) 13.50 Łebski Harry (43) 14.15 Beverly Hills 90210 (276) 15.15 Millionerzy 16.00 TVN Fakty i Pogoda 16.20 Przyjaciółki i rywalki (59) 17.10 Miłość i nienawiść (46) - telen. 18.00 Rozmowy w toku 19.00 TVN Fakty, pogoda 19.40 Uwaga! - mag. 20.00 Kasia i Tomek - serial kom. 20.30 Arktyczne piekło - film katastrof., USA 1993, reż. M. Sobel, wyk. R. Chamberlain (110 min) 22.25 Kryminalne gry - serial dok. 23.00 TVN Fakty 23.10 Kropka nad i - pr. publ. 23.30 Legendy Kung Fu (30) 00.30 Tenbit.pl 01.30 Nic straconego - pr. powt.

TV POLONIA

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości, pogoda 08.15 Woronicza 17 08.30 Klan (634) - telen. 09.00 Polskie Parki Krajobrazowe 09.20 Mój Tonu - rep. 09.30 Przeboje na orkiestrę 09.45 Mądrej głowie - pr. rozr. 10.25 Reportaż 10.50 Budzik - pr. dla dzieci 11.15 Trzy szalone zera (5) - serial przyg. 11.40 Takie kino na bis 12.00 Wiadomości 12.10 Sportowy tydzień 12.45 Festiwal Eurofolk Sanok 2001 - koncert 13.15 Plebania (67) - serial obycz. 13.40 Miasto utkane z czasu - film dok., Polska 14.35 Pamiętał o mnie... - koncert żywcem 15.00 Wiadomości 15.15 Polskie Parki Krajobrazowe 15.35 Mój Tonu - rep. 15.45 My o Polsce nie zapomniamy - rep. 16.00 Klan (634) - telen. 16.30 Raj - mag. dla młod. 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedynek 17.45 Budzik - pr. dla dzieci 18.10 Trzy szalone zera (5) - serial przyg. 18.40 Obserwator wojakowy - mag. 19.00 Wiadomości polonijne 19.15 Dobranocka: Eliaz i Pustułka (4) 19.30 Wiadomości, pogoda 20.15 Klan (634) - telen. 20.40 Polonijny Magazyn Gospodarczy 21.15 Plebania (67) - serial obycz. 21.40 Miasto utkane z czasu - film dok., Polska 22.40 997 - mag. krym. 23.15 Ze sztuką na ty: Nasz starszy brat - film dok. 23.40 Przeboje na orkiestrę 00.00 Monitor Wiadomości 00.20 Forum - pr. publ. 01.10 Zgadnij - odpowiedź - pr. dla dzieci 01.15 Eliaz i Pustułka (4) - serial anim. 01.30 Wiadomości, pogoda 02.10 Klan (634) - telen. 02.30 Wiadomości polonijne 02.45 My o Polsce nie zapomniamy - rep. 03.00 Plebania (67) - serial 03.25 Polonijny Magazyn Gosp. 03.55 Miasto utkane z czasu - film dok. 04.55 997 - mag. krym. 05.30 Ze sztuką na ty - film dok.

Porwanie w raju



TVP 1
wtorek 20.20

Prawniczka Beth (Joely Fisher) przybywa na Wyspy Karaibskie, by uczestniczyć w zaręczynach swojej siostry Megan (Charlotte Ross) z niejakim Jackiem (Kerry Corcoran). Zakochana para zaprasza ją do odbycia wspólnego rejsu. Podczas podróży na ich pokład wdzierają się pasażerowie płynącego w pobliżu, tajemniczego statku. Napastnicy zabijają Jacka, Meg zostaje porwana, a Beth - zamknięta pod pokładem i pozostawiona na pewną śmierć w tonącej łodzi. Z opresji ratuje ją niejaki Matt (David Beecroft), żyjący na pograniczu prawa. Gdy policyjne śledztwo nie przynosi żadnych skutków, zdesperowana prawniczka prosi mężczyznę o pomoc w odszukaniu siostry...

Chaplin



Richard Attenborough, twórca biograficznych filmów o Mahatmie Ghandim i Winstonie Churchill, tym razem sięgnął po książkę Davida Robinsona „Chaplin: His Life and Art” i zrealizował wspaniałą opowieść o Charlie Chaplinie. Ten fabularyzowany dokument przedstawia nie tylko dzieje długiego życia artysty, lecz także stanowi obraz Hollywood lat 20. i 30. Odtwórcą roli słynnego kograficznych filmów o Mahatmie Ghandim i Winstonie Churchill, tym razem sięgnął po książkę Davida Robinsona „Chaplin: His Life and Art” i zrealizował wspaniałą opowieść o Charlie Chaplinie. Ten fabularyzowany dokument przedstawia nie tylko dzieje długiego życia artysty, lecz także stanowi obraz Hollywood lat 20. i 30. Odtwórcą roli słynnego k

Katastrofa krążownika „Sydney”



6 lutego 1942 roku, na południe od Jawy, w okolicach Wyspy Bożego Narodzenia znaleziono tratwę ratunkową ze zwłokami ludzkimi w stanie daleko posuniętego rozkładu. Okazuje się, że rozbił się jeden z członków załogi krążownika, liczącej 645 marynarzy i oficerów. Los, który spotkał okręt i marynarzy pozostaje do dziś zagadką.

13 Posterunek 2 (18)



Policjanci pomagają siostrze Czarce przygotować się do egzaminu maturalnego z historii. Podczas inscenizacji najważniejszych wydarzeń Cezary odgrywa Rejtana i upija się do nieprzytomności. Na posterunek przychodzi komendant, który postanawia wziąć udział w przedstawieniu. Organizują egzamin na komisariacie...

Dziecko z Sajgonu



Kate (Kerry Fox) i Michael (Douglas Hodge) Cooperowie mieszkają w luksusowym apartamencie w Bangkoku. Ich szczęście zakłóca fakt, że nie mogą mieć potomstwa. Niestety próby adopcji w Tajlandii zawodzą i zdesperowana kobieta postanawia uciec się do innych metod. Przy pomocy fałszywych dokumentów usiłuje sprowadzić dziecko z sierocińca w Sajgonie. Kiedy jest już bliska sukcesu, zaczyna dręczyć ją wyrzuty sumienia...

TVP1

środa 18 grudnia 2002

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości, pogoda 08.15 Woronicza 17 08.30 Telezakupy 08.45 Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka (17) 09.10 Jedynek - pr. dla dzieci 09.35 Bajeczki Jedynek - pr. dla dzieci 09.55 Frasier (15) - serial kom. 10.20 Twarda gra (2) - serial obycz. 11.05 Kłosc przy Wspólnej - poradnik 11.15 Zdrowo i odłotowo: Świat dla każdego - pr. eduk. 11.40 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - roln. mag. inf. 12.20 Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze 12.25 Samo życie - mag. 12.45 Klan (654) - telen. 13.15 Dwie Marie. Piękne oblicza fałszerstwa - film dok., Niemcy 13.45 Telezakupy 14.00 Plus minus - mag. ekonom. 14.30 Włącz się: Przemoc psychiczna - mag. 15.00 Wiadomości 15.10 Jak telewizja jeździł Laski gościć - rep. 15.35 Bezpieczna Jedynka 16.05 Rower Błażeja - mag. dla młod. 16.30 Moda na sukces (1795) - telen. 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.25 Gość Jedynek 17.40 Klan (655) - telen. 18.10 Siódma pieczęć G. Clechowskiego 18.50 Książki na jesień - mag. kult. 18.55 5 minut o Unii Europejskiej - pr. publ. 19.05 Wieczorynka: Bolek i Lolek 19.30 Wiadomości, pogoda 20.20 Okruchy życia: Skradziony cud - dramat obycz., Kanada 2001, reż. N. Bailey, wyk. L. Hope, M. McPhail (87 min) 21.55 Kronika kryminalna Jedynek 22.25 Oblicza mediów - pr. publ. 23.00 Monitor Wiadomości 23.20 Profit - wiad. ekonom. 23.25 Czas na... kontrowersyjny dokument: Męski honor. Pakistan - zabić niewierną - film dok., USA 2001 00.15 Plebania (240,241,242) - serial 01.40 Zakończenie programu

2

07.05 Studio urody - mag. 07.15 Złotopolscy (73) 07.40 Dwójka dzieciom: Przygody Bolka i Lolka, Miś Kudłatek - seriale anim. 08.00 Łada dzień (7) 08.50 Pytanie na śniadanie - mag. 10.25 Chłop Europe nie przepuści... - felieton 10.35 Mag. Ekspresu Rep. 11.20 National Geographic proponuje: Mumie wśród lodów - film dok., USA 11.50 Sławny Jett Jackson (12) - serial dla młod. 12.10 Zielona granica - film dok. 12.35 Kochaj mnie (10) - telen. dok. 13.00 Panorama 13.15 Miami Sands (73) - serial obycz. 14.00 Benefis Jacka Cygana - pr. artyst. 15.00 Nie tylko dla komandosów - pr. wojsk. 15.25 Sławny Jett Jackson (13) - serial dla młod. 16.00 Panorama, pogoda 16.25 Gruby (2) - serial przyg. 16.55 Rzykanci 2 (11) - reality show 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama, pogoda 19.05 Jeden z dziesięciu - telet. 19.35 Camerata - mag. muz. 20.00 M jak miłość (102) - serial obycz. 20.50 Podróż z euro 20.55 Polska bez fikcji 21.20 Studio sport: Stulecie Realu Madryt - w programie m.in. recital Placido Domingo i mecz Real Madryt - Gwiazdy FIFA [w przerwie meczu: Panorama] 23.50 Panorama, pogoda 00.20 Kino Mocnych Wrażeń: Kamienny chłód śmierci - thriller psych., USA 1980, reż. G. Mendeluk 01.55 Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście (28) - serial kom. 02.30 Zakończenie programu

POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie 07.00 Serial animowany 07.30 Pokemon (109) 07.55 Duża przerwa (3) 08.25 Roswell: W kręgu tajemnic (30) 09.15 Graczykowie (2) 09.45 Samo życie (140, 141) 10.45 Rosyjska ruletka 11.40 Różowa Pantera - serial anim. 11.50 Kachorra to ja (59) 12.45 Luz Maria (51) - telen. 13.40 Willa - talk show 14.40 Normalny Norman (6) 15.10 Świat według Klepskich (40) 15.45 Informacje 16.10 Różowa Pantera - serial anim. 16.20 Kachorra to ja (60) 17.20 Idol Extra 18.15 Graczykowie (3) 18.45 Informacje, pogoda 19.15 Awantura o kasę - telet. 20.05 13 Posterunek (14) - serial kom. 20.45 Samo życie (142) - serial obycz. 21.15 XXL - komedia, Francja 1997, reż. A. Zeitoun, wyk. M. Boujenah, G. Depardieu (94 min) 21.30 Losowanie LOTTO 23.10 Informacje, pogoda 23.35 Graffiti - pr. publ. 23.50 Tropem Hacka - film przyg., Kanada 1996, reż. M. J.F. Scott, wyk. A. Arkin, C. Sigurdson (88 min) 01.40 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

TVP3 Katowice

06.30 Anatol (24) 06.55 Wyprowadź na Zachód (14) 07.30 Kurier, pogoda 07.45 Aktualności, pogoda 08.00 Magazyn beskidzki 08.30 Kurier, pogoda 08.45 Gość dnia 09.00 Transmisja obrad Sejmu RP 09.35 Transmisja obrad Sejmu RP 10.35 Transmisja obrad Sejmu RP 11.35 Transmisja obrad Sejmu RP 12.35 Transmisja obrad Sejmu RP 13.35 Transmisja obrad Sejmu RP 14.35 Transmisja obrad Sejmu RP 15.35 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier) 16.00 Magazyn beskidzki 16.30 Kurier, pogoda 16.45 Rozmowa dnia - pr. publ. 17.00 Psychiatria bez leku - mag. 17.30 Kurier, pogoda 17.50 Wzytówki 18.00 Aktualności, pogoda 18.20 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier, pogoda 18.35 Regiony kultury - mag. kult. 18.45 Studio TV Katowice 19.15 Czas na inwestora: Omontowice 19.30 Kurier sportowy, pogoda 19.40 Rozmowa dnia - pr. publ. 20.00 Telekurier - mag. 20.30 Kurier, pogoda 20.50 Echo dnia - pr. publ. 21.15 Eurotel - mag. 21.30 Kurier gosp., pogoda 21.45 Aktualności, pogoda 21.55 Wiadomości sportowe 22.00 Porozmawiajmy - pr. publ. 22.15 To jest temat - cykl rep. 22.30 Kurier, pogoda 23.00 Dziecko z Sajgonu - dramat obycz., W. Bryt. 1995 (91 min) 00.35 Rekin i płotki (11) - serial obycz., USA 01.25 Potrzeba seksu (3) - serial dok., W. Bryt. 02.15 Zakończenie programu

tvn

05.35 Kropka nad i 05.50 Miłość i nienawiść (46) 06.35 Telesklep 07.05 Przyjaciółki i rywalki (59) 07.50 Wodnikowe wzgórze (2) 08.15 Szczególne lata Toma i Jerry'ego (29) 08.40 Łebski Harry (44) 09.05 Insp. Gadget (37) 09.30 Telegra 10.35 Telesklep 11.50 Rozmowy w toku - talk show 12.50 13 Posterunek 2 (17) 13.25 Szczególne lata Toma i Jerry'ego (29) 13.50 Łebski Harry (44) 14.15 Beverly Hills 90210 (277) 15.15 Millionerzy 16.00 TVN Fakty i Pogoda 16.20 Przyjaciółki i rywalki (60) 17.10 Miłość i nienawiść (47) 18.00 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty, pogoda 19.40 Uwaga! - mag. 20.00 13 Posterunek 2 (18) - serial kom. 20.40 Tylko miłość - pr. rozr. 22.00 Oko za oko 23.00 TVN Fakty 23.10 Kropka nad i 23.30 Na tropie agenta 00.00 Superwizjer - mag. 00.30 Nic straconego - pr. powt.

TV POLONIA

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości, pogoda 08.15 Woronicza 17 08.30 Klan (635) 09.00 Zabawy językiem polskim 09.25 Klub pana Rysia 09.45 Ojczyzna-polszczyzna 10.00 Wieczerz z Jagielskim 10.50 Ale cyrk - widowisko 11.15 Mordziaki (3) 11.40 U wód... - felieton 12.00 Wiadomości 12.15 Polonijny Mag. Gosp. 12.45 Polska na World Travel Market - rep. 13.00 Wiadomości polonijne 13.15 Kurs na lewo - film obycz., Polska 1986, reż. P. Unrug, wyk. Z. Buczkowski, M. Siudym, K. Kowalewski (69 min) 14.25 Shakin' Dudl po latach - recital 15.00 Wiadomości 15.15 Zabawy językiem polskim 15.40 Klub pana Rysia - pr. dla dzieci 16.00 Klan (635) 16.30 Rewizja nadzwyczajna - pr. hist. 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.25 Gość Jedynek 17.40 Ale cyrk - widowisko 18.05 Mordziaki (3) 18.30 Magazyn olimpijski: Echa stadionów 19.00 My o Polsce nie zapomniamy - rep. 19.15 Dobranocka: Dziewczynka z orzeszka (2) 19.30 Wiadomości, pogoda 20.15 Klan (635) - telen. 20.40 Polska karta - mag. gosp. 21.15 Kurs na lewo - film obycz., Polska 22.25 Shakin' Dudl po latach 23.00 Dalajlama - film dok. 00.00 Monitor Wiadomości 00.15 Profit - wiad. ekonom. 00.20 Ktośkolwiek widział, ktośkolwiek wie - mag. krym. 00.50 Reportaż 01.15 Dziewczynka z orzeszka (2) 01.30 Wiadomości, pogoda 02.10 Klan (635) 02.40 Polska karta - mag. gosp. 03.10 Kurs na lewo - film obycz. 04.15 Ameryka - mój drugi dom - rep. 04.40 Pamiętał o mnie... - koncert żywcem 05.05 Dalajlama - film dok.

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości, pogoda 08.15 Woronicza 17.08.30 Telezakupy 08.45 Tęczowe rybki (24) 09.10 Budzik - pr. dla dzieci 09.40 Frasier (16) - serial kom. 10.05 Włóczęgi - kom., Polska 1939, reż. M. Waszyński, wyk. A. Vogelfanger, K. Wajda, S. Wysocka, S. Stepińska (93 min) 11.40 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - roln. mag. inf. 12.20 Horyzonty - mag. roln. 12.45 Klan (655) - telen. 13.15 Męka czytania. Dysleksja - film dok., Dania 13.45 Telezakupy 14.00 Obserwator wojskowy - mag. 14.20 Sprawa Traugutta - film dok., Polska 15.00 Wiadomości 15.10 Kwadrans na kawę 15.35 Babiniec - mag. 16.00 Rower Błażeja - mag. dla młodz. 16.30 Moda na sukces (1796) - telen. 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedyński - wywiad 17.40 Plebania (243) - serial obycz. 18.10 Na żywo - pr. publ. 18.45 Motoexpress TV - mag. mot. 19.00 Wieczorynka: Nowe przygody Madeline 19.30 Wiadomości, pogoda 20.20 Bez pardonu (12) - serial krym., USA 21.10 Sprawa dla reportera - pr. publ. 21.45 Tygodnik polityczny Jedyński 22.30 Szerokie tory - pr. publ. 23.00 Monitor Wiadomości 23.20 Profit - wiad. ekonom. 23.25 Pegaz - mag. kult. 23.55 Klan (653,654,655) - telen. 01.15 Zakonczenie programu

2

07.05 Studio urody - mag. 07.15 Złotopolscy (74) 07.40 Dwójka Dzieciom: Przygody Bolka i Lolka, Miś Kudłatek - serial anim. 08.00 Lada dzień (9) 08.50 Pytanie na śniadanie - mag. 10.30 Szanujmy Ziemię (3) - serial dok. 11.20 Jestem stąd... Mój własny Ursynów - rep. 11.50 Słowny Jett Jackson (14) 12.30 Arka Noego - magazyn 13.00 Panorama 13.15 Miami Sands (74) 14.00 Zimowy Show Kabaretowy, czyli Gwiazdy, Zarty i Śnóg (1) 15.00 Europub - mag. 15.25 Słowny Jett Jackson (15) 16.00 Panorama, pogoda 16.25 Gruby (3) - serial przyg. 16.55 Świat obok nas: Uwaga! Naśladowcy - film dok., W. Bryt. 17.50 Uwaga! Naśladowcy - film dok. 18.25 Podróż z euro 18.30 Panorama, pogoda 19.05 Jeden z dziesięciu - telet. 19.35 Polaków portret własny: Utopia - mag. publ. 20.00 W poszukiwaniu prawdy - dramat obycz., USA 1987, reż. M. Pressman 21.40 Podróż z euro 21.45 Manewry miłosne 22.00 Panorama, pogoda 22.35 Zakrety losu: Puente - kom. obycz., USA 1988, reż. D. Seltzer, wyk. S. Field, T. Hanks, J. Goodman (118 min) 00.40 Mózg Raveła - film dok., Francja/Kanada 01.40 Zakonczenie programu

POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie 07.00 Psotny Bill (48) 07.30 Normalny Norman (6) 07.55 Szpital na perypetiach (14) 08.25 Roswell: W kręgu tajemnic (31) 09.15 Graczykowie (3) 09.45 Benny Hill - pr. rozr. 10.15 13 Posterunek (13) 10.50 Awantura o kasę - telet. 11.40 Różowa Pantera - serial anim. 11.50 Kachorra to ja (60) 12.45 Luz Maria (52) 13.40 Hitman 14.40 Pokemon (110) 15.05 13 Posterunek (14) 15.45 Informacje 16.10 Różowa Pantera - serial anim. 16.20 Kachorra to ja (61) - telen. 17.20 Idol Extra - pr. rozr. 18.15 Graczykowie (4) - serial kom. 18.45 Informacje, Sport 19.10 Prognoza pogody 19.15 Rosyjska ruletka - telet. 20.05 Świat według Kiepskich (41) - serial kom. 20.45 Samo życie (143) - serial obycz. 21.15 Psie serce (3) - film obycz., Polska 2002, reż. T. Dembiński, wyk. M. Pakulnis, M. Zajączkowska (45 min) 21.30 Losowanie LOTTO 22.15 Ally McBeal (105) - serial kom. 23.15 Informacje, Sport 23.35 Prognoza pogody 23.40 Graffiti - pr. publ. 23.55 Pamiętnik Czerwonego Pantofelka (7) - serial erot., USA 1993, wyk. D. Duchovny, N. Siemasko 00.25 Eden (7) - serial erot. 00.55 Muzyka na BIS 05.00 Zakonczenie programu

TVP3 Katowice

06.30 Angela Anakonda (21) 06.55 Mała Meg, duża Meg (8) 07.30 Kurier, pogoda 07.45 Aktualności, pogoda 08.00 Z życia Kościoła - mag. 08.30 Kurier, pogoda 08.45 Gość dnia 09.00 Transmisja obrad Sejmu RP 09.35 Transmisja obrad Sejmu RP 10.35 Transmisja obrad Sejmu RP 11.35 Transmisja obrad Sejmu RP 12.35 Transmisja obrad Sejmu RP 13.35 Transmisja obrad Sejmu RP 14.35 Transmisja obrad Sejmu RP 15.35 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier) 16.00 Magazyn - mag. komp. 16.30 Kurier, pogoda 16.45 Rozmowa dnia - pr. publ. 17.00 Tele Motor Sport - mag. 17.30 Kurier, pogoda 17.50 Wyzytówki 18.00 Aktualności, pogoda 18.20 Wiadomości sportowe 18.30 Kurier, pogoda 18.35 Regiony kultury - mag. kult. 18.45 45-lecie TV Katowice 19.30 Kurier sportowy, pogoda 19.40 Rozmowa dnia - pr. publ. 20.00 Telekurier - mag. 20.30 Kurier, pogoda 20.50 Echa dnia - pr. publ. 21.15 Eurotel - mag. 21.30 Kurier gosp., pogoda 21.45 Aktualności, pogoda 22.00 Porozmawiajmy - pr. publ. 22.15 Patrol Trójki - mag. 22.30 Kurier, pogoda 23.00 Hit Trójki: Fatalna przeszłość - film obycz., Australia 1993 (84 min) 00.30 Rekin i płotki (12) - serial obycz., USA 01.25 Potrzeba seksu (4) - serial dok., W. Bryt. 02.15 Zakonczenie programu

tvn

05.35 Kropka nad i 05.50 Miłość i nienawiść (47) 06.35 Telesklep 07.05 Przyjaciółki i rywalki (60) 07.50 Przybysz z gwiazd (2) 08.15 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego (30) 08.40 Łebski Harry (45) 09.05 Inspektor Gadget (38) 09.30 Telegra 10.35 Telesklep 11.50 Rozmowy w toku - talk show 12.50 Wielka niespodzianka Klaudiusza - pr. rozr. 13.25 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego (30) 13.50 Łebski Harry (45) 14.15 Beverly Hills 90210 (278) 15.15 Millionerzy - telet. 16.00 TVN Fakty i Pogoda 16.20 Przyjaciółki i rywalki (61) 17.10 Miłość i nienawiść (48) - telen. 18.00 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty, pogoda 19.40 Uwaga! - magazyn 20.00 Kasia i Tomek - serial kom. 20.30 PRAWDZIWE HISTORIE: Stan pogotowia - film obycz., USA 1994, reż. L. Linka Glatter, wyk. J. Mantegna, L. Whitfield (91 min) 22.20 Chicago - serial dok. 22.55 TVN Fakty 23.05 Kropka nad i - pr. publ. 23.25 Noktowizjer - mag. 00.00 Kryminalne gry - serial dok. 00.30 Nie do wiary - opowieści niesamowite 01.00 Na tropie agenta 01.30 Nic straconego - pr. powt.

TV POLONIA

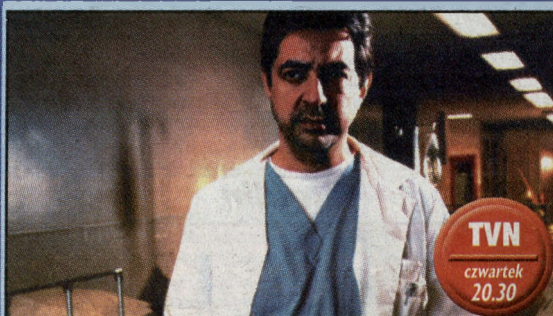
06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.15 Woronicza 17.08.30 Złotopolscy (404) 09.00 Sekrety zdrowia 09.20 Kwadrans na kawę 09.35 Człowiek = człowiek - film anim. 09.45 Benefis A. Krawczuka 10.35 Misja - rep. 10.50 Krzyżówka trzynastoletków 11.15 Indaba (14) 11.40 Polska znana i mniej znana 12.00 Wiadomości 12.15 Polska karta - mag. gosp. 12.45 Podr. kullin. R. Makłowicz 13.15 Teatr Telewizji: Elżbieta, Maria, Małgorzata 14.25 Nowosądeckie Łachy 15.00 Wiadomości 15.15 Sekrety zdrowia - mag. med. 15.35 Kwadrans na kawę 16.00 Złotopolscy (404) 16.30 30 ton! U-ista, lista 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.30 Gość Jedyński 17.45 Krzyżówka trzynastoletków 18.10 Indaba (14) 18.40 Skarbiec - mag. 19.10 Zgadnij - odpowiedź 19.15 Dobranocka 19.30 Wiadomości 20.15 Złotopolscy (404) - telen. 20.40 Forum Polonijne 21.30 Teatr Telewizji: Elżbieta, Maria, Małgorzata - sztuka K. Chojńskiego, Polska 1984, reż. B. Szałacka, wyk. T. Budzisz-Krzyżanowska, Z. Saretok (70 min) 22.40 Forum Polonijne - mag. publ. 22.55 Trebunie Tortki Niebiańska nuta - koncert 23.35 Ameryka - mój drugi dom - rep. 00.00 Monitor Wiadomości 00.15 Profit - wiad. ekonom. 00.20 Tygodnik polityczny Jedyński 01.10 Zgadnij - odpowiedź 01.15 Dzwine przygody Koziołka Matołka (18) 01.30 Wiadomości, pogoda 02.10 Złotopolscy (404) 02.35 Forum Polonijne 03.25 Teatr Telewizji: Elżbieta, Maria, Małgorzata 04.35 Forum Polonijne 04.50 Trebunie Tortki Niebiańska nuta - koncert 05.30 Polski Jazz w Afryce - rep.

W poszukiwaniu prawdy

Wyjazd Johna Moore'a do Chin staje się znakomitą okazją do zorganizowania pożegnania wieczoru. Podróż chłopaka najbardziej przeżywa jego matka, Nan Moore. Zajmująca ekspozycja stanowiska w rządzie USA Nan przeżyła niegdyś wielką tragedię - straciła syna, który zmarł na raka w wieku siedemnastu lat. Nie załamała się wówczas, gdyż całkowicie poświęciła się pracy zawodowej. Tymczasem John wylatuje z lotniska Kennedy'ego rejsiem KAL 007. Nawet nie przypuszcza, że wyrusza w ostatnią podróż...



TVP 2
czwartek
20.00



Stan pogotowia

Ofiara wypadku drogowego trafia na izbę przyjęć wielkiego szpitala, który boryka się z problemami finansowymi i organizacyjnymi. W zamieszaniu i toku pacjent długo czeka na pomoc. Chcąc ratować jego życie, doktor John Novelli (Joe Mantegna) ryzykuje nowatorski zabieg, który zawodzi, w wyniku czego choroby umiera. Oskarżony o spowodowanie jego śmierci lekarz wpada w tryby prawnych procedur...

Samo życie (143)

Wbrew decyzji dziennikarki Marta ustanawia Marię redaktorem naczelnym. Właścicielka pisma grozi Andrzejom zwolnieniem, jeśli będzie kwestionował jej postanowienia. Łukasz prosi Augustynkę o pomoc w skreśleniu łóżeczka dla dziecka. Chłopak jest przekonany, że Agnieszka powinna u niego mieszkać, lecz ojciec próbuje nakłonić dziewczynę do powrotu do Dębina...



POLSAT
czwartek
20.45

Długi pocałunek na dobranoc



Trzydziestopięcioletnia Samantha Caine jest nauczycielką, która wie, gdzie spokojne życie u boku męża i córki. Na kilka dni przed Bożym Narodzeniem występuje w transmitowanej przez telewizję parady świętecznej. Okazuje się, że oglądające program osoby powiązane ze służbami specjalnymi rozpoznają w niej byłą agentkę - zawodowego mordercę o pseudonimie Charlie. Tymczasem Samantha nie pamięta swej przeszłości. Po wypadku samochodowym cierpi bowiem na amnezję. Często dręczy ją koszmarne sny, w których widzi siebie jako okrutną i bezwzględną kobietę, dla której posługiwanie się bronią nie jest żadnym problemem. Czy to możliwe by Samantha Caine, przykladna matka i żona, była w rzeczywistości kimś innym? Nieoczekiwany spłot dramatycznych wydarzeń sprawia, że pewnego dnia sama postanawia dowiedzieć się, jaka jest jej prawdziwa tożsamość...

Detektyw w szpilkach



TVP 1
piątek
20.20

Chicago. Atrakcyjna pani detektyw VI. Warszawski (Kathleen Turner) poznaje w barze byłego hokeistę Bernarda Grafalka (Stephen Meadows), który bardzo przypada jej do gustu. Tej samej nocy mężczyzna nieoczekiwanie zjawia się w jej mieszkaniu i prosi o opiekę nad jego 13-letnią córką Kat (Angela Goethals), tłumacząc, że musi spotkać się ze swymi partnerami w interesach, Hortonem (Frederick Coffin) i Trumblem (Charles McCaughan). Niestety wkrótce zostaje on zamordowany w bardzo tajemniczych okolicznościach. Matka dziewczynki, obecnie żona jednego ze współników Bernarda, zleca VI. odnalezienie zbrojczy...

Aloise

Aloise Porraz już od wczesnej młodości izoluje się od otoczenia, odrzuca załoty rówieśników i propozycje matczyne. Wkrótce zapada na chorobę psychiczną i zostaje umieszczona w zakładzie dla obłąkanych, gdzie spędza resztę życia. Swoje przeżycia i wizje spisuje na skrawkach papieru. W niedługim czasie zaczyna również rysować. Jej niezwykle obrazy wystawiane są w szwajcarskich muzeach...



TVP 3
piątek
23.50

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości, pogoda 08.15 Woronicza 17.08.30 Telezakupy 08.45 Tęczowe rybki (25) 09.10 Jedynećka - pr. dla dzieci 09.50 Traktorek - serial anim. 10.20 Twarda gra (3) 11.10 Z wizytą w Szanghaju - film dok. 11.40 Telezakupy 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - roln. mag. inf. 12.20 Czas relaksu - mag. turyst. 12.45 Plebania (242,243) - serial 13.35 Telezakupy 13.55 Słowo daje: Oddam pałac w dobre ręce - rep. 14.15 Podróż małe i duże - mag. podr. 14.35 Laboratorium - mag. 15.00 Wiadomości 15.10 Sprawa dla reportera - pr. publ. 15.40 Euroexpress - mag. 16.05 Raj - mag. dla młodz. 16.30 Moda na sukces (1797) - telen. 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.25 Gość Jedyński - wywiad 17.40 Plebania (244) - serial 18.05 Randka w ciemno 18.45 Jaka to melodia? - quiz muz. 19.15 Wieczorynka: Cypisek - serial anim. 19.30 Wiadomości 20.00 Sport i Prognoza pogody 20.20 Detektyw w szpilkach - komedia krym., USA 1991, reż. J. Kanew, wyk. K. Turner, J. O. Sanders (87 min) 21.50 Wyszycie ze złem - film sens., Francja 1996, reż. F. Gerber, wyk. L. Bracco, J. Barr (91 min) 23.25 Monitor Wiadomości 23.45 Profit - wiad. ekonom. 23.55 Prawo i bezprawie (11) - serial krym. 00.40 Nowa Ziemia (10) - serial SF, USA 01.25 Seans na życzenie: Melodia miłości - komedia obycz., USA 1998, reż. C. Peters, wyk. J. Law, J. Tilly (99 min) 03.05 Sprawiedliwość na osiemnastu kołach (23) - serial sens. 03.55 Zakonczenie programu

2

07.05 Studio urody - mag. 07.15 Złotopolscy (75) 07.40 Dwójka Dzieciom: Przygody Bolka i Lolka, Miś Kudłatek - serial anim. 08.00 Lada dzień (14) 08.50 Pytanie na śniadanie - mag. 10.15 Poszukiwacze złota (3) 11.50 Słowny Jett Jackson (16) 12.15 Krajobraz Polski - Zielona Polska 12.30 Krzyżówka szczęścia - telet. 13.00 Panorama 13.15 Miami Sands (75) 14.00 Zimowy Show Kabaretowy... (2) - pr. artyst. 14.50 Wokół nas: Łukasz - sztuka K. Siesickiej, Polska 1998, reż. S. Jędryka, wyk. Ł. Garlicki, A. Wielgucka, A. Powierza, J. Kamas (40 min) 15.30 Hommage a Artur Rubinstein - rep. 16.00 Panorama, pogoda 16.25 Gruby (4) - serial 16.55 Jazda kulturalna - mag. kult. 17.45 Pejzaż z Europą w tle (10) 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama, pogoda 19.05 Gala Wolontariatu - koncert 20.05 Na całe życie - telet. 21.10 Wieczór z Jagielskim - talk show 22.00 Panorama, pogoda 22.35 Wideołeka Dorosłego Człowieka - pr. muz. 23.10 Gdybyś tylko wiedziała - kom., USA 1999, reż. D. Snedeker, wyk. J. Schaech, A. Eastwood (106 min) 01.00 Deszczowy zabójca - film krym., USA 1990, reż. K. Stein, wyk. R. Sharkey, D. Beecruff (90 min) 02.30 Zakonczenie programu

POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie 07.00 Plac budowy (7) 07.25 Pokemon (110) 07.55 Najzabawniejsze zwierzęta świata - pr. rozr. 08.25 Asy z klasy (38) 09.15 Graczykowie (4) 09.45 Samo życie (142,143) 10.45 Rosyjska ruletka - telet. 11.35 Różowa Pantera - serial anim. 11.50 Kachorra to ja (61) 12.45 Luz Maria (53) 13.40 Imprezka Fox Kids - pr. dla dzieci 13.50 Muzykogram 14.40 Normalny Norman (7) 15.10 Świat według Kiepskich (41) 15.45 Informacje 16.10 Różowa Pantera - serial anim. 16.20 Kachorra to ja (62) - telen. 17.20 Kuba Wojewódzki - talk show 18.15 Graczykowie (5) - serial kom. 18.45 Informacje, Sport 19.10 Prognoza pogody 19.15 Awantura o kasę - telet. 20.05 13 Posterunek (15) - serial kom. 20.45 As (1) - serial krym., Polska 2002, reż. G. Okrasa/J. Dymek, wyk. M. Zbrojewicz, A. Woźniak, L. Niemczyk, K. Strasburger (45 min) 21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 21.40 Idol Extra - pr. rozr. 22.35 Nie zakazane reklamy 23.05 Informacje, Sport 23.10 Puls biznesu 23.25 Prognoza pogody 23.30 Graffiti - pr. publ. 23.45 W mroku dnia - thriller, USA 1995, reż. J.S. Cardone, wyk. M. Sara, M. Forbes (93 min) 01.35 Muzyka na BIS 05.00 Zakonczenie programu

TVP3 Katowice

06.30 Anatol (25,26) 07.30 Kurier, pogoda 07.45 Aktualności, pogoda 08.00 Studio TV Katowice 08.30 Kurier, pogoda 08.45 Gość dnia 09.00 Transmisja obrad Sejmu RP 09.35 Transmisja obrad Sejmu RP 10.35 Transmisja obrad Sejmu RP 11.35 Transmisja obrad Sejmu RP 12.35 Transmisja obrad Sejmu RP 13.35 Transmisja obrad Sejmu RP 14.35 Transmisja obrad Sejmu RP 15.35 Transmisja obrad Sejmu RP (w przerwach Kurier) 16.00 Studio TV Katowice 16.30 Kurier, pogoda 16.45 Rozmowa dnia - program publicystyczny 17.00 Jazzpol Festiwal (4) 17.30 Kurier, pogoda 17.50 Wyzytówki 18.00 Aktualności, pogoda 18.30 Kurier, pogoda 18.35 Regiony kultury - mag. kult. 18.45 Magazyn kulturalny 19.30 Kurier sportowy, pogoda 19.40 Rozmowa dnia - pr. publ. 20.00 Telekurier - magazyn 20.30 Kurier, pogoda 20.50 Echa dnia - pr. publ. 21.15 Eurotel - mag. 21.30 Kurier gosp., pogoda 21.45 Aktualności, pogoda 22.00 Porozmawiajmy - pr. publ. 22.15 To jest temat - cykl rep. 22.30 Kurier, pogoda 23.00 Maż, sześć żon i 29 dzieci - film dok., USA 1999 (50 min) 23.50 Klub filmowy Trójki: Aloise - film obycz., Francja 1986 (102 min) 01.15 Potrzeba seksu (5) - serial dok., W. Bryt. 02.05 Zakonczenie programu

tvn

05.35 Kropka nad i 05.50 Miłość i nienawiść (48) 06.35 Telesklep 07.05 Przyjaciółki i rywalki (61) 07.50 Wodnikowe wzgórce (3) 08.15 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego (31) 08.40 Łebski Harry (46) 09.05 Inspektor Gadget (39) 09.30 Telegra 10.35 Telesklep 11.50 Rozmowy w toku 12.50 Kto was tak urządził? 13.25 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego (31) 13.50 Łebski Harry (46) 14.15 Beverly Hills 90210 (279) 15.15 Millionerzy - telet. 16.00 TVN Fakty i Pogoda 16.20 Przyjaciółki i rywalki (62) 17.10 Miłość i nienawiść (49) 18.00 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty 19.40 Uwaga! 20.00 SUPERKINO: Długi pocałunek na dobranoc - film sens., USA 1996, reż. R. Harlin, wyk. G. Davis, S. L. Jackson (140 min) 22.25 Świądek koronny - film sens., USA 1998, reż. J. Jameson, wyk. J. Speakman (115 min) 00.20 Kasia i Tomek - serial kom. 00.50 Nic straconego - pr. powt.

TV POLONIA

06.00 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości, pogoda 08.15 Woronicza 17.08.30 Złotopolscy (405) 09.00 Wehikuł czasu - pr. dla młodz. 09.25 Ptalokub - mag. przyrod. 09.45 Szansa na sukces - pr. rozr. 10.50 Słowa, słowa i pół-słowa - telet. 11.15 Hrabia Kaczula (37) 11.40 Hity satelity 12.00 Wiadomości 12.10 Forum Polonijne - mag. publ. 13.00 Forum Polonijne 13.15 Marzenia do spełnienia (16) 14.00 Gorączka - pr. M. Domagalik 14.30 Zielona karta (10) - telen. dok. 15.00 Wiadomości 15.15 Wehikuł czasu - pr. dla młodz. 15.40 Ptalokub - mag. przyrod. 16.00 Złotopolscy (405) - telen. 16.25 Euroexpress - magazyn 16.45 Hity satelity 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.25 Gość Jedyński 17.40 Hrabia Kaczula (37) - serial anim. 18.00 Szansa na sukces - pr. rozr. 19.00 Wieści polonijne 19.15 Dobranocka: Miś Uszatek 19.30 Wiadomości, pogoda 20.15 Złotopolscy (405) - telen. 20.40 Mówi się... - pr. prof. J. Bralczyka 21.00 Hity satelity 21.15 Marzenia do spełnienia (16) - serial 22.00 Gorączka - pr. M. Domagalik 22.35 Zielona karta (10) - telen. dok. 23.00 Porozmawiajmy - pr. publ. 00.00 Monitor Wiadomości 00.15 Profit - wiad. ekonom. 00.20 Szansa na sukces - pr. rozr. 01.20 Miś Uszatek - serial anim. 01.30 Wiadomości, pogoda 02.10 Złotopolscy (405) 02.40 Wieści polonijne 02.55 Hity satelity 03.10 Mówi się... 03.30 Marzenia do spełnienia (16) 04.15 Gorączka 04.50 Zielona karta (10) 05.15 Skarbiec 05.45 Z kapitańskiego salonu - mag.

06.30 Rok w ogrodzie - mag. 07.00 Agrolinia - pr. roln. 08.00 Wiadomości, pogoda 08.15 Plemię (23) 08.40 Ziamo - pr. dla dzieci 09.05 Wirtualna - pr. dla dzieci 09.35 Walt Disney przedstawia: Mała księżniczka (20) - serial anim., USA 10.00 Walt Disney przedstawia: Detektywi - film obycz., USA 1986, reż. W. Craven, wyk. P. Hingle, N. Hathaway 10.50 Kolejka - lista przebojów 11.15 To niesamowite! (29) - serial dla młodz. 11.40 Moda jak pogoda - mag. mody 12.05 Zwierzęta świata: Alligatory z Nigelem Marvenem (1) - film dok. 12.35 Co pani na to? - pr. publ. 13.00 Wiadomości 13.10 Zabawy językiem polskim - telet. 13.45 Studio sport: Zawody Pucharu Świata w skokach narciarskich w Engelbergu 15.55 Młodzi nam! - mag. [audiotel: 070045601 - tak; 070045602 - nie] 16.30 Moda na sukces (1998) - telen. 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.25 Gość Jedyński - wywiad 17.40 Plebania (245) - serial 18.05 Lokatorzy - serial kom. 18.35 Jaka to melodia? - quiz muz. 19.05 Wieczorynka: Przygody ośliczki Tosi, Królowie i królowe 19.30 Wiadomości, pogoda 20.10 Junior - kom., USA 1994, reż. I. Reitman, wyk. A. Schwarzenegger, D. DeVito, E. Thompson (106 min) 22.05 XXIII Przegląd Piosenki Aktorskiej Wrocław 2002 23.15 Strzałnik czasu - film SF, USA/Japonia 1994, reż. P. Hyams, wyk. J.-C. Van Damme, M. Sara (98 min) 00.55 Kino w podróży: Kowboj za kółkami - dramat obycz., USA 1976, reż. J. Leone, wyk. H. Fonda, E. Brennan (100 min) 02.35 Był sobie gliniarz (1) - serial komediowy, Czechy 04.00 Zakończenie programu

2

06.50 Studio urody - mag. 07.00 Echa tygodnia 07.30 Spróbujmy razem - mag. 08.00 M jak miłość (101) 08.45 Ojczyzna - polszczyzna 09.00 Nigel Kennedy i jego nowa polska miłość - rep. 09.30 Koledzy i pastorki 09.55 Nie ma cudów (5) - serial dok., W. Bryt. 10.25 Podróż z euro 10.30 Kręciola - pr. dla młodz. 10.50 Arka Noego - mag. przyrod. 11.15 Kino bez rodziców: Tom i Jerry - serial anim. 11.30 Moja dziewczyna 2 - kom., USA 1994, reż. H. Zieff, wyk. A. Chlumsky, D. Aykroyd, J. Lee Curtis (95 min) 13.30 30 ton! Lista, lista - lista przebojów 14.00 Familiada - telet. 14.30 Złotopolscy (468) - telen. 15.00 Pół żartem, pół serio - quiz 16.00 Śpiewające fortepiany - telet. 17.00 Gorący temat (1) - serial sens. 17.25 XXVI Międzynarodowy Festiwal Cyrków w Monte Carlo (1) 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama, pogoda 19.05 Świat obok nas: Elvis żyje - film dok., USA 20.00 Kraj się śmieje: Polskie świętowanie (1) - program rozrywkowy 21.00 Wierzę piosence... - koncert E. Geppert 21.50 Słowo na niedzielę 22.00 Panorama, pogoda 22.35 Dobry wieczór, dobre kino: Dziśki Bill - western, USA 1995, reż. W. Hill, wyk. J. Bridges, E. Bar-kin, J. Hurt (94 min) 00.15 Sprawa załatwiona - thriller, USA 1998, reż. A. Sekula, wyk. M. Madsen, R. Arquette (90 min) 01.50 Rodziny z migdałami - program rozrywkowy 02.50 Zakończenie programu

POLSAT

06.00 Impreza Fox Kids 06.10 Muzykowanie 07.00 Twój lekarz - mag. med. 07.10 Wystarczy chcieć - mag. med. 07.30 Rzeźba wielu nurtów (3) 08.00 Serial animowany 08.30 Psołny Bill (49) 08.55 Hugo - pr. dla dzieci 09.30 Power Rangers (266) 09.55 Impreza Fox Kids 10.05 Hitman 10.45 Aniołek z Waszyngtonu - dramat obycz., USA 1997, reż. R. E. Miller, wyk. D. Scarwid, R. Ulrich (93 min) 12.35 Powrót z rzeki Kwal - film woj., W. Bryt. 1988, reż. A. V. McLaglen, wyk. E. Fox, D. Elliott (97 min) 14.35 Promenada sukcesu - pr. publ. 15.15 4 x 4 - mag. mot. 15.45 Informacja, pogoda 16.00 Najzabawniejsze zwierzęta świata - pr. rozr. 16.30 Fundacja Polsat - relacja z balu 17.00 Roswell: W kręgu tajemnic (32) - serial SF, USA 17.50 Asy z klasy (39) - serial, USA 18.45 Informacja, pogoda 19.10 Psie serce (3) - film obycz., Polska 2002, reż. T. Dembiński/A. Kotkowski, wyk. M. Pakulnis, M. Zajączkowska, A. Chrzanowski, K. Czecht 20.05 Bar - post scriptum - reality show 21.20 Szpital na perypetiach (15) - serial kom. 21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 21.55 Nocne jastrzębie - film sens., USA 1980, reż. B. Malmuth, wyk. S. Stallone, B. Dee Williams, R. Hauer (95 min) 23.35 Teksaska gorączka - film erot. (90 min) 01.20 Powrót z rzeki Kwal - film woj., W. Bryt. 03.05 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

TVP3
Katowice

06.30 Bajki Hektora (18) 07.00 Angela Anakonda (22) 07.30 Kurier 07.45 Aktualności 08.00 Magazyn 08.30 Kurier 08.45 Palce licząc - mag. kulin. 09.00 Świat - mag. międzynarod. 09.30 Kurier 09.45 Królowa Bona (11) - serial biogr. 10.45 Polska Agencja Satyryczna 11.15 Przeglądanka Trójki 11.30 Kurier 11.45 Fest. Piosenki Harcerskiej (3) 12.30 Kurier 12.45 Kwartet - mag. 13.15 Integracja - mag. 13.30 Kurier 13.50 Eugenia Sandler (3) - serial sens. 14.15 Książka dla dzieci - mag. 14.30 Kurier - pr. informacyjny 14.35 Podr. po Meksyku i Karaimach (5,6) - serial dok., USA 15.30 Kurier 15.45 Aktualności 16.00 45-lecie TV Katowice 16.30 Kurier 16.45 Młodzież kontra - pr. publ. 17.30 Kurier - pr. informacyjny 17.35 Świat - mag. międzynarod. 18.00 Aktualności 18.30 Kurier 18.35 Regiony kultury - mag. kult. 18.45 Kariera Nikodema Dyzmy (6) - serial obycz. 19.40 Sport 20.30 Kurier 20.55 Przegląd gospodarczy - mag. ekon. 21.20 ZUS radzi - poradnik 21.30 Kurier 21.45 Aktualności 22.00 Sobotni mag. sport. 22.30 Kurier 23.00 Zgodnie z prawem - mag. 23.55 Gwóźdź - kom., Francja 1988 (115 min) 01.50 Potrzeba seksu (6) - serial dok., W. Bryt. 02.45 Zakończenie programu

tvn

05.40 Telesklep 07.40 Przybysz z gwiazd (4) - serial anim. 08.05 Action Man (19) - serial anim. 08.30 Automania - mag. mot. 09.00 Zdrowie - mag. 09.30 Telegra - telet. 10.30 VIVA Polska! - pr. muz. 12.30 Usterka - serial dok. 13.00 Chłapko - serial dok. 13.30 Legendy Kung Fu (30) - serial sens., USA 14.30 Maraton uśmiechu - pr. rozr. 15.00 Tylko miłość - pr. rozr. 16.15 Agent (10) - reality show 17.20 Kto was tak urządził? - magazyn 17.50 13 Posterunek 2 (18/42) - serial kom. 18.30 Ale płama - pr. rozr. 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.30 Pogoda 19.35 Uwaga! - magazyn 20.00 Droga do gwiazd - pr. rozr. 22.00 Parszywa dwunastka II - Następna misja - film wojenny, USA 1985, reż. Andrew V. McLaglen, wyk. Lee Marvin, Ernest Borgnine, Richard Jaeckel (120 min) 00.00 Kasla i Tomek - serial kom. 00.30 Odwet - film sensacyjny, USA 1997, reż. Art Camacho, wyk. Gary Daniels, Gregory A. McKinney, Tom Kopache, Billy Maddox (105 min) 02.15 Nic straconego - pr. powt.

TV POLONIA

06.00 Na dobre i na złe (108) 07.00 Echa tygodnia 07.30 Wiadomości polonijne 07.45 Wszystko z serca i duszy - rep. 08.00 Wiadomości 08.15 Zaproszenie 08.40 Ziamo 09.05 Szarcio i Teodor (4) 09.30 Dziecięce marzenia - rep. 09.55 Mówi się... 10.15 Ludzie listy piszą 10.35 Podr. kulin. R. Makłowicz 11.10 Książki z górnej półki 11.20 Klan (633, 634, 635) 12.30 Mój bieg przez XX wiek - rep. 13.00 Wiadomości 13.10 Dom (5) 14.45 Tam, gdzie jesteśmy - rep. 15.10 Święta wojna - serial 15.35 Śniadanie na podwieczorek - mag. 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.25 Takie kino! 17.30 Na dobre i na złe (108) 18.00 Czwórka (13) 19.15 Dobranocka 19.30 Wiadomości 20.00 Wesołych świąt - kom., Polska 1978, reż. J. Szwed, wyk. K. Majchrzak (56 min) 21.00 Żółty szalik - film obycz., Polska 2000, reż. J. Morgenstern (52 min) 22.00 Dom (5) 23.40 Rytm serca - dramat obycz., Polska 1977, reż. Z. Kamiński (69 min) 00.50 Święty Mikołaj pilnie poszukiwany - kom. 01.15 Dniule (16) 01.30 Wiadomości 02.00 Niezmana opowieść wigilijna - film dla dzieci, Polska 2000 (57 min) 03.00 Noc Świętego Mikołaja - film obycz., Polska 2000 (57 min) 04.00 Na dobre i na złe (108) 04.50 Sfora (1) - serial sens. 05.45 Czwórka (13)



Junior

Lekarz Alex Hesse (Arnold Schwarzenegger) jest naukowcem zajmującym się opracowaniem środka, zapewniającego prawidłowy przebieg ciąży. Niestety, w wyniku kłopotów finansowych władze uczelni wstrzymują dotację na dalsze badania. Przyjaciel Alexa, Larry (Danny DeVito) wykrada z laboratorium zapłodnioną komórkę jajową i umieszcza ją w ciele doktora. Ten



Nocne jastrzębie

Dwóch nowojorskich policjantów, Deke DaSilva (Sylvester Stallone) i Matthew Fox (Billy Dee Williams) przechodzi szkolenie w jednostce specjalnej. Zadaniem powołanych do niej funkcjonariuszy jest wytopienie i ujęcie niebezpiecznego terrorysty Wulfara (Rutger Hauer), który specjalizuje się w podkładaniu bomb pod obiekty użyteczności publicznej. Teraz zamierza on wysadzić w powietrze budynek, w którym odbywa się konferencja pokojowa. Pomocnicą terrorysty jest fanatyczka Shakka Kapoor (Persis Khambatta)...

Parszywa dwunastka II



Druga część serii zapoczątkowanej głośnym filmem Roberta Aldricha z 1967 roku. Podczas II wojny światowej amerykańskie służby wywiadowcze dowiadują się, że na życie Hitlera planowany jest zamach. Jego śmierć oznaczałaby najprawdopodobniej przedłużenie wojny. Alianci postanawiają więc

Kameleon (3)



Leon Kamelski (Piotr Machalica) zarzuca bumistrzowi, że popiera podejrzaną interesy Prezesa. Ten jednak twierdzi, że nie ma z tym nic wspólnego. Dziadka poliganta zaczyna niepokoić Dyktator. Stanisław przyjeżdża do Szczyt

Dziadek do orzechów



Inscenizacja baletu Piotra Czajkowskiego, 'Dziadek do orzechów' wystawiona została po raz pierwszy w 1999 roku na scenie Teatru Chatelet w Paryżu. Do światowej tradycji należy wystawianie tego baletowego arcydzieła w okresie Świąt Bożego Narodzenia. Głównym bohaterem jest chłopiec o imieniu Bim. Widowisko ukazuje świat dziecięcych zabaw i marzeń.

Odlotowy sekstet



W czasach królowania cyganerii nie-mieckiej sześciu młodych mężczyzn języku bądź po angielsku. Zespół odnosi sukces w kraju i za granicą. W 1933 roku hitlerowskie władze zaczy-

nają interesować się pochodzeniem muzyków. Okazuje się, że tylko trzech spośród nich to Aryjczycy, pozostali zaś są niemieckimi Żydami. Film opowiada o losach autentycznego zespołu wokalnego z Berlina.

06.30 Czas relaksu - mag. turyst. 06.50 Przystań Unia - pr. publ. 07.35 Latające misie (28) 08.05 Sabrina jedzie do Rzymu (1) - film dla młodz. 09.00 Teleranek - pr. dla dzieci 09.25 To niesamowite! (30) 10.00 Od przedszkola do Opola - pr. muz. 10.35 Mysłisz o kimś? - Wybierz teledysk! 10.55 Śmiechu warte - pr. rozr. 11.15 Wigilia dla bezdomnych 11.20 Życie moje - mag. publ. 11.45 Książki na jesień - mag. kult. 11.50 Wigilia dla bezdomnych 12.00 Anioł Pański - transmisja 12.25 Tydzień - mag. roln. 12.55 Wigilia dla bezdomnych 13.00 Wiadomości 13.10 Kochamy polskie seriale - telet. 13.45 Studio sport: Zawody Pucharu Świata w skokach narciarskich w Engelbergu 15.45 Wigilia dla bezdomnych 15.55 Czas na dokument - BBC w Jedynce: Życie ssaków (1) - serial dok. 16.45 Wigilia dla bezdomnych 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.25 Dziennik telewizyjny - pr. satyr. J. Fedorowicz 17.35 Czas na dokument: Przedszkolandia (16) - telen. dok. 18.05 Lokatorzy - serial kom. 18.35 Jaka to melodia? - quiz muz. 19.00 Wieczorynka: Mysza Miki i przyjaciele 19.30 Wiadomości 19.50 Sport i Prognoza pogody 20.10 Kameleon (3) - serial sens., Polska 21.20 Wykrywacz kłamstw - talk show 21.55 Czas na dokument: Taśmy grozy (12) - serial dok., Polska 22.25 Uczta kinomana: Zmarły w chwili przybycia - dramat sens., USA 1988, reż. A. Jankel/R. Morton, wyk. D. Quaid, M. Ryan (94 min) 00.05 Panna Madonna, legenda tych lat - rep. 01.00 Zakończenie programu

2

07.05 Film dla niesłyszących: Czwórka (5) 07.50 Słowo na niedzielę 08.00 M jak miłość (102) 08.50 Hymn ze szczytów gór - koncert dla Papieża 09.50 Nie tylko dla koman-dosów - pr. wojskowy 10.15 Złoto carów (1) - film dok. 11.10 Podróż kulinarna Roberta Makłowicza - mag. kulin. 11.40 Śmierć na Nilu - film krym., W. Bryt. 1978, reż. J. Guillemin, wyk. P. Ustinov, J. Birkin (134 min) 14.05 Familiada - telet. 14.35 Złotopolscy (469) 15.05 Marlan i Hela (2) - kabaretowa telen. 16.05 Na dobre i na złe (119) - serial obycz. 17.00 Gorący temat (2) - serial sens., Polska 17.30 7 dni świąt - pr. publ. 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama, pogoda 19.05 Święta wojna - serial kom. 19.35 Tylko futbol - mag. piłkarski 20.00 Kraj się śmieje: Polskie świętowanie (2) - pr. rozr. 20.55 Zielona karta (14) - telen. dok. 21.20 Zwierzenia kontrolowane - pr. rozr. 22.00 Panorama 22.20 Sport telegam 22.30 Prognoza pogody 22.35 Rewelacja miesiaca: Dziadek do orzechów - balet do muzyki P. Czajkowskiego, Niemcy/Francja/W. Bryt. 2000, reż. R. MacGibbon, wyk. D. Thijs, E. Ros (107 min) 00.40 Kocham kino na bis: Szklana menażeria - dramat psych., USA 1987, reż. P. Newman, wyk. J. Woodward, J. Mal-kovich (129 min) 02.50 Zakończenie programu

POLSAT

06.00 Impreza Fox Kids 06.10 Hitman 07.00 4 x 4 - mag. mot. 07.30 Magazyn religijny 08.00 Jednorozec Kleo (22) 08.30 Psołny Bill (50) 09.00 Hugo - pr. dla dzieci 09.35 Power Rangers (267) 10.00 Impreza Fox Kids 10.10 Muzykowanie 11.00 Strażnik Teksasu (153) 11.55 Operacja Gadgetman - film przyg., USA 1997, reż. J. Goddard, wyk. M. Delaney (87 min) 13.35 Łuzik guzik (17) - serial obycz. 14.35 Najzabawniejsze zwierzęta świata - pr. rozr. 15.05 Benny Hill - pr. rozr. 15.30 Fundacja Polsat 15.45 Informacja, pogoda 16.00 Bar - reality show 16.55 Roswell: W kręgu tajemnic (33) - serial SF 17.45 Gang panny Glenn (4) - serial krym. 18.45 Informacja, Sport 19.05 Prognoza pogody 19.10 As (1) - serial krym., Polska 2002, reż. G. Okrasa/J. Dymek, wyk. M. Zbrojewicz, A. Woźniak 20.05 Robocop - film SF, USA 1987, reż. P. Verhoeven, wyk. P. Weller, N. Allen (98 min) 21.30 Losowanie LOTTO 22.00 Kuba Wojewódzki - talk show 23.00 Piłkarski salon 00.00 Magazyn Ligj Mistrzów 00.55 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

TVP3
Katowice

06.30 Angela Anakonda (23) 07.00 Wyprawa na Zachód (15) 07.30 Kurier, pogoda 07.45 Aktualności, pogoda 08.00 Koncert życzeń 08.25 Prognoza pogody dla narciarzy 08.30 Kurier, pogoda 08.45 Koncert Jazzowy 09.00 Teleplotki - mag. 09.30 Kurier, pogoda 09.45 Do jutra - film obycz., Francja 1992 (94 min) 11.30 Kurier, pogoda 11.45 Zaproszenie - mag. 12.05 W wielkim świecie - mag. 12.30 Kurier, pogoda 12.45 Z życia Kościoła - mag. 13.10 Laury 2002 13.35 Blżej natury - mag. 14.00 Klub globtrotera 14.30 Kurier 14.35 Czwórek i przyroda (4) - serial dok. 15.30 Kurier, pogoda 15.45 Aktualności - wyd. tygodnia 16.00 Ale kino - mag. filmowy 16.30 Kurier, pogoda 16.45 Polska Agencja Satyryczna 17.15 Przeglądanka Trójki 17.30 Kurier 17.35 Teleplotki - mag. 18.00 Aktualności, pogoda 18.30 Kurier, pogoda 18.35 Regiony kultury - mag. kult. 18.45 Kariera Nikodema Dyzmy (7) - serial obycz. 19.50 Sport 20.30 Kurier, pogoda 20.55 Od niedzieli do niedzieli - pr. publ. 21.15 Książka tygodnia - mag. 21.30 Kurier, pogoda 21.45 Aktualności, pogoda 22.00 Niedzielny magazyn sportowy 22.30 Kurier, pogoda 23.00 Odlotowy sekstet - film obycz., Niemcy 1997 (124 min) 01.10 Parada humoru (6) - serial kom. 01.55 Zakończenie programu

tvn

06.00 Telesklep 08.00 Przybysz z gwiazd (5) - serial anim. 08.25 Szczecińskie lata Toma i Jerry'ego (31) - serial anim. 08.50 Lebski Harry (47) - serial anim. 09.15 Action Man (20) - serial anim. 09.40 Wielka nagroda - film przyg., USA 1944, reż. C. Brown, wyk. E. Taylor, M. Rooney (119 min) 11.55 Cudowne święta - film obycz., USA 1999, reż. M. Pressman, wyk. C. Gugino, K. Baker, D. Conrad, L. Dem (115 min) 13.50 Co za tydzień - magazyn 14.20 Mój przyjaciel olbrzym - komedia, USA 1998, reż. M. Lehmann, wyk. Billy Crystal, Gheorghe Mursean, Joanna Pacula, Zane Carey (120 min) 16.20 13 Posterunek 2 (19) - serial kom. 17.00 Droga do gwiazd - program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.30 Pogoda 19.35 Uwaga! - magazyn 20.00 Millionerie - teletur-niej 20.50 Agent - epilog - reality show 21.55 Pod napięciem - talk show 22.30 Superwizjer - magazyn sensacji i przygód 23.00 Nie do wari - opowie-sci niesamowite 23.30 Noktowizjer - magazyn dla ludzi o mocnych nerwach 00.05 Ale płama - program rozrywkowy 00.35 Nic straconego - pr. powt.

06.35 Dom (5) 08.15 M jak miłość (68) 09.05 Słowo na niedzielę 09.10 Uczymy się polskiego (16) 09.45 Simba, król zwierząt (4) 10.10 Książki z górnej półki 10.20 Co pani na to? - pr. publ. 10.40 Polska na World Travel

TV POLONIA

Market - rep. 10.50 Kurier z Warszawy (1) 11.05 Złotopolscy (404, 405) 12.00 Anioł Pański - transmisja 12.20 Niedzielne muzykowanie 13.00 Transmisja mszy świętej 14.05 Wszystkie pieniądze świata (3) - serial woj., Polska 15.00 Finist - dzielny sokół - baśń filmowa, Rosja 1975, reż. G. Wasiljew, wyk. W. Voskresenski, S. Orłowa (76 min) 16.20 Biografie: Krzysztof Majchrzak - rep. 17.00 Teleexpress 17.20 Sportowy Express 17.25 Dziennik telewizyjny - pr. satyr. J. Fedorowicz 17.40 M jak miłość (68) - serial obycz. 18.30 Kochamy polskie seriale - telet. 19.00 Zaproszenie - pr. kraj. 19.20 Dobranocka: Przygody Bolka i Lolka 19.30 Wiadomości 19.50 Sport i Prognoza pogody 20.00 Wieczór z Jagielskim - talk show 20.45 Kobieta Iliryczna - recital Hanny Banaszak 21.45 Sfora (1) - serial sens. 22.40 Jest takie miasto... Kabaret Maćka Stuhra 23.30 Herbatka u Tadka - pr. rozr. 00.25 M jak miłość (68) 01.20 Przygody Bolka i Lolka 01.30 Wiadomości, pogoda 02.00 Wieczór z Jagielskim 02.40 Kobieta Iliryczna 03.40 Zaproszenie - pr. kraj. 04.00 Kurier z Warszawy (1) 04.15 Wszystkie pieniądze świata (3) - serial woj., 05.10 Książki z górnej półki 05.20 Tam gdzie jesteśmy: Mój Uzbekistan - rep. 05.50 Książki z górnej półki



NIERUCHOMOŚCI

- **KAWALERKĘ** sprzedam. 0602-522-961. 1/5334
- **SPRZEDAM** garaż ul. Zabrzeńska. Tel. 280-82-33. 1/5336
- **PILNIE** sprzedam M3, 38 m², dogodna lokalizacja, 0601-77-40-07. 1/5337
- **NOWE CHECHŁO** dom parterowy nowy. 280-05-11.
- **ŚWIERKLANIEC** dom 220 m². 280-05-11.
- **DOM** Radzionków 170 m². 280-05-11.
- **M-4** Łużycka 59 m², 55 tys. 280-05-11.
- **M-4** Wrocławska, 48 m². 280-05-11.
- **M-3** Olimpijska, 51 m². 280-05-11.
- **M-3** Godulska, 42 m². 280-05-11.
- **M-2** Wrocławska piece. 280-05-11.
- **KUPIĘ** mieszkanie Wrocławska, Łużycka. 280-05-11.
- **DZIAŁKA** inwestycyjna, róg Witczaka i Wesołej 1550 m². 0600289060.
- **SPRZEDAM** stoisko Hala Targowa T. Góry 0600289060.

Do wynajęcia

lokal pod usługi
gabinetu, biura
ul. Moniuszki, (parter)
Tel. 0601-464-262.

b9094

Garaże blaszane

na samochody osobowe,
dostawcze, ciężarowe do wynajęcia.
Szombierki, Podhalańska, Mochnackiego
Tel. 280-97-02

1/4126 b8725



ZDROWIE

lek. Marek JANISZ

Diagnostyka, leczenie
USG PIERSI
w domu pacjentki

☎ 282-66-69, 0501-169-933

472kr b7411

Prywatny gabinet chirurgiczno-protetyczny

„BIOS”

Bytom, ul. Czarnieckiego 14
tel. 281-44-40

- bezbolesne usuwanie zębów
- wstawianie protez w ciągu 3 dni
- do obłożnie chorych przyjeżdżam
- gwarancja

ZGŁOSZENIA CAŁODOBOWE

Pogotowie Dentystyczne – soboty, niedziele

1117 b738a

Uprzejmie informujemy, że

GABINET PSYCHIATRYCZNY

Tomasz Warakowski

z dniem 1 grudnia br. zostaje przeniesiony
z ul. Felińskiego 18

do GRUPOWEJ PRAKTYKI
LEKARZA RODZINNEGO

Bytom-Miechowice, ul. Stolarzowicka 39
Rejestracja telefoniczna 0501-317-077

716kr b9058

PEDIATRYCZNE

wizyty domowe.

Iwona Iwaniszyn-Popowicz

Tel. 0606-416-660.

1/5030 b9030

Najbardziej skuteczna terapia antynikotynowa

- testy alergiczne
- odczulania, inne terapie

Bytom – 281-06-82

1/4683 b9026

→ **ESPERAL**. 281-53-29. 1/5018

→ **ODCHUDZAM** skutecznie.
243-47-73. 1/4701

→ **POPRAW** kondycję, schudnij z Herbalife. 0601-455-801. 1/5185

→ **MEDYCYNA** Alternatywna – skuteczne leczenie: gronkowiec złocisty, choroby nowotworowe, guzy, narośla, nerwice, depresje, łuszczyca, wypadanie włosów, tarczycza, migrena, kręgosłup, wirus żółtaczek B,C, nerki, wątroba, układ oddechowy, serce, krążenie, odchudzanie. (032) 231-36-29, 0692-215-887. 1/4877



MOTORYZACJA

AUTA KUPUJEMY

Tel. (032) 305-29-19

Big/276 b9937

TANIEJ 70%

samochody 2002 r.
fabrycznie nowe
dla prywatnego użytkownika
z reklamą na samochodzie
ponad 460 nowych samochodów

Lp.	Przykładowe modele	Cena dealera	Cena z z reklamą GM
1.	Fiat Seicento 900 Young	24.500 zł	7.350 zł
2.	Daewoo Matiz Friend	26.400 zł	7.920 zł
3.	Citroen Saxo 1.1	30.000 zł	9.000 zł
4.	Skoda Fabia Basic 1.4	32.000 zł	9.600 zł
5.	Peugeot 206 1.1 5-d.	34.000 zł	10.200 zł
6.	Fiat Punto 1.2 3-d.	35.000 zł	10.500 zł
7.	Skoda Fabia Glas 1.4	36.000 zł	10.800 zł
8.	Renault Thalia 1.4	36.500 zł	10.980 zł
9.	Skoda Fabia 1.4	37.000 zł	11.100 zł
10.	Opel Corsa Com. 1.2	38.000 zł	11.400 zł
11.	VW Polo 1.4	40.700 zł	12.200 zł
12.	Skoda Octavia 1.6	43.000 zł	12.900 zł
13.	Citroen Xara 1.4i	44.000 zł	13.200 zł
14.	Fiat Punto 1.9 JTD	44.300 zł	13.300 zł
15.	Toyota Corolla 1.4	45.600 zł	13.700 zł
16.	Peugeot 307 1.4 XR	46.600 zł	14.000 zł
17.	Ford Focus kombi 1.6	50.300 zł	15.100 zł
18.	Renault Megane 1.9d	53.000 zł	15.900 zł

I inne modele z pełną gwarancją fabryczną (przebieg – 0 km).
Reklamowe nalepki „Glob Motor” 3 lata na bokach samochodu. Nie wymagamy przejazdu dodatkowych kilometrów ponad eksploatację użytkownika będącego od początku właścicielem samochodu. Dodatkowo praca przy reklamie GM w prywatnym wolnym czasie za wynag. podst. od 700 zł/miesięcznie.

NOWA PROMOCJA REKLAMOWA

„GLOB MOTOR”

Przyjmujemy zgłoszenia telefonicznie

Tel. 0502-056-695 lub 0502-054-717

Wysyłamy ilustrowany katalog „Glob Motor”

– ponad 460 modeli do wyboru + informacje

Raty, gotówka, ubezpieczenie AC/OC

727 kr b9037

NAJWIĘKSZY AUTO-KOMIS PRZY SALONIE OPLA

OPEL CORSA 3dr	'97	OPEL ZAFIRA	2001	HUNDAI LANTRA	'95
OPEL CORSA 5dr	'98	DAEWOO MATIZ	2000	NISSAN ALMERA	'98
OPEL ASTRA	'95/'96/'98/'99	DAEWOO NEXIA	'97	FIAT SEICENTO	'99
OPEL OMEGA kombi diesel	'95	NISSAN MICRA	'98	FIAT Cinquecento	'96

• SKUP SAMOCHODÓW ZA GOTÓWKĘ • DOGODNE KREDYTY

• GWARANCJA NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI

• SPRAWDZONY STAN TECHNICZNY • PEWNE POCHODZENIE

24-20-883; 601 44-82-29; 603 805-772

41-710 Ruda Śl. ul. Obróńców Westerplatte 26

735 kr b9063

→ **AUTOSKUP** 288-16-84,
0601-425-439. 1/3653

→ **(032) 285-14-07. AUTO-SKUP.** 1/6103

→ **AUTOSZYBY.** Katowicka
184. 241-54-29. 0/75kr

→ **BLACHARSTWO,** lakiernictwo, automechanika, laki, tłumiki. 282-89-09. 1/5336

→ **HAKI** holownicze. Tel.
248-20-74. 781 Kr

→ **BMW 316,** 1993, bordo metalik, ABS, radio, elektryczne szyby i dach, immobiliser, centralny zamek, garażowany, 23.000 zł. 0505-135-525.

→ **FORD Escort 1,6 EFI,** 1991, moc 105KM, bogate wyposażenie, zderzaki, lusterka w kolorze nadwozia, elektrycznie podgrzewana przednia szyba, stan bardzo dobry, cena 10.900 zł. 0602-64-99-26. 743kr

→ **RENAULT Clio II,** 1,4, 1998/99, 42.000 km, srebrny metalik, 5d, alarm, pierwszy właściciel, garażowany, radio, bezwypadkowy, wspomaganie kierownicy, hak holowniczy. Cena 22.500 zł. Tel. 289-62-76, 0606-575-929. 1/6340

AUTO-SZYBY TŁUMIKI-SERWIS

Bytom, ul. K. Miarki 68

tel./fax 281-22-88,

kom. 0501-869-350.

1/5212 b9080

TŁUMIKI

– do wszystkich aut
☆ tanie zamienniki ☆ sprzedaż, wymiana,
naprawa oraz naprawy bieżące
Bytom-Miechowice, ul. Chroboka 9A
czynny od 10.00 do 18.00
Tel. 286-44-02.

1/5238 b9081



SAMOTNI

WOLNY, lat 54/168/88,
niezależny pozna Panią
– wdowę lub wolną, niezależną,
uczciwą, zadbaną,
szczupłą w miarę zgrabną.
Tylko poważne oferty.
Oferta Nr 141.

511 z1738



TURYSTYKA

→ **AMADEUSZ** – Sylwester w Paryżu ze zwiedzaniem Brukseli – 595 zł.

→ **AMADEUSZ** – sylwestrowa wyprzedaż – Zakopane, Karpacz, Polanica Zdrój, Słowacja od 299 zł. – Dworcowa 26. 282-91-51. 1/5300

→ **AMADEUSZ** – Egipt, hotel z wyżywieniem, możliwość dowozu na lotnisko, 14 dni 1300 zł.

SYLWESTER studencki

Beskidy – 400 zł (4 dni) – luksusowo.

B.P. „WIENBER”

Bytom, Browarna 2, 281-89-63

Piekary Śl., Wyszyńskiego 11, 767-41-39

1/174b9023

Biuro Podróży AMADEUSZ

Tanie przejazdy
autokarowe

– Niemcy 119 zł

– Francja 199 zł

– Anglia 99 zł

w dwie strony
komfortowym autokarem

Dworcowa 26 – 282-91-51

1/5299 b9101

Przejazdy do Niemiec w okresie świątecznym już

od 119 zł

(w dwie strony)

Biuro Podróży „Ślązak”
Bytom, ul. Katowicka 17
tel. 281-30-78

687 kr b9031

BIURO PODRÓŻY PEC

Bytom, Pl. Wolskiego

(tunel Dworca PKP)

Tel. 0-601-453-963

OFERUJE:

☆ najtańsze przewozy do Niemiec
Zapraszamy w godz. 9.00 – 16.30.

1/5191 b9083



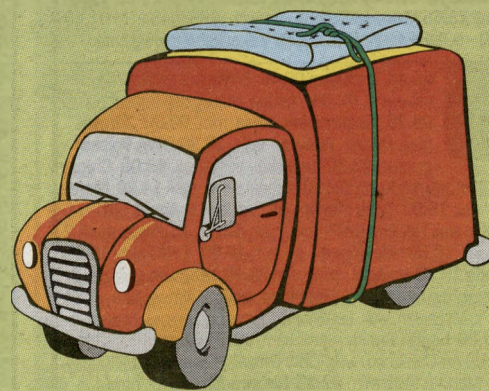
PRACA

→ **CHAŁUPNICTWO** – dostawa, zbyt. Tel. 280-36-72. 1/4847

→ **DODATKOWA,** stała.
0609-233-530. 1/4869

1/4869

Sprzedajesz samochód? Pomożemy Ci!



Druk

ogłoszenia drobnego

„Sprzedam samochód” w rubryce

„Motoryzacja” na łamach

„Życia Bytomskiego”

kosztuje tylko

1 zł

(plus 7% VAT).

Jedna osoba może nadać tylko jedno ogłoszenie po promocyjnej cenie.

b9102

NAUKA

➔ **NIEMIECKI** 281-39-10.

➔ **TŁUMACZENIA**, angielski, niemiecki, rosyjski, hiszpański, włoski. 280-82-78.

➔ **TŁUMACZ** przysięgły języka angielskiego - mgr Grzegorz Lubecki. Tel. 0504-450-206.

NIERUCHOMOŚCI

➔ **DOM**, 110 m² Woźniaka 125.000. 281-75-50.

➔ **PAWILON** wolno stojący 230 m² Bytom sprzedam. 281-75-50.

➔ **LOKAL** murowany 30 m² Miechowie. 281-75-50.

➔ **NOWY dom** 200 m² Stolarzowice wysoki standard. 281-75-50.

➔ **DOM** szeregowy Radzionków. 281-75-50.

➔ **DOM** 150 m² działka 20 arów Radzionków 145.000. 281-75-50.

NIERUCHOMOŚCI

➔ **DOM**, 110 m² Woźniaka 125.000. 281-75-50.

➔ **PAWILON** wolno stojący 230 m² Bytom sprzedam. 281-75-50.

➔ **LOKAL** murowany 30 m² Miechowie. 281-75-50.

➔ **NOWY dom** 200 m² Stolarzowice wysoki standard. 281-75-50.

➔ **DOM** szeregowy Radzionków. 281-75-50.

➔ **DOM** 150 m² działka 20 arów Radzionków 145.000. 281-75-50.

TANIO sprzedam garaż na dwa samochody Miechowie, Matki Ewy. Tel. 286-06-55 wieczorem, 0601-403-416.

➔ **NOWY dom** 200 m² Miechowie, pełny komfort. 281-75-50.

➔ **120 m²** z ogrodem, Olejniczaka. 281-75-50.

➔ **4 POKOJE**, 70 m² Olimpijska. 281-75-50.

Sprzedam M3, 1p., 50 m², 47 tys. zł ul. Rydza-Śmigłego. 281-69-96 Iqiel-Pol

➔ **GRUNT** pod działalność Piekary Śląskie. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** 11 arów Miechowie. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** budowlana 20 arów Zbrosławice. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** 10 arów Stolarzowice. 281-75-50.

➔ **ODSTĄPIĘ** lokal handlowy, 90 m², centrum. 281-75-50.

➔ **M3**, 35 m² Kolejowa 30.000. 281-75-50.

➔ **M4**, 48 m² Pułaskiego 281-75-50.

➔ **KUPIĘ** 2 pokoje centrum. 281-95-55.

Śląskie Centrum Pożyczek Biuro Pośrednictwa i Obrotu Nieruchomościami ul. Powst. Warszawskich 8/2 Tel./fax: 282-27-92 Tel. kom. 0601-86-22-96 slaskiecentrumpozyczek@pro.onet.pl

➔ **GARAŻ** 32 m², Szombierki, Kosynierów sprzedam. 0606-480-888.

➔ **SPRZEDAM** dom w Radzionkowie. Tel. 768-85-20.

➔ **SPRZEDAM** M4, 62 m², 3 pokoje, okna pcv, telefon, Nickla (nad stawem). Bez pośredników. Tel. 280-30-25, 0691-356-202.

➔ **GRUNT** pod działalność Piekary Śląskie. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** 11 arów Miechowie. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** budowlana 20 arów Zbrosławice. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** 10 arów Stolarzowice. 281-75-50.

➔ **ODSTĄPIĘ** lokal handlowy, 90 m², centrum. 281-75-50.

➔ **M3**, 35 m² Kolejowa 30.000. 281-75-50.

➔ **M4**, 48 m² Pułaskiego 281-75-50.

➔ **KUPIĘ** 2 pokoje centrum. 281-95-55.

NIERUCHOMOŚCI

➔ **GRUNT** pod działalność Piekary Śląskie. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** 11 arów Miechowie. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** budowlana 20 arów Zbrosławice. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** 10 arów Stolarzowice. 281-75-50.

➔ **ODSTĄPIĘ** lokal handlowy, 90 m², centrum. 281-75-50.

➔ **M3**, 35 m² Kolejowa 30.000. 281-75-50.

➔ **M4**, 48 m² Pułaskiego 281-75-50.

➔ **KUPIĘ** 2 pokoje centrum. 281-95-55.

NIERUCHOMOŚCI

➔ **GRUNT** pod działalność Piekary Śląskie. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** 11 arów Miechowie. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** budowlana 20 arów Zbrosławice. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** 10 arów Stolarzowice. 281-75-50.

➔ **ODSTĄPIĘ** lokal handlowy, 90 m², centrum. 281-75-50.

➔ **M3**, 35 m² Kolejowa 30.000. 281-75-50.

➔ **M4**, 48 m² Pułaskiego 281-75-50.

➔ **KUPIĘ** 2 pokoje centrum. 281-95-55.

PIONIER NIERUCHOMOŚCI

BYTOM ul. Dworcowa 36/7 tel. (032) 787-13-88, licencja zawodowa

➔ **SPRZEDAM** mieszkanie, wyszukane oferty

M-2, 35 m², Wrocławka, do remontu niski blok - 30 tys. zł

M-2, 43 m², Felińskiego, po remoncie, wietliwiec - 40 tys. zł

M-3, 55 m², Nickla, 2 piętro, blisko stawu - 55 tys. zł

M-3, 48 m², Malachowskiego 5 piętro, wietliwiec - 44 tys. zł

M-3, 47 m², Wrocławka 1 piętro, niski blok - 47 tys. zł

M-3, 43 m², Pomorska, 2 piętro, dobra cenna - 43 tys. zł

M-3, 50 m², Koszaka, bardzo ładnie, niski blok, okazja - 49 tys. zł

M-3, 51 m², Górnośląska, luksusowe, niski blok - 49 tys. zł

M-3, 51 m², Stroszek, niski blok os. Na Wzgórzu - 50 tys. zł

M-3, 76 m², Batorego, 1 piętro w kamienicy - 50 tys. zł

M-4, 48 m², Strzelców Byt., 1 p. w niskim bloku - 50 tys. zł

M-4, 57 m², Wyzwolenia, rozkładowe, niski blok - 55 tys. zł

M-4, 64 m², Przy Kopalni, 1 p. w niskim bloku - 60 tys. zł

M-4, 62 m², Felińskiego, 1 p. wietliwiec, b. ładne - 60 tys. zł

M-4, 63 m², Felińskiego, niski blok przy inie - 60 tys. zł

Jesteśmy członkiem Bytomskiej Grupy Biur Nieruchomości M7.

Nasze oddziały: KATOWICE GLIWICE BIELSKO-BIAŁA

MALKAR licencja zawodowa I.P. LAMIK NIERUCHOMOŚCI

281-97-83 787-21-32 0-600-211-462 41-902 BYTOM, ul. KRAKOWSKA 10 MALKAR@PRO.ONET.PL

wybrane oferty:

M-2 B. Fałata ładne, 2p 44 m² - 43 tys.

M-2 B. Felińskiego 32,5 m² - 30 tys.

M-2 B. Matejki balkon 34 m² - 35 tys.

M-2 B. Orzegowska 3p w bloku okazja 29 m² - 25 tys.

M-2 B. Racjonalizatorów odnowione 40 m² - 30 tys.

M-2 B. Sokoła 20 m² - 22 tys.

M-3 B. Batorego 1p, okazja 76 m² - 49 tys.

M-3 B. Energetyki superokazja, b. ładne 51 m² - 48 tys.

M-3 B. Felińskiego b. ładne, nowe okna 48 m² - 41 tys.

M-3 B. Francuska ładne 38 m² - 38 tys.

M-3 B. Kolejowa 7p 36 m² - 30 tys.

M-3 B. Łużycka 48 m² - 50 tys.

M-3 B. Nickla widok na staw, okna pcv 39,6 m² - 43 tys.

M-3 B. Olimpijska 50 m² - 47 tys.

M-3 B. Rydza-Śmigłego 1p 50 m² - 49 tys.

M-3 B. Wrocławka 4p/10p 36 m² - 28 tys.

M-3 B. Żeromskiego do remontu 67 m² - 45 tys.

M-4 B. Drzymały do nag. 98 m² - 65 tys.

M-4 B. Didura bardzo ładne 100 m² - 50 tys.

M-4 B. Felińskiego pod lasem, blok - 120-70 tys.

M-4 B. Grotte b. ładne, duży balkon 50 m² - 50 tys.

M-4 B. G. Roweckiego superokazja, b. ładne 48 m² - 45 tys.

M-4 B. Hłonda 3p/4p blok 64 m² - 64 tys.

M-4 B. Janasa 90 m² - 90 tys.

M-4 B. Łużycka 1p do nag. 62 m² - 80 tys.

M-4 B. Nickla 2p/4p, ładne 62 m² - 82 tys.

M-4 B. Osławiejska 1p, dwa balkony 102 m² - 100 tys.

M-4 B. Piekarska balkon, centrum 104 m² - 100 tys.

M-4 B. Rostka okazja 71 m² - 49 tys.

M-4 B. Szymały 3p/4p 63 m² - 55 tys.

M-4 B. Wyzwolenia 1p w bloku 54 m² - 45 tys.

M-4 B. Żeromskiego do remontu 1p 113 m² - 45 tys.

M-5 B. Łużycka 3p ładne 74 m² - 75 tys.

M-5 B. Prusa b. ładne 122 m² - 150 tys.

M-5 B. Strzelców Bytomskich ładne, okazja 132 m² - 85 tys.

M-5 B. Szymanowskiego idealne na biuro 150 m² - 180 tys.

M-6 B. Dworcowa 2p 2 kuchnie 187 m² - 150 tys.

M-3 P.Si. Bytomska komfort 50 m² - 50 tys.

M-3 Radz. Sadowa 50 m² - 50 tys.

WYNAJĘCIA:

M-3 B. Miechowiec 500 zł + gaz, prąd, woda - 350 tys.

M-3 B. Wrocławka 580 zł + gaz, prąd - 130 tys.

M-4 B. Osławiejska super 800 zł + media - 135 tys.

M-4 B. Didura bardzo ładne 700 zł + czynsz + media - 220 tys.

DOMY

B. Miechowiec, nowy, 240 m² - 350 tys.

Ozarowice stan surowy dz. 3300 m² - 130 tys.

Bytom ul. Akacjowa szeregowy - 135 tys.

Bobrowniki 180 m² działka 700 m² - 220 tys.

Ruda Śl. ul. Poniatowskiego 200 m² - 265 tys.

Piekary Śl. Jaworowa bliźniak dz. 400 m² - 250 tys.

Ruda Śl. ul. Noskowskiego szeregowy - 250 tys.

Świerklaniec pow. 230 m², działka 550 m² - 350 tys.

Nowe Checho stan sur. zam., działka 950 m² - 300 tys.

Lokal handl. Krakowska wynajem 160 m², 100 m² - 300 tys.

Kamienica - B. Krakowska sprzedam - 300 tys.

Działka budowlana Miechowiec - 35 tys.

z pozwol. na budowę 525 m² - 30 tys.

Działka budowlana T.G. Lasowice 500 m² - 30 tys.

JESTEŚMY CZŁONKIEM GRUPY M 7

KUPNO SPRZEDAŻ NAJEM WYNAJEM

➔ **KUPIĘ dom** Piekary Śląskie 281-95-55.

➔ **KUPIĘ dom** do remontu. 281-95-55.

➔ **DO WYNAJĘCIA** lub sprzedania lokal biurowy (komfort) Dworcowa, I piętro. Tel. 0600-362-374, 623-73-53.

➔ **ODSTĄPIĘ** lub wynajmę lokal, Świętochłowice. 771-18-90, 771-21-78.

➔ **DO WYNAJĘCIA** sklep w centrum Bytomia. Tel. 281-78-92.

➔ **SPRZEDAM** M4, 62 m², 3 pokoje, okna pcv, telefon, Nickla (nad stawem). Bez pośredników. Tel. 280-30-25, 0691-356-202.

BYTOM-CENTRUM sprzedam nieruchomość o powierzchni 4.000 m² i powierzchni zabudowy ok. 5.400 m². Tel. 0600-33-00.22.

➔ **SPRZEDAM** M4, 61 m², komfortowe w Bytomiu. Tel. 0606-692-531, 0606-692-467.

➔ **DO WYNAJĘCIA** M3. 280-86-75.

➔ **36 M²**, I piętro, sąsiedztwo parku - zamienię na większe. Tel. 285-64-46, 284-66-88.

➔ **MIESZKANIA** do wynajęcia. 0601-549-321, 281-22-79.

➔ **SPRZEDAM** kiosk handlowy - Stroszek. Tel. 0604-408-221.

➔ **DO WYNAJĘCIA** mieszkanie, Miechowiec. Tanio! Tel. 234-27-27, 0505-067-337.

BYTOM, M4, 48 m² sprzedam lub zamienię. Tel. 0602-649-924.

➔ **SPRZEDAM** lub wynajmę garaż blaszak, róg Brzezińskiej - Kochanowskiego. Tel. 252-77-29.

➔ **DO WYNAJĘCIA** M3, 60 m², CO, czynsz 450 zł/m-c + woda, prąd. Tel. 387-02-97.

NIERUCHOMOŚCI

➔ **GRUNT** pod działalność Piekary Śląskie. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** 11 arów Miechowie. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** budowlana 20 arów Zbrosławice. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** 10 arów Stolarzowice. 281-75-50.

➔ **ODSTĄPIĘ** lokal handlowy, 90 m², centrum. 281-75-50.

➔ **M3**, 35 m² Kolejowa 30.000. 281-75-50.

➔ **M4**, 48 m² Pułaskiego 281-75-50.

➔ **KUPIĘ** 2 pokoje centrum. 281-95-55.

NIERUCHOMOŚCI

➔ **GRUNT** pod działalność Piekary Śląskie. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** 11 arów Miechowie. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** budowlana 20 arów Zbrosławice. 281-75-50.

➔ **DZIAŁKA** 10 arów Stolarzowice. 281-75-50.

➔ **ODSTĄPIĘ** lokal handlowy, 90 m², centrum. 281-75-50.

➔ **M3**, 35 m² Kolejowa 30.000. 281-75-50.

➔ **M4**, 48 m² Pułaskiego 281-75-50.

➔ **KUPIĘ** 2 pokoje centrum. 281-95-55.

OGŁOSZENIA DROBNE

➔ **SPRZEDAM** dom w Stolarzowicach. Tel. 768-85-20.

➔ **SPRZEDAM** dom w Tarnowskich Górach. Tel. 768-85-20.

➔ **SPRZEDAM** działki w Świerklańcu, Ożarówkach. Tel. 768-85-20.

➔ **SPRZEDAM** dom w Świerklańcu. Tel. 768-85-20.

➔ **SPRZEDAM** atrakcyjną działkę budowlaną w Radzionkowie ul. Kirasjerów. Tel. 289-46-79.

➔ **SPRZEDAM** M3 Wrocławska 52 m². Tel. 289-16-30.

➔ **SPRZEDAM** M3 Stroszek, telefon, I piętro. 0501-283-570.

➔ **DO WYNAJĘCIA** mieszkanie dwupokojowe, telefon, kablówka. Szombierki. Tel. 286-13-52, 0602-287-234.

➔ **SPRZEDAM** mieszkanie 37 m², wysoki parter, ogrzewanie elektryczne. Tel. 286-94-09, 0604-059-110.

NIERUCHOMOŚCI Bytom ul. Dworcowa 21, tel. 282-35-67 A.Burdzik licencja zaw. 1301

WOMAN ul. Dworcowa 19, tel. 787-04-44 W. Stankiewicz licencja zaw. 1707

WYBRANE OFERTY:

M2 Energetyki, 36 mkw. 32 tys.

M3 Kolejowa, 35 mkw., 3/10p, nowy junkers, meble do urządzenia 35 tys.

M3 Alojzjanów, 38 mkw. 38 tys.

M3 Krupnickiego, 40 mkw. 38 tys.

M3 Mochackiego, 45 mkw. 42 tys.

M3 Pomorska, 43 mkw. 37 tys.

M3 Malachowskiego, 49 mkw., 39 tys.

M3 Okulickiego, 51 mkw., 39 tys.

M3 Narutowicza, 52 mkw., I p 48 tys.

M3 Konstytucji, 54 mkw., blok 46,5 tys.

M3 Piekary Śl. os. Wietrzka 48 mkw., 44p, co, balkon, nowe okna, nowy junkers 45 tys.

M4 Grota-Roweckiego, 48 mkw., 38 tys.

M4 Pl. Wojska Polskiego, 46,3 mkw., 38 tys.

M4 Wyzwolenia, 52 mkw., co 43 tys.

M4 Radzionków, 60,4 mkw., co 58 tys.

M4 Piekarska, 51 mkw., komfort 52 tys.

M4 Prusa, 116 mkw. 100 tys.

M4 Prusa, 112 mkw., b. ładne 115 tys. do neg.

M4 Felińskiego, 61 mkw. 55 tys.

M4 Felińskiego, 63 mkw. 48 tys.

M4 Centrum, 156 mkw., komfort 95 tys.

M2 Centrum, 41 mkw., umebł. 370 zł/m-c

M2 Szymały, 35 mkw., umebłowane 520 zł/m-c

Dom jednorodzinny Sucha Góra 220 mkw. 250 tys.

Dom Świerklaniec 280 mkw. nowy 380 tys.

Działka Tapkowiec 2,497 mkw., rolna z prawem zabudowy, media w drodze 25 zł/mkw.

Działka Górniki 1,400 mkw. 50 tys.

Działka Ożarówice 11,300 mkw. 7 zł/mkw.

Lokal biurowy Dworcowa, 93 mkw., front I piętro, po częściowym remoncie 85 tys.

Lokal handlowy Ścisłe Centrum, 40 mkw. 580 zł/m-c

NIERUCHOMOŚCI Bytom, Jajny 26 I p tel. 281-69-96, 0605 41 51 77 www.cho.com.pl/igiel-pol/ licencja zawodowa

JESTEŚMY CZŁONKIEM GRUPY M-7

M-2 ul. Malachowskiego 30 mkw., I p. 25 tys.

M-2 ul. Grota-Roweckiego 26 mkw., co 28 tys.

M-2 ul. Wrocławka 28 m², I 33 m², co. 26 tys.

M-2 ul. Zabrzańską 37 mkw., I p. 35 tys. do neg.

M-3 ul. Piłsudskiego 1 p. 42 mkw. 27 tys.

M-3 ul. Orzegowska 38 mkw., I p. 30 tys.

M-3 ul. Kolejowa 35 mkw., co. IV p. I V p. 30 tys.

M-3 ul. Hłonda 37 mkw., co. 34 tys. I

M-3 ul. Wyzwolenia 38 mkw., co. II p. 35 tys.

M-3 ul. Krzyżowa 66 mkw., II p. 35 tys. do neg.

M-3 ul. Arki Boskiej 48 mkw., co. 0 p. 38 tys.

M-3 ul. Fałata 44 mkw., I p. 38 tys.

M-3 ul. Fitełberga 47 mkw., co I p. 39 tys. okazja!

M-3 ul. Olejniczak 51 mkw., II p. 39 tys. do neg.

M-3 ul. Grota-Roweckiego 38 m² I p. - 40 tys.

M-3 ul. Stolarzowska 39 mkw., co. X p. 40 tys. do neg.

M-3 ul. Nickla 39 m² II p. co - 40 tys.

M-3 ul. Orzegowska 47 m² co IV p. od 41 tys.

M-3 boczną Pułaskiego komf. 46 mkw., co. 42 tys. do neg.

M-3 ul. Pomorska 43 mkw., co. II p. 43 tys. do neg.

M-3 ul. Koszaka, 48 mkw. 44 tys.

M-3 ul. Wozniaka 54 mkw., I p. 48 tys. do neg.

M-3 ul. Rydza-Śmigłego, 50 mkw., co. IV p. 49 tys. do neg!

M-3 ul. Strzelców Byt. 67 mkw., III p. 47 tys. okazja!

M-3 ul. Rydza-Śmigłego co I p 50 mkw., 47 tys. okazja!

M-3 ul. Nickla 52 mkw., I p. co. 55 tys.

M-4 ul. Alojzjanów 54 mkw., co. 45 tys!

M-4 ul. Strzelców Byt. 48 mkw., co. I p. 45 tys.

M-4 ul. Grota-Roweckiego co Vp 48 mkw., 45 tys.

M-4 ul. Grotte 60 mkw., IV p., co. 50 tys. okazja!

M-4 ul. Felińskiego 63 mkw., co. I p. 55 tys. okazja!

M-4 ul. Łużycka 58,5 mkw. V p., co. 55 tys. do neg.

M-4 ul. Olimpijska 58 mkw., V p., co. 57 tys. okazja!

M-4 ul. Stolarzowska 57 mkw. IV p. co. 60 tys. do neg.

M-4 ul. Hłonda 63 mkw., I p., co. 59 tys. okazja!

M-4 ul. Wyzwolenia 62 m² co IV p. 63 tys.

M-4 ul. Strzelców Byt. 67 mkw., III p., co. 64 tys.

M-4, ok. Olejniczak, 80,5 mkw., II p. 90 tys.

M-4 ul. Plac Słowiański 111,50 mkw., komf. 110 tys.

M-4 Plac Akademicki 113 mkw. II p. - 124 tys.

M-5 ul. Wrocławka 66,5 mkw., nowe okna co., 63 tys. do neg.

M-5 ul. Felińskiego 75,4 mkw., V p. 68 tys.

M-5 ul. Godula, ul. Fojki 81 mkw. 72 tys. okazja!

M-5 ul. Racjonalizatorów 75 mkw., ładne 67 tys. do neg.

M-5 ul. Łużycka 74 mkw. 78 tys.

Domy: Bobrowniki P. 95 tys., R-ów 150 tys. do neg.

Nakło Śl. 190 tys., Repty Śl. 220 tys., N. Checho 380 tys.

Działki: Radzionków 14 a, Górniki 10 arów

NIERUCHOMOŚCI Bytom, Jajny 26 I p tel. 281-69-96, 0605 41 51 77 www.cho.com.pl/igiel-pol/ licencja zawodowa

JESTEŚMY CZŁONKIEM GRUPY M-7

M-2 ul. Malachowskiego 30 mkw., I p. 25 tys.

M-2 ul. Grota-Roweckiego 26 mkw., co 28 tys.

M-2 ul. Wrocławka 28 m², I 33 m², co. 26 tys.

M-2 ul. Zabrzańską 37 mkw., I p. 35 tys. do neg.

M-3 ul. Piłsudskiego 1 p. 42 mkw. 27 tys.

M-3 ul. Orzegowska 38 mkw., I p. 30 tys.

M-3 ul. Kolejowa 35 mkw., co. IV p. I V p. 30 tys.

M-3 ul. Hłonda 37 mkw., co. 34 tys. I

M-3 ul. Wyzwolenia 38 mkw., co. II p. 35 tys.

M-3 ul. Krzyżowa 66 mkw., II p. 35 tys. do neg.

M-3 ul. Arki Boskiej 48 mkw., co. 0 p. 38 tys.

M-3 ul. Fałata 44 mkw., I p. 38 tys.

M-3 ul. Fitełberga 47 mkw., co I p. 39 tys. okazja!

M-3 ul. Olejniczak 51 mkw., II p. 39 tys. do neg.

M-3 ul. Grota-Roweckiego 38 m² I p. - 40 tys.

M-3 ul. Stolarzowska 39 mkw., co. X p. 40 tys. do neg.

M-3 ul. Nickla 39 m² II p. co - 40 tys.

M-3 ul. Orzegowska 47 m² co IV p. od 41 tys.

M-3 boczną Pułaskiego komf. 46 mkw., co. 42 tys. do neg.

M-3 ul. Pomorska 43 mkw., co. II p. 43 tys. do neg.

M-3 ul. Koszaka, 48 mkw. 44 tys.

M-3 ul. Wozniaka 54 mkw., I p. 48 tys. do neg.

M-3 ul. Rydza-Śmigłego, 50 mkw., co. IV p. 49 tys. do neg!

M-3 ul. Strzelców Byt. 67 mkw., III p. 47 tys. okazja!

M-3 ul. Rydza-Śmigłego co I p 50 mkw., 47 tys. okazja!

M-3 ul. Nickla 52 mkw., I p. co. 55 tys.

M-4 ul. Alojzjanów 54 mkw., co. 45 tys!

M-4 ul. Strzelców Byt. 48 mkw., co. I p. 45 tys.

M-4 ul. Grota-Roweckiego co Vp 48 mkw., 45 tys.

M-4 ul. Grotte 60 mkw., IV p., co. 50 tys. okazja!

M-4 ul. Felińskiego 63 mkw., co. I p. 55 tys. okazja!

M-4 ul. Łużycka 58,5 mkw. V p., co. 55 tys. do neg.

M-4 ul. Olimpijska 58 mkw., V p., co. 57 tys. okazja!

M-4 ul. Stolarzowska 57 mkw. IV p. co. 60 tys. do neg.

M-4 ul. Hłonda 63 mkw., I p., co. 59 tys. okazja!

M-4 ul. Wyzwolenia 62 m² co IV p. 63 tys.

M-4 ul. Strzelców Byt. 67 mkw., III p., co. 64 tys.

M-4, ok. Olejniczak, 80,5 mkw., II p. 90 tys.

M-4 ul. Plac Słowiański 111,50 mkw., komf. 110 tys.

M-4 Plac Akademicki 113 mkw. II p. - 124 tys.

M-5 ul. Wrocławka 66,5 mkw., nowe okna co., 63 tys. do neg.

M-5 ul. Felińskiego 75,4 mkw., V p. 68 tys.

M-5 ul. Godula, ul. Fojki 81 mkw. 72 tys. okazja!

M-5 ul. Racjonalizatorów 75 mkw., ładne 67 tys. do neg.

M-5 ul. Łużycka 74 mkw. 78 tys.

Domy: Bobrowniki P. 95 tys., R-ów 150 tys. do neg.

Nakło Śl. 190 tys., Repty Śl. 220 tys., N. Checho 380 tys.

Działki: Radzionków 14 a, Górniki 10 arów

NIERUCHOMOŚCI Bytom, Jajny 26 I p tel. 281-69-96, 0605 41 51 77 www.cho.com.pl/igiel-pol/ licencja zawodowa

JESTEŚMY CZŁONKIEM GRUPY M-7

M-2 ul. Malachowskiego 30 mkw., I p. 25 tys.

M-2 ul. Grota-Roweckiego 26 mkw., co 28 tys.

M-2 ul. Wrocławka 28 m², I 33 m², co. 26 tys.

M-2 ul. Zabrzańską 37 mkw., I p. 35 tys. do neg.

M-3 ul. Piłsudskiego 1 p. 42 mkw. 27 tys.

M-3 ul. Orzegowska 38 mkw., I p. 30 tys.

M-3 ul. Kolejowa 35 mkw., co. IV p. I V p. 30 tys.

M-3 ul. Hłonda 37 mkw., co. 34 tys. I

M-3 ul. Wyzwolenia 38 mkw., co. II p. 35 tys.

M-3 ul. Krzyżowa 66 mkw., II p. 35 tys. do neg.

M-3 ul. Arki Boskiej 48 mkw., co. 0 p. 38 tys.

M-3 ul. Fałata 44 mkw., I p. 38 tys.

M-3 ul. Fitełberga 47 mkw., co I p.

Primadonna i jej mąż

Grażyna Brodzińska i Damian Damięcki opowiadają o sobie

Grażyna Brodzińska – jedna z najsłynniejszych śpiewaczek operetkowych w Polsce i nie tylko. Jest ona znana nie tylko ze swego nieprzeciętnego talentu, ale także z powodu swojej nienagannej elegancji. Skąd bierze na wszystko czas? Jacy sławni projektanci i jubilerzy dbają o jej wygląd? Jaką rolę w jej życiu odgrywa jej ukochany mąż?

Grażyna Brodzińska:
Stroje i mąż

– Stroje... Ach, moje stroje są chyba najważniejszym, po głosie oczywiście, elementem moich występów. Wszystkie moje suknie, poza jedną, dostaje od jednego z salonów w Paryżu. Mówię, poza jedną, gdyż autorem jednej z nich, pięknej jasnozielonej sukni jest mój kochany mąż. Jak to się stało, że znany aktor nagle staje się krawcem dla swojej żony? To bardzo proste. Otóż pewnego wieczoru okazało się, że jest mi potrzebna suknia, jakiej nie miałam w swojej dużej kolekcji. Na to mój mąż bez słowa zamknął się w swoim gabinecie i uszył ją dla mnie. Zresztą szyć on nie tylko moje suknie. Jest on autorem jedynych na świecie pokrowców na moje stroje. Bowiem przeobraził, wszywając szerokie klipy na bokach standardowe worki na suknie. Suknie i mój wygląd na scenie są dla mnie bardzo ważne. Stało się to nawet pewną obsesją. Pomiędzy poszczególnymi moimi występami, jeżeli w czasie przerwy zmieniam suknię, staram się tak bardzo dbać o najmniejszy szczegół, że zmieniam nie tylko buty, ale przemaslowuję nawet paznokcie.

Damian Damięcki:
Ślusierka, polerka

– Tak, moja żona pochwała mnie za stroje. Ale jak zawsze stara się przyćmić moją skromną osobę swoimi blaskami. Zapomniała o moich innych talentach i skrytych zdolnościach. Poślubiając Grażynę Brodzińską nie miałem nawet pojęcia, że oprócz aktorstwa trzeba mi będzie wykazać się również innymi talentami. Wieczorami z mo-

jego gabinetu można usłyszeć dziwne odgłosy. Wówczas na biurku lądują moje narzędzia i zaczyna się pokątny wyrób biżuterii. „Niestety” nie jest ona sprzedawana na czarnym rynku, ląduje ona w kasetce na biżuterię mojej szanownej małżonki. Nawet już teraz nie pamiętam jak to się stało, że zajęłem się wyrobem rzeczonych klipsów. Moje wyroby spodobali się mojej żonie i tak zostało do dziś. Skrycie się za wyrobem, biżuterii pozwala mi ponadto na zajęcie się moim innym hobby. Jest nim zbieranie broni białej. Moja żona niestety nie bardzo przepada za dźwiękiem ostrzonej stali, tak więc podczas pracy w „warsztacie jubilerskim” mogę zająć się również moją skrytą i trochę głośną pasją.

Grażyna Brodzińska:
Pupy w górze

– Zdarzyło się kiedyś, że podczas mojego występu jeden z moich cennych i jedynych w swoim rodzaju klipsów, autorstwa mojego męża oberwał się i poleciał w stronę publiczności. Natychmiast przerwałam występ. Dyrygent zgłupiał, ponieważ do końca utworu zostało jeszcze parę dobrych minut. Ja natomiast niewiele myśląc rozpoczęłam paniczną pantomimę do publiczności. Bardzo prosiłam o to, aby poszukali mojego klipsa, tłumacząc jak jest to dla mnie ważne, aby go nie zatrzymywali dla siebie. Nagle zauważyłam, że z pierwszych rzędów znikają głowy i pojawiają się pupy szukających mojego klipsa widzów.

Już schodziłam ze sceny, minęłam się w kulisach z panem Bogusławem Kaczyńskim, kiedy jeden z widzów krzyknął w moją stronę: „Mam. Jest.” Okazało się, że mój klips znalazł człowiek, który przyjechał na mój występ aż ze Stanów Zjednoczonych. Było to dla mnie dziwne przeżycie, mieszanina odrobiny adrenaliny z uczuciem wielkiej ulgi.

Damian Damięcki:
Włamanie, ulga

– Moja żona jest chyba jedyną osobą na świecie, która zareagowała na wieść o włamaniu do naszego starego mieszkania w tak nietypowy

sposób... Tak się kiedyś wydarzyło. Otóż po włamaniu do naszego mieszkania moja żona na swoje pierwsze kroki skierowała do kasetki z biżuterią. Okazało się, że cała prawdziwa biżuteria mojej żony została skradziona, sceniczna zaś została nietknięta. Radości żony nie było końca. To chyba dobrze też o mnie świadczy, skoro klipsy i reszta biżuterii, którą wykonałem osobiście są dla niej więcej warte niż wyroby znanych jubilerów ze złota i srebra.

Grażyna Brodzińska:
Trup w samolocie

– Jakiś czas temu leciałam na występy do Stanów Zjednoczonych. Niestety moje suknie są bardzo szerokie, zaś szafki na bagaż podręczny i ubrania bardzo wąskie i malutkie. W związku z tym moje suknie podróżowały na siedzeniach w przedziale pierwszej klasy.

Nagle pewien pasażer przechodzący obok mojej leżącej garderoby zbladł i zaczął wypytывать obsługę, dlaczego w pierwszej klasie w samolocie leży nieboszczyk? To były chyba chwile grozy dla części obsługi i tego nieszczęśliwego pasażera. Dopiero moje wyjaśnienia oraz pokazanie zawartości worków z sukniami znacznie go uspokoiło. Można powiedzieć, że chyba nawet poczuł on pewną ulgę...

Damian Damięcki:
Apetyt rośnie

– Bacznie obserwując zachowanie mojej żony można nabrać wrażenia, że wraz z przytępieniem talentu i zdolności, człowiek nabiera dziwnych przyzwyczajzeń. Chyba nikt spojrzawszy na sylwetkę Grażyny nie domyśliłby się nawet, że przed każdym występem, czy też koncertem moja żona pochłania niesamowite ilości jedzenia. Czasem jedząc obiad w restauracji tuż przed jej koncertem kelner zawsze myli zamówienia. Kelner niezmiennie stawia przede mną talerz, na którym leży wielki soczysty kawał mięsa. Naprawdę, trudno sobie wyobrazić, jakie jest jego zdziwienie, kiedy ja ze stoickim spokojem wskazuję na talerz mówiąc: „To jest zamówienie mojej żony...” To naprawdę trzeba zobaczyć.

MARCIN GRYGÓ

Bije, bo lubi

Minęło ponad 10 lat, ale w Stanach nadal wszyscy pamiętają łyżwiarkę, która nasłala zbirów na swoją rywalkę Nancy Kerrigan, aby ci złamali jej nogę i uniemożliwili w ten sposób start na Olimpiadzie. Tonya Harding została osądzona i zrezygnowała z kariery łyżwiarskiej. Teraz rozpoczyna nową – w profesjonalnym boksie.

22 lutego przyszłego roku w Memphis Tonya stanie na ringu, i to podczas gali bokserkiej, której gwiazdą ma być „żelazny Mike” Tyson. Ekstremistka ma rozgrać publiczność przed walką Mike’a. – *Chcę w przyszłości zostać niekwestionowaną mistrzynią. Moje wytrenowane ciało i moja siła na pewno mi w tym pomogą* – mówi Tonya, z uzasadnioną tym razem pewnością siebie. Zaledwie parę miesięcy temu skończył jej się 2-letni wyrok w zawieszeniu za pobicie swego ówczesnego narzeczonego Darrena Silvera. – Założyła mi haka w stylu Mike’a Tysona – poskarżył się wtedy sądowi Darren, dodając, że sprawczyni była pijana. Tonya spędziła wtedy 3 dni w areszcie i musiała przepracować 10 dni na cmentarzu, a poza tym przez dwa lata nie wolno jej było wziąć do ust alkoholu. O abstynencji Tonya zapomniała natychmiast, gdy minął termin warunkowego zawieszenia. W sierpniu tego roku została złapana za kierownicą samochodu z 1,6 promila alkoholu we krwi. Odsiedziała 10 dni w celi. I chyba postanowiła skierować swoje pogmatwane życie na właściwy tor, czyli tam, gdzie ataki agresji mogą jej przynieść sławę i pieniądze. Oczywiście, jeśli zrezygnuje z picia.

Tonya Harding w 1991 roku została mistrzynią USA w jeździe figurowej na lodzie, tuż za nią plasowała się rywalka: piękna i bogata Nancy Kerrigan. Obie miały już zapewnione miejsce w ekipie na igrzyska olimpijskie w Lillehammer, ale tylko jednej z nich mogły one przynieść określone profity. Mistrzyni olimpijska mogła liczyć na ogromne zarobki z reklam, mogła też w przyszłości zarabiać jako trenerka. Dystans między Tonyą a Nancy był tak niewielki, że nie wiadomo było która z nich wygra. Dla Tonyi wygrana była sprawą życia i śmierci.

Nancy nie tylko była piękną i efektowną urodą, której nie sposób nie zauważyć, ale była też prawdziwym dzieckiem szczęścia. Jedynaczka bogatych rodziców miała wszystko, czego zapragnę-

ła: miłość, ładne ciuchy, drogie prywatnego trenera. Wszystko przychodziło jej łatwo, nie tak jak Tonyi, która wychowywała się bez ojca w biedzie. Obie z matką zbierały butelki, aby zarobić na treningi dla Tonyi.

Te wysiłki i wyrzeczenia przyniosły efekty. Dostała się do reprezentacji, zdobyła mistrzostwo. Miała talent, była pracowita i piekielnie ambitna. Mogła osiągnąć wszystko, gdyby nie pojawiła się Nancy. Wszyscy nie tylko ją podziwiali, ale i lubili. Tonyi nie lubił prawie nikt. Była agresywna, chamska, zupełnie brakowało jej ogłady i kobiecej delikatności, a świadomość, że jej wieloletnie wysiłki właśnie mogą pójść na marne doprowadzała ją do szaleństwa. Namówiła więc swego byłego męża i jego kumpła, aby okaleczyli Nancy. Podczas treningu wdarli się na lodowisko i rozbili jej nogę żelazną sztangą. Nancy wprawdzie z krzykiem osunęła się na lód, zwijając się z bólu, ale kontuzja nie okazała się aż tak poważna, jak się wydawało. Policja szybko zidentyfikowała sprawców i wybuchł skandal. Tonyę, która była inicjatorką przestępstwa, skazano na grzywnę w wysokości 160 tys. dolarów i 500 godzin prac społecznych, wykluczono ją też ze związku, ale, o dziwo, nie pozbawiono prawa do występu na olimpiadzie. Prasa nie zostawiła jednak na łyżwiarce suchej nitki. Noga Nancy szybko się wygoiła i obie rywalki stanęły w szranki w Lillehammer. Można powiedzieć, że los postanowił wymierzyć im sprawiedliwość: Nancy wróciła ze srebrnym medalem, Tonya pojechała dużo gorzej niż zwykle, przewróciła się i zajęła dopiero 8 miejsce. Jej kariera była skończona. Prawdopodobnie do tej porażki przyczyniła się też panująca na igrzyskach atmosfera: publiczność, jak tylko mogła, okazywała sympatię Nancy i lodowatą wrogość Tonyi. Nie było gwizdów, ale brakowało też dopingi oklasków, których zwykle nie szczędzi się zawodniczkom.

EWA GRONOWSKA

Aukcja listów Marii Callas

18,5 tys. euro zapłacono podczas aukcji w Rzymie za 11 listów i zdjęcia jednej z najwspanialszych śpiewaczek świata. Z tego aż 6000 za list, w którym jest mowa o jej cierpieniach po zakończeniu romansu z Aristotelesem Onassisem. 9-letnia miłość skończyła się, gdy Onassis postanowił poślubić Jackie Kennedy.

Reklama

Wieści bliższe i dalsze

Nie zostawił w biedzie

W pierwszą rocznicę śmierci eks-Beatlesa ujawniono treść jego testamentu. George Harrison zostawił rodzinie 100 milionów funtów czyli 150 mln euro. Nie podano do wiadomości publicznej, w jaki sposób zmarły w wieku 58 lat na raka George postanowił podzielić ten majątek.

Oświadczyły eksburmistrza

Były burmistrz Nowego Jorku Rudolf Giuliani, po tragicznych wydarzeniach 11 września 2001 roku uwielbiany i uważany za bohatera, niedługo stanie zapewne po raz trzeci na ślubnym kobiercu. Podczas podróży służbowej do Pa-

ryża oświadczył się swojej towarzysze życia Judith Nathan i został przyjęty. Judith nosi już na palcu zaręczynowy pierścionek: owalny szafir w platynie otoczony 10 brylancikami. W lipcu tego roku sąd orzekł rozwód Giuliani i jego żony Donny Hannover. Odzyskanie wolności kosztowało burmistrza 6,8 mln dolarów, ale najwyraźniej nie zraziło go to do instytucji małżeństwa.

Chorzów, ul. Wolności 107

- własność hipoteczna, stałe ceny
- mieszkania 45 m², 57 m², cena 1 750 zł/m²
- nie płacisz czynszu**
- spłacasz kredyt!**

Budujemy również w Tychach

FENIKS
rok założenia 1984
ISO 9002
Przedsiębiorstwo Budowlane
FENIKS Sp. z o.o.
41-500 Chorzów, Wolności 109
tel. (0-32) 241-18-65, 241-21-31
tel. 0606-114-777

Oe. "Pod Lipą", Ruda Śląska, ul. Lipińska
NOWA INWESTYCJA! MIESZKANIA BEZCZYNOSZE

- domki - zabudowa szeregowa - 86,6 m² - 1650 zł/m²
- domy wielorodzinne - mieszkania z ogródkiem, pow. 52 m², 62 m² - 1590 zł/m²

Specjalny program kredytowy
tel.: 0 800 277 777
(0-32) 257-16-16, 0601-468-816

Gdy coś nam dolega, „męczy duszę”, bierzemy kąpiel i wiele spraw wraca do normy. Kąpiel może być normalna, może też być cudownie pachnąca. Dodane do wody olejki, płyny, sole albo zioła odprężają, ujędrniają skórę, wygładzają ją, uspokajają nas lub pobudzają.

KĄPIEL PEŁNA AROMATU

Kąpiel jest dobra na wszystko. Na zmęczenie, na sen, na nerwy, na urąg. Bardzo ciepła, brana późnym wieczorem, rozleniwia i ułatwia zaśnięcie. Jeśli ktoś lubi poranne kąpiele, powinny być krótkie, w dość chłodnej wodzie, by zachęciły do działania. Właściwie sama woda odpręża i odświeża umysł, ale kąpiel z kilkoma kroplami od-

efektywniej działa w temperaturze około 37 stopni i gdy nie trwa dłużej niż 10-15 minut. Ponieważ takie lenistwo w wannie nieco osłabia, warto po nim nieco odpocząć, a najlepiej brać kąpiel wieczorem, przed położeniem się spać. Trzeba mieć zawsze pod ręką balsam nawilżający, którego używamy po wyjściu z wody; każda bowiem kąpiel trochę

leczy z ciemnego szkła (są wrażliwe na światło), kosztują około 10-20 złotych. Ważne, aby olejek był naturalny, gdyż syntetyczne, mimo że intensywnie pachną, nie mają leczniczych właściwości. Naturalne są droższe, a robią je zwykle renomowane firmy. Na bazie naturalnych olejków sporządza się także sole, żele i płyny do kąpieli.

Wiele pań przygotowuje sobie kąpiel według własnego przepisu, parząc zioła, mieszając różne substancje. Najprostsza kąpiel z dodatkiem kilograma soli kuchennej powoduje, że skóra staje się jędrna i elastyczna, z dodatkiem litra mleka sprawia natomiast, że ciało jest gładkie i jedwabiste. Kupowane w aptece sole lecznicze pomagają zlikwidować obrzęki. Mieszanka olejku rumiankowego, cytrynowego i szafranowego działa jak balsam łagodzący podrażnienia. Dolany do wody napar z 10 dag kwiatów nagietka i 5 łyżek miodu ujędrnia i wygładza skórę. 4 krople olejku z lawendy, 3 - z geranium i 3 olejku majerankowego to mikstura, która dodana do wody usunie zmęczenie i złe myśli. 10 dag koszyczków rumianku i 15 dag kwiatu lipy ogrzane pod przykryciem, przecedzone i wlane do wanny, oczyszczają pory i relaksują ciało. Wywar po podgrzewaniu i odciedzeniu 30 dag płatków owsianych, dolany do wanny z ciepłą, ale nie gorącą wodą, działa jak peeling. Jeżeli nie mamy pod ręką naturalnych olejków - warto użyć przynajmniej dobrego płynu do kąpieli. Kąpiel z mnóstwem piany też jest przyjemna.

PATRYCJA PISARSKA



Nie ma jak w wannie!

Zdjęcie: Marta Gabor

powiedniego olejku czyni to skuteczniej i jest o niebo przyjemniejsza.

Przed wejściem do wanny warto wziąć prysznic, gdyż tylko wtedy ciało wchłonie substancje dodane do wody. Pamiętajmy, aby krople aromatyczne wylewać na powierzchnię wody już po napełnieniu wanny - pod ostrym strumieniem ulatnia się bowiem zapach i olejki eteryczne tracą swoje właściwości. Właściwie przygotowana kąpiel przynosi wiele korzyści: uelastycznia, odżywia, rozgrzewa, wygładza, koi, uspokaja, usuwa bóle mięśni. Naj-

wysusza skórę. Czas spędzony w wodzie przyniesie dodatkową korzyść jeśli zapalimy w łazience kominek aromatyczny z tym samym olejkiem, jaki dodaliśmy do kąpieli.

Najsukursze są naturalne olejki lub ich mieszanki, gdyż w nich znajduje się najwięcej czynnych substancji. Dodane do wody działają w różny sposób. Antyseptyczne - olejek z drzewa sandałowego, poprawiają jędrność ciała - olejek geranium i różany, łagodzą podrażnienia - rumiankowy, przynoszą ukojenie - lawendowy. Olejki sprzedaje się w małych bute-

Z TEKI EDWARDA TOMENKI



Reklama

NAJNOWSZE SYSTEMY DRZWI PRZESUWNYCH
NAJWIĘKSZA EKSPOZYCJA W BYTOMIU
 SZAFY • GARDEROBY • MEBLE BIUROWE
 POMIAR I WYCENA GRATIS W DOMU KLIENTA
 kompleksowe usługi remontowe, szeroki wybór paneli ściennych i podłogowych + profesjonalny montaż
NOWOŚĆ! SZAFY Z GIĘTYMI PROFILAMI
NAJNIŻSZE CENY! - PRZYJEDŹ, SPRAWDŹ LUB ZADZWOŃ - MY PRZYJEDZIEMY!
PANEL
 BYTOM-SZOMBIERKI
 ul. Zabrzeńska 73
 tel. 387-86-21
 Z TYM OGŁOSZENIEM 10% ZNIŻKI • Z TYM OGŁOSZENIEM 10% ZWIĘKSZENIA

BARAN: W poniedziałek zabierzesz się z zapałem za pracę domową i ostatnie zakupy. Jeśli nie masz jeszcze prezentów, śmigaj do sklepu - do Wigilii zostało ledwie tydzień. We wtorek i środę czas sprzyja załatwianiu ważnych spraw zawodowych. Przejrzyj listę gości, może jeszcze trzeba kogoś zaprosić na święta! W niedzielę spotkasz dawno niewidzianych przyjaciół z daleka.

BYK: Do środy skup się na pracy. Teraz może się pojawić niezła okazja na uzyskanie uznania szefa, a co zechcesz, to przeprowadzisz po swojej myśli. W czwartek i piątek pochłona Cię zakupy i przygotowania do świąt. Nie przesadzaj z wydatkami, nie musisz w ten sposób podnosić swego prestiżu w oczach rodziny. W weekend, mimo nawału zadań, czas upłynie Ci bardzo mile. Rozmowa z kimś bliskim przyniesie zrozumienie.

BLIŹNIĘTA: Tydzień pełen szczęśliwych zbiegów okoliczności, miłych spotkań i spełnionych nadziei. Będzie dużo obowiązków, więc wszystko zaplanuj i realizuj to spokojnie. Od wtorku do czwartku - pomyślność w sprawach urzędowych i osobistych, dobre wieści. W piątek po zabieganiu powróci zachwyty klimatem bliskich świąt, z radością oddasz się dokupieniom (wiesz, że zbędnych...) dodatkowych prezentów. Napłyną pieniądze!

RAK: W poniedziałek nie przesadzaj z wydatkami i uważaj na drodze. Pewnie niczego już nie musisz dokupić - a jeśli musisz, zrób to w czwartek i piątek. Drobne nieporozumienia w domu we wtorek - łatwo je zakończysz uśmiechem. Mimo przedświątecznej gorączki uda Ci się w piątek rozstrzygnąć ważną sprawę zawodową. W niedzielę unikaj ważnych rozmów i podejmowania decyzji.

LEW: Do piątku nieźle się nahrungujesz, nie tylko w domu, ale i w pracy. W poniedziałek skup się na najważniejszych obowiązkach, a nie pożałujesz. Jeśli podjąłeś jakąś ważną życiową decyzję - to nie odwracaj się już wstecz. Nie prze-

jmuj się, rób swoje. Wolny czas w piątek poświęć na ostatnie zakupy, rodzinne zabawy, czułości i rozmowy. W weekend zajmij się sobą - może kup coś też dla siebie?

PANNA: Do środy musisz wiele spraw dopiąć na ostatni guzik. Może Cię to zmęczyć, podobnie jak przygotowania do świąt. Od czwartku do soboty staraj się bardziej oszczędzać - wszystkich i tak nie zadowolisz. Więcej luzu, mniej pośpiechu, przecież wiesz, że zdążysz. W weekend zajmij się nie tylko domem. Ktoś może Ci zaproponować ciekawą imprezę kulturalną - wybierz się, nie będziesz żałować. Zdrowie i humor dopiszą Ci.



WAGA: Do środy świetna passa zawodowa, której grzech byłoby nie wykorzystać. Nie rezygnuj z koleżeńskich pogawędek. Kto wie, czy w ferworze świątecznych rozmów i spotkań nie usłyszysz czegoś, na co warto było czekać? Potem wycisz się, wczuj w swe najskrytsze myśli. Intuicja Ci dopisze w czwartek. W piątek nie trać głowy, zapanuj nad pośpiechem rodziny. W weekend zapnij przygotowania do świąt na ostatni guzik.

SKORPION: W poniedziałek zacieśnisz związki, na których Ci zależy, bez kłopotu nawiążesz nowe znajomości. We wtorek i środę nie lekceważ obowiązków, bo to się zemści. Czwartek i piątek przeznacz na porządkowanie domu i załatwianie zaległych spraw. Będzie to męczące, ale opłacalne. Ostatnie zakupy zrób w sobotę - ważna rozmowa z rodziną lub przyjaciółmi. Wielkie emocje w niedzielę trzymaj pod kontrolą.

STRZELEC: Do środy ważne spotkania, interesy, kwestie związane z pracą i pieniędzmi będą dominować. Druga połowa grudnia nie sprzyja sporom, wiele osiągniesz na spokojnie, zaś nie da stawianie spraw na ostrzu noża. Bądź wielkoduszny, a zyskasz więcej, niż się spodziewasz. Od czwartku do soboty nerwy trzymaj na wodzy, a domownikom pomagaj, jak możesz. W niedzielę możliwe prawie świąteczne lenistwo. Wyjdź gdzieś!

KOZIOROŻEC: W poniedziałek uda Ci się przeformować swoje plany u szefa, co oznacza bliski awans, ale i konieczność przyłożenia się do pracy mimo przedświątecznej atmosfery. Później czeka Cię więcej atrakcji, niż sądzisz. Okazuj radość i życzliwość, a otoczenie odpowie Ci tym samym. W czwartek dowiesz się czegoś, co pozwoli Ci z czasem zyskać spore pieniądze. W weekend radośnie oddasz się świątecznym porządkom i przygotowaniom.

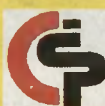
WODNIK: We wtorek i środę czas sprzyja odważnym, sympatycznym sytuacjom mogą przydarzyć się i Tobie. Pieniądze, dobre kontakty, udane działania w pracy - wystarczy trochę wysiłku, sukces jest w zasięgu ręki. Zastanów się w czwartek, czy krytyczny stosunek do krewnych jest słuszny. Jeśli nie - nie wahaj się przeprosić. Możesz liczyć na romantyczną niespodziankę w weekend. Z wrażenia nie zapomnij, że za chwilę święta!

RYBY: W poniedziałek dzień pomyślny dla zakupów - jeśli chcesz dokupić prezenty, to dzisiaj. W pracy spotkasz się z życzliwością we wtorek i środę. Od czwartku do soboty dobra pora na załatwianie spraw bieżących i robienie ostatnich porządków, zapowiada się czas harmonii, pojednania i radości. Poddaj się atmosferze miłości, nie bój się wzruszeń. Możesz odzyskać starego, dobrego przyjaciela - tylko wyciągnij rękę.

POŻYCZKI pod zastaw
NIERUCHOMOŚCI..., RTV-AGD, ZŁOTA (21 zł/g)

ŚWIĄTECZNA LOTERIA
(co 10 klient 30% zniżki)
W SPRZEDAŻY ZŁOTO (30 zł/g)

• UCZCIWOŚĆ I WIELOLETNIE DOŚWIADCZENIE
Bytom tel. 281-02-57
ul. Józefczaka 51



Śląskie Centrum Pożyczek

41-902 Bytom
ul. Powst. Warszawskich 8
(obok dworca PKP)
tel./fax 282-72-23

41-902 Bytom
ul. Józefczaka 32
(obok handlu Rostka)
tel. 282-39-92

41-902 Bytom
ul. Smolenia 36
tel. 281-05-39

42-600 Tarn. Góry
ul. Ratuszowa 7
(obok Rynku)
tel. 285-86-32

41-800 Zabrze
ul. 3 Maja 39
tel. 370-22-34

**POŻYCZKI GOTÓWKOWE POD ZASTAW ZŁOTA
SPRZĘTU RTV, AGD I NIERUCHOMOŚCI**

**Pożyczysz 50 zł na 4 dni
ZAPŁACISZ 1 ZŁ ODSETEK**

"złota karta"
- odsetki o 10%
mniejsze

NATYCHMIASTOWE POŻYCZKI POD ZASTAW

BYTOM, UL. PIASTÓW BYTOMSKICH 2
BYTOM, UL. DWORCOWA 16
BYTOM, UL. PODGÓRNA 3

0,5%

FIRMA „BAKS”



0,5%

ZŁOTO 21,50 zł/g

Bytom, ul. Moniuszki 16, tel. 281-19-27

knipping
OKNA
RATY BEZ ODSETEK!

SCHÜCO
INTERNATIONAL
Okno Lux s.c.
Bytom, ul. Pułaskiego 75
tel. 389-60-36

**OKNA, DRZWI
FASADY
PCV, Alu
w systemie
SCHÜCO (Niemcy)
SPRZEDAŻ
RATALNA
Bez oprocentowania**



ALPORT S.C.

**PRODUCENT
OKIEN I DRZWI z PCV**
Pomiar i dowóz gratis!
Tel. 787-51-92, 389-60-83
Bytom, ul. Przemysłowa 9
www.alport.pl
AUTORYZOWANY SPRZEDAWCA
BYTOM, UL. DWORCOWA 21
TEL. 787-02-80



**GABINET STOMATOLOGICZNY
„ESKULAP”**
Bytom, al. Legionów 39/2
Tel. 389-02-99, 0502-095-066
Umowa z Kasą Chorych
Krótkie terminy!

TAPETY

→ farby, lakiery, wykładziny pcv
→ akcesoria malarskie,
→ farby witrażowe – nowość!
→ rolety, żaluzje
Zaprasza sklep
Bytom, ul. Piekarska 24
Tel. 281-05-77

lek. NEUROLOG J. Jędrzejewski
Bytom, ul. Olejniczaka 2
leczenie schorzeń układu nerwowego
(w tym choroby alkoholowej)
oraz badania kierowców
Wizyty domowe
– tel. 282-95-75, 0601-45-75-71
Przyjęcia pon., wt., 16, czw. 14

SKŁEP RTV-AGD
poleca
bogaty wybór sprzętu!
RATY 0% wpłaty
Bytom-Bobrek
ul. Zabrzeńska 134
tel. 3971-628,
387-53-64

FAJERWERKI
likwidacja Hurtowni
Wyprzedaż towaru
po cenach zakupu
(np. Picolo 40 gr)
Ruda Śląska-Wirek
ul. Szelińskiego 14
(obok Liceum)
tel. 0605-136-044

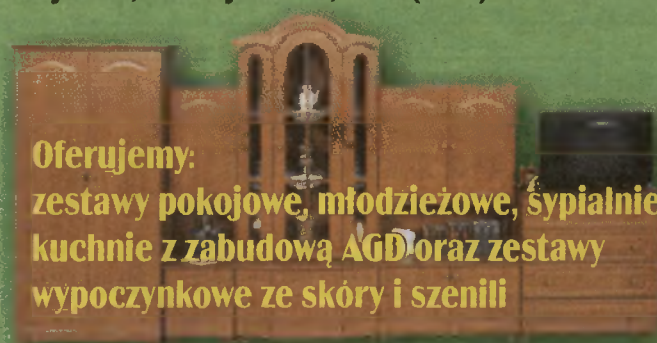
ANTENY SAT. RTV
POLSAT
NAPRAWY I USTAWIENIA ANTEN
„NEON” Bytom, Szymanowskiego, tel. 281-58-42
nowość!!! **TUNERY CYFROWE**
10 programów po polsku
200 zagranicznych

OKNA Z PCV
Knoby
**PRODUCENT
OKIEN I DRZWI z PCV**
KUPOJ BEZ POŚREDNIKÓW
– u nas kupujesz
– u nas montujesz
Najtańsze ceny – sprawdź!
ZAKŁAD PRODUKCYJNY RADZIKÓW
ul. Strzelców Bytomskich 100
☎ 289-54-84
Punkt Handlowy Producenta
Bytom, ul. Krakowska 50, ☎ 281-71-00

FABRYKA MEBLI „BODZIO”

Bogdan Szewczyk

Bytom, ul. Rynek 4, tel. (032) 281-67-47



Oferujemy:
zestawy pokojowe, młodzieżowe, sypialnie,
kuchnie z zabudową AGD oraz zestawy
wypoczynkowe ze skóry i szenili

Ceny fabryczne
Wyroby wykonane z materiałów najlepszych producentów
Promocja!!!
Dla każdego Klienta rabat
Certyfikat „DOBRE BO POLSKIE”

AUTO-GAZ
Montaż-serwis
plastikowe kolektory
Raty
Blokady skrzyń biegów
znakowanie
Bytom-Miechowice, ul. Ks. Frenza 46
tel. 286-35-92

**OPONY ZIMOWE TANIO
I FELGI NOWE I UŻYWANE**
Okolo 3000 szt. wszystkie
rozmiary: osobowe, dostawcze.
JEEP ★ MICHELIN ★ KLEBER ★
GOOD YEAR ★ PIRELLI
Nowe zimowe – wyprzedaż!
Miechowice, tel. 280-57-32

**KOMIS
LOMBARD
SKUP
SERVIS RTV
KOMPUTERY**
SOWEX F.H.U.
Oferujemy: Tanie pożyczki pod zastaw!
Pierwsze 5 dni - ODSETEK 0%
BYTOM, ul. Józefczaka 27 a, tel. 281-34-03
przy targ. NA ROSTKA

MAREK GIERAT
BYTOM WROCŁAWSKA 22
tel. 389-70-69, 0600-30-65-70
GEOMETRIA PODWOZI
układy hamulcowe, sprzęgła, zawieszenia,
haki holownicze, rozruszniki, alternatory
AMORTYZATORY, TŁUMIKI I KŁOCCI HAMULCOWE
WYMIANA GRATIS!!! – INNE USŁUGI 30% TANIEJ.
Oferta ważna z ogłoszeniem

**KLUB Go-Go
„GORĄCE KOCIANKI”**
Bytom-Miechowice, ul. Wodna 2
Tel. 280-36-96, 0694-190-181
ZATRUDNI masażystki

Twój trafny wybór to:
Auto – Nowy Dwór
Bytom, ul. Nowy Dwór 1
281-37-30; 281-25-50 dom.
• naprawy bezgotówkowe • ramy
• kabina • części • samochód
zastępczy na czas naprawy
PROMOCJA CENOWA!!!
Blacharstwo – Lakiernictwo
8.00–16.00
Gwarancja dobrej roboty – 6 lat!!!
POLEROWANIE GRATIS!

Klub „Alibi” znowu otwarty!!!
Zapraszamy
do nowego wnętrza w starym miejscu:
Bytom, ul. Woźniaka 32
Czynne codziennie od 19.00
Tel.: (0) 692-140-088
(0-32) 804-04-37
Zatrudnimy Panie na dogodnych warunkach!!!

**Urządzenia
radiokomunikacyjne**
– CB radio
– Radiotelefony
bez zezwolenia i opłat
– Radiotelefony VHF i UHF
– Anteny i akcesoria
– Projektowanie i wykonawstwo
sieci radiowych
Page Comm Sp. z o.o.
41-902 Bytom, ul. Chorzowska 25
(budynek CSRG)
Tel. 282-20-27, 282-20-03,
0502-457-049, fax 282-14-64

AUTO-GAZ
Homologacja, montaż, serwis, wymiary
(kolektory plastikowe), SERWIS, RATY.
ALSO DAWOOD
POLMOZBYT BYTOM-SZOMBIERKI
ul. A. Piłtka 9a
tel. 281-65-77, 0609-117-358
AUTORYZOWANY ZAKŁAD MONTAŻU LPE
ELPIGAZ • BRC • BEDI • LANDI

OKNA PCV
Najwyższy standard
30% na OKNA 25% na MONTAŻ
0 zł parapety zewn. 0 zł montaż parapetów > **RABATY**
DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
★ GERDA ★ CAPEK ★ Tanie stalowe
AUTORYZOWANY MONTAŻ
Bytom, ul. Krakowska 48. Tel. 389-67-91

**LOMBARD
LIDER**
od 0,46% + VAT
BYTOM ul. Dworcowa 6 tel. 282 89 58
(wejście również od ul. Powst. Warsz. 30)
✓ Pożyczki pod zastaw
✓ Skup i sprzedaż złota
✓ Tanie wyroby jubilerskie i sprzęt RTV

Nowo otwarty **ZAKŁAD
OPTYCZNY**
Bytom, ul. Katowicka 4 (obok kina „Bałtyk”), tel. 281-23-23
Zapraszamy: pn.-pt. godz. 9.00 – 18.00, sobota 10.00 – 13.00
z tym ogłoszeniem **10% RABATU!**